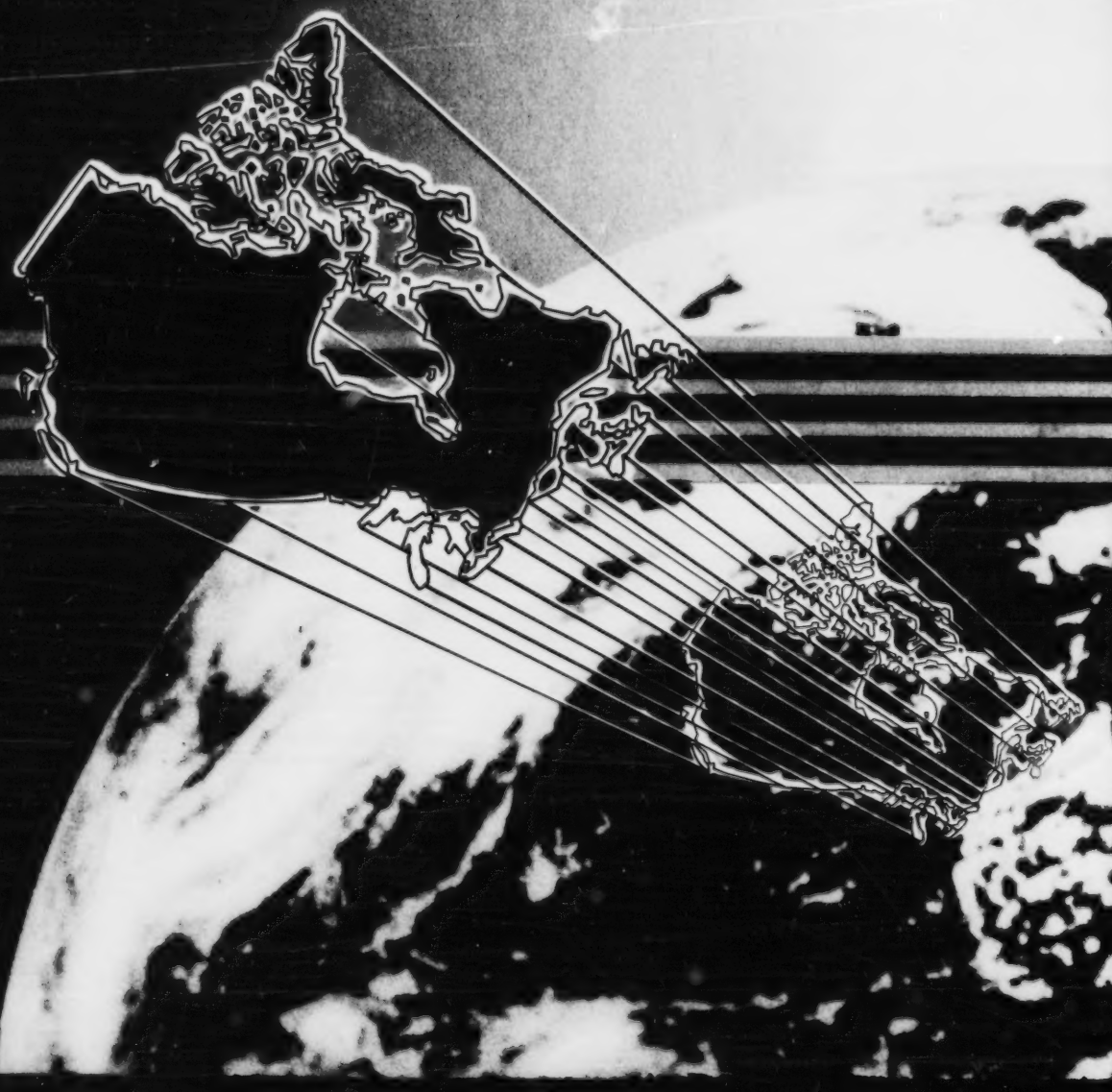
1986-1987

ANNUAL REPORT

RAPPORT ANNUEL

NATIONAL
LIBRARY
OF CANADA

BIBLIOTHÈQUE
NATIONALE
DU CANADA



88-00433/

HOW TO COMMUNICATE WITH THE NATIONAL LIBRARY OF CANADA

TELEPHONE

Canadiana and related publications	(819) 994-6918
Canadian Book Exchange Centre	(613) 995-2317
Canadian Indian Rights Collection	(613) 992-6628
Canadian ISBN Agency	(819) 997-9565
Canadian MARC Office	(819) 994-6936
Canadian Theses Service	(819) 997-7055
Cataloguing in Publication (CIP)	(819) 994-6881
Cataloguing (general enquiries)	(819) 997-6200
Children's Literature	(613) 996-2300
Cultural Events	(613) 993-6618
DOBIS Search Service	(819) 997-7000
ISDS Canada	(819) 994-6895
Jacob M. Lowy Collection	(613) 995-7960
Legal Deposit	(819) 997-9565
Lending	(613) 996-3260
Library Documentation Centre	(613) 995-8717
Literary Manuscripts	(613) 996-1318
Location/Interlibrary Loan	(613) 996-3566
MARC Records Distribution Service	(819) 994-6931
Multilingual Biblioservice	(819) 997-9930
Music	(613) 996-3377
Newspapers	(613) 996-1338
Official Publications	(613) 996-3842
Public Relations - Publications	(613) 995-7969
Rare Books	(613) 996-1318
Reference (general enquiries)	(613) 995-9481
Service for Handicapped Persons	(613) 992-7811

TELEX 053-4311

ELECTRONIC MAIL (ENVOY 100)

Interlibrary Loan	COMPOSE OONL
Reference	OONL.REFERENCE
DOBIS Search Service	DOBISSEARCH.C
Library Documentation Centre	OONL.LDC

ADDRESS FOR ALL ENQUIRIES

National Library of Canada
395 Wellington Street
Ottawa, Ontario
K1A 0N4

COMMENT COMMUNIQUER AVEC LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DU CANADA

TÉLÉPHONE

Agence canadienne de l'ISBN	(819) 997-9565
Animation culturelle	(613) 993-6618
Biblioservice multilingue	(819) 997-9930
Bureau MARC canadien	(819) 994-6936
Canadiana et services connexes	(819) 994-6918
Catalogage (renseignements généraux)	(819) 997-6200
Catalogage avant publication (CIP)	(819) 994-6881
Centre canadien d'échange du livre	(613) 995-2317
Centre de documentation sur les bibliothèques	(613) 995-8717
Collection canadienne des droits des Indiens	(613) 992-6628
Collection Jacob M. Lowy	(613) 995-7960
Dépôt légal	(819) 997-9565
ISDS Canada	(819) 994-6895
Journaux	(613) 996-1338
Littérature de jeunesse	(613) 996-2300
Livres rares	(613) 996-1318
Localisation - Prêt entre bibliothèques	(613) 996-3566
Manuscrits littéraires	(613) 996-1318
Musique	(613) 996-3377
Prêt	(613) 996-3260
Publications officielles	(613) 996-3842
Référence (renseignements généraux)	(613) 995-9481
Relations extérieures - Publications	(613) 995-7969
Service aux handicapés	(613) 992-7811
Service de distribution des notices MARC	(819) 994-6931
Services des thèses canadiennes	(819) 997-7055
Service Recherche DOBIS	(819) 997-7000

TÉLEX 053-4311

COURRIER ÉLECTRONIQUE (ENVOY 100)

Centre de documentation sur les bibliothèques	OONL.LDC
Prêt entre bibliothèques	RÉDIGER OONL
Référence	OONL.REFERENCE
Service Recherche DOBIS	DOBISSEARCH.C

ADRESSE

Bibliothèque nationale du Canada
395, rue Wellington
Ottawa (Ontario)
K1A 0N4

1986-1987

ANNUAL REPORT

RAPPORT ANNUEL

NATIONAL
LIBRARY
OF CANADA

BIBLIOTHÈQUE
NATIONALE
DU CANADA

National Library of Canada
Bibliothèque nationale du Canada

OTTAWA
1987

1986–1987

© Minister of Supply and Services Canada 1987

Cat. No. SN1-1987

ISBN 0-662-55250-4

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1987

N° de cat. SN1-1987

ISBN 0-662-55250-4

1986–1987

June 29, 1987

The Hon. Flora MacDonald, P.C., M.P.
Minister of Communications
Parliament Buildings
Ottawa, Ontario

Madam:

In accordance with Section XIII of the National Library Act, I have the honour to submit herewith my report on the National Library for the fiscal year ending March 31, 1987.

Respectfully submitted,

Marianne Scott

Marianne Scott
National Librarian

Le 29 juin 1987

L'honorable Flora MacDonald, c.p., député
Ministre des Communications
Édifice du Parlement
Ottawa (Ontario)

Madame le Ministre,

Conformément à l'article XIII de la Loi concernant la Bibliothèque nationale, j'ai l'honneur de vous soumettre avec la présente mon rapport pour l'exercice financier se terminant le 31 mars 1987.

Je vous prie d'agréer, Madame le Ministre, l'assurance de ma très haute considération.

Le directeur général,

Marianne Scott

Marianne Scott

1986-1987

1986–1987

TABLE OF CONTENTS

	Page
FOREWORD	3
INTRODUCTION	6
THE NATIONAL LIBRARY AND THE LIBRARY COMMUNITY	7
National Library Advisory Board	7
Bibliographic and Communications Network Committee	8
Resource Network Committee	8
Committee on Bibliography and Information Services for the Social Sciences and Humanities	9
National Cooperative Activities	11
Networking	11
National Plan for Collections Inventories	11
Decentralized Program for Canadian Newspapers	11
Canadian Library Statistical Surveys Meeting	12
Canadian Committee on Cataloguing	12
Canadian Committee on MARC	13
Council of Federal Libraries	13
Advisory Group on National Library Services for Handicapped Persons	14
Notable Canadian Children's Book Committee and Comité pour la sélection des meilleurs livres de jeunesse canadiens	14
Task Group on Computer/Communications Protocols for Bibliographic Data Interchange	14
International Organization for Standardization	15
Universal Availability of Publications	15
Universal Dataflow and Telecommunications	16
THE NATIONAL LIBRARY AND ITS COLLECTIONS	17
Acquisitions	17
Legal Deposit	17
Purchases for the Collections	17
Gifts and Exchanges	18
Special Collections	19
Rare Book Collection	19
Jacob M. Lowy Collection	19
Literary Manuscripts Collection	19
Music Collection	19
Preservation	20
Access to the Collections	22

TABLES DES MATIÈRES

	Page
AVANT-PROPOS	3
INTRODUCTION	6
LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE ET LA COMMUNAUTÉ DES BIBLIOTHÈQUES	7
Conseil consultatif de la Bibliothèque nationale	7
Comité du réseau de services bibliographiques et de communications	8
Comité du réseau de ressources	8
Comité de la bibliographie et des services d'information en sciences humaines	9
Coopération nationale	11
Développement de réseaux	11
Plan national d'inventaires des collections	11
Programme décentralisé pour les journaux canadiens	11
Réunion concernant les enquêtes statistiques sur les bibliothèques canadiennes	12
Comité canadien du catalogage	12
Comité canadien sur le MARC	13
Conseil des bibliothèques du gouvernement fédéral	13
Groupe consultatif sur les services de la Bibliothèque nationale offerts aux personnes handicapées	14
Notable Canadian Children's Book Committee et Comité pour la sélection des meilleurs livres de jeunesse canadiens	14
Groupe de travail sur les protocoles de communication/ordinateurs pour l'échange de données bibliographiques	14
Organisation internationale de normalisation	15
Accès universel des publications	15
Flux universel des données et télécommunications	16
LES COLLECTIONS DE LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE	17
Acquisitions	17
Le dépôt légal	17
Achat de collections	17
Dons et échanges	18
Collections spéciales	19
Collection des livres rares	19
Collection Jacob M. Lowy	19
Collection des manuscrits littéraires	19
Collection de musique	19
Conservation	20
Accès aux collections	22

1986–1987

THE NATIONAL LIBRARY AND ITS SERVICES 24
Bibliographic Services 24
National Bibliography 24
Cataloguing in Publication Program 24
DOBIS: The Bibliographic System 25
MARC Records 25
Cataloguing Program Evaluation 27
Revision of Dewey Decimal Classification for Canadian Topics 27
Information Services 28
Reference Services 28
Library Documentation Centre 29
Children's Literature Service 30
Location, Loan and Document Delivery Services 30
National Resource Sharing Services 31
Multilingual Biblioservice 31
Service for Handicapped Persons 31
Union Catalogue 32
Canadian Book Exchange Centre 33
Theses Services 33
Communications Program 33

Appendices
Appendix 1: Organizational Chart of the National Library of Canada 37
Appendix 2: Officers of the Library 39
Appendix 3: National Library Advisory Board 42
Appendix 4: Advisory Group on National Library Services for Handicapped Persons 46
Appendix 5: Task Group on Computer/Communications Protocols for Bibliographic Data Interchange 47
Appendix 6: Other Cooperative Committees 48
Appendix 7: Council of Federal Libraries 51
Appendix 8: National Library Membership on International Committees 52
Appendix 9: Statistical Summary 1986-1987 55
Appendix 10: Publications of the National Library, 1986-1987 63
Appendix 11: Major National Library Acquisitions, 1986-1987 68

LES SERVICES DE LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE 24
Services bibliographiques 24
Bibliographie nationale 24
Programme de catalogage avant publication 24
DOBIS: le système bibliographique 25
Catalogue MARC 25
Évaluation du programme de catalogage 27
Révision de la Classification décimale de Dewey pour les sujets canadiens 27
Services d'information 28
Service de référence 28
Centre de documentation sur les bibliothèques 29
Service de littérature de jeunesse 29
Services de localisation, de prêt et de livraison des documents 29
Services nationaux de mise en commun des ressources 31
Biblioservice multilingue 31
Services pour les personnes handicapées 31
Catalogue collectif 32
Le Centre canadien d'échange du livre 33
Service des thèses canadiennes 33
Programmes de communications 33

Annexes
Annexe 1: Organigramme de la Bibliothèque nationale du Canada 38
Annexe 2: Cadres de la Bibliothèque nationale 39
Annexe 3: Conseil consultatif de la Bibliothèque nationale 42
Annexe 4: Groupe consultatif sur les services de la Bibliothèque nationale offerts aux personnes handicapées 46
Annexe 5: Groupe de travail sur les protocoles de communication/ordinateurs pour l'échange de données bibliographiques 47
Annexe 6: Autres comités coopératifs 48
Annexe 7: Conseil des bibliothèques du gouvernement fédéral 51
Annexe 8: Personnel de la Bibliothèque nationale faisant partie de comités internationaux 52
Annexe 9: Résumé statistique, 1986-1987 55
Annexe 10: Publications de la Bibliothèque nationale, 1986-1987 63
Annexe 11: Acquisitions importantes de la Bibliothèque nationale en 1986-1987 68

FOREWORD

In April 1986, the federal government reaffirmed its support of the National Library of Canada's initiatives in nationwide library networking. Support came in the form of four million dollars a year for five years. These monies have been and will be used to continue the Library's networking program: the creation, refinement, and implementation of standards, known as protocols, that facilitate electronic interconnection among different automated systems in libraries.

In the 1986/87 fiscal year, the National Library reached a significant milestone. An interlibrary loan protocol-based system was put in place in the Library. With this step, important components of the networking program and protocol development have moved from conception to implementation, from the laboratory to the library.

With a mandate to promote the development of and facilitate access to library materials across Canada, the National Library's networking activities are central to the goal of improved library services based on shared bibliographic data, materials and expertise. No library in Canada is or claims to be self-sufficient. The growth of the world's published literature, publication costs, and the expense of storing and making accessible library collections have, for a long time, stimulated certain kinds of cooperation, such as shared cataloguing, rationalized serials lists, and interlibrary loan. The National Library works with other Canadian libraries to provide an infrastructure, based on the opportunities that the most advanced computer technologies provide, for making information on library resources readily available and for locating specific items so that they can be borrowed.

To gather, preserve and make known the Canadian published heritage is an equally important part of the National Library's responsibility. To some, heritage may seem nebulous and indefinable; to the National Library, heritage is Canadiana, definable and tangible. Canadiana comprises works by, about and of interest to Canadians, published in Canada and abroad. Canadiana embraces many types of materials: theses, monographs, microforms, government publications, sound recordings, serials, sheet music and educational

AVANT-PROPOS

Au mois d'avril 1986, le gouvernement fédéral a réaffirmé son appui aux initiatives de la Bibliothèque nationale du Canada au chapitre de la création de réseaux de bibliothèques dans tout le pays. Cet appui s'est concrétisé par l'affectation de crédits annuels de quatre millions de dollars pour une période de cinq ans. La Bibliothèque a utilisé l'argent et continuera à le faire pour assurer l'exécution de son programme de création de réseaux dont l'objet se définit comme suit: l'élaboration, le perfectionnement et la mise en vigueur de normes, appelées aussi protocoles, qui facilitent la mise en connexion électronique des différents systèmes automatisés qu'emploient les bibliothèques.

Au cours de l'année financière 1986-1987, la Bibliothèque nationale a posé un jalon marquant de son histoire: elle a mis en place un système de prêt entre bibliothèques fondé sur un protocole. C'est ainsi que des éléments importants de l'élaboration des réseaux et du développement des protocoles sont passés de la conception à la mise en pratique, du laboratoire à la bibliothèque.

Comme la Bibliothèque nationale a pour mission de promouvoir et de rendre les documents de bibliothèque plus accessibles à travers le Canada, ses activités de création de réseaux sont indispensables à la réalisation de l'objectif qu'elle vise, à savoir améliorer les services de bibliothèque par l'utilisation partagée de données bibliographiques, de matériaux et d'expertise. Au Canada, aucune bibliothèque ne peut répondre à tous ses besoins ni prétendre le faire. Depuis longtemps, les frais de publication, le coût croissant des ouvrages et les dépenses qu'on doit effectuer à la fois pour emmagasiner les collections et pour les rendre accessibles stimulent certains types de collaboration, notamment au niveau du catalogage, du prêt entre bibliothèques et de la rationalisation des listes de publications en série. Avec le concours des autres bibliothèques du Canada, la Bibliothèque nationale travaille à mettre sur pied une infrastructure qui repose sur les possibilités offertes par les techniques les plus sophistiquées de l'informatique, afin de rendre facilement accessibles les données sur les ressources des bibliothèques et de localiser sans difficulté certains documents afin qu'on puisse les emprunter.

Rassembler, conserver et faire connaître le patrimoine publié canadien constitue une autre

kits. Many items held by the Library are gathered through the legal deposit regulations included in the *National Library Act*. This means of assuring the comprehensive collection of a nation's published heritage owes its origin to Francis I of France who, 450 years ago, insisted that copies of printed works be deposited in the Royal Library.

Library materials must be cared for, especially when they contain a chemical like the sulphur found in wood pulp. Sulphur weakens and destroys the paper that has been used for the past one hundred years for producing books. For this reason, the National Library must employ innovative methods both to preserve and make accessible the books in its care. The Wei T'o Nonaqueous Book Deacidification System is one of the means used to conserve Canadian imprints. The national bibliography, *Canadiana*, available in various formats and accessible on-line across Canada through the DOBIS Search Service, ensures that information on Canadian publications is easily obtainable. This information is also published in serials such as *Quill & Quire* (in the section "Forthcoming Books") and *Canadian Theses* (Microfiche). Exhibitions also ensure that the rich and varied holdings of the Library are brought to a wider audience of individuals and institutions with an interest in Canada's published heritage.

In determining its policies and programs, the National Library draws upon the experience and expertise of members of the information sector. Through the National Library Advisory Board and other, more specialized groups and committees, the National Librarian receives advice and recommendations based on studies of matters important to Canadian libraries and, ultimately, to the users they serve. From copyright to postal rates, from library services for disabled Canadians to notable Canadian books for children, from international telecommunications standards to the preservation of the nation's newspapers, experts work cooperatively to make the National Library of Canada a truly national institution.

responsabilité tout aussi importante de la Bibliothèque nationale. Aux yeux de certains, le terme "patrimoine" peut sembler nébuleux et abstrait; pour la Bibliothèque nationale, il est à la fois concret et définissable et consiste dans les ouvrages canadiens, c'est-à-dire les livres rédigés par des Canadiens ou au sujet de Canadiens et revêtant de l'intérêt pour le pays et publiés au Canada ou à l'étranger. L'expression "patrimoine canadien" englobe un grand nombre de type de documents: thèses, monographies, microformes, publications gouvernementales, enregistrements sonores, publications en série, partitions et publications éducatives. Beaucoup de livres que possède la Bibliothèque nationale lui ont été confiés en exécution des règlements sur le dépôt légal que contient la *Loi sur la Bibliothèque nationale*. Il importe de signaler ici que ce moyen dont on dispose pour constituer une collection exhaustive de tous les ouvrages publiés du patrimoine d'une nation remonte au roi François 1er de France, qui, voilà 450 ans, a insisté pour que des exemplaires des ouvrages imprimés soient remis à la Bibliothèque royale.

Les bibliothèques doivent prendre soin des documents qu'elles possèdent, plus particulièrement lorsque des produits chimiques tels que le soufre, qu'on trouve dans la pâte à papier, entrent dans la fabrication de ces documents. En effet, le soufre détériore et détruit le papier sur lequel on imprime les livres depuis les 100 dernières années. La Bibliothèque nationale doit donc employer des méthodes innovatrices pour assurer la conservation et l'accessibilité des ouvrages dont elle a la garde. Le système Wei T'o de désacidification des livres non aqueux est l'un des moyens auxquels elle a recours pour conserver les adresses bibliographiques canadiennes. La bibliographie nationale *Canadiana* qui existe en divers formats et peut être consultée en direct dans tout le pays grâce au Service recherche DOBIS, permet de s'assurer que les données sur les publications canadiennes peuvent être obtenues facilement. On trouve également ces données dans des publications en série telles que *Quill & Quire* (rubrique "Forthcoming Books") et *Thèses canadiennes* (Microfiche). La Bibliothèque a aussi recours à des expositions pour faire en sorte que ses collections, riches et variées, soient portées à la connaissance d'un plus grand nombre de particuliers et d'établissements intéressés au patrimoine publié du Canada.

Lorsqu'il s'agit d'élaborer ses programmes et lignes directrices, la Bibliothèque nationale fait appel à l'expérience et aux connaissances des membres du secteur de l'information. Grâce au

1986–1987

The mandate of the National Library, to promote the development of Canadian library services and to preserve and make accessible Canada's published heritage, was carried out in 1986/87 in an environment that has affected all federal departments. This environment can be characterized by the economic restraints resulting from stable or declining budgets and smaller person-year allocations, and the pressure to charge for services and recover some essential costs. Other pertinent influences are increases in both the quantity and cost of documentation and information, rapid changes in technology, and the emerging viability of newer forms of storage and retrieval, such as CD-ROM (Compact Disc-Read Only Memory), and electronic publishing.

The combination of increased expenses and reduced resources reinforces the significance of a national institution dedicated to acquiring, preserving and providing access to published Canadiana. It is clear that there is an ongoing need for creative and cooperative work so that libraries can continue to serve their users in all parts of Canada.

Conseil consultatif de la Bibliothèque nationale et à des groupements et des comités plus spécialisés, le directeur général de la Bibliothèque nationale reçoit des avis et des conseils ainsi que des recommandations qui reposent sur l'étude des questions revêtant de l'importance pour les bibliothèques canadiennes et, en fin de compte, pour les personnes que ces dernières servent. Qu'il s'agisse du droit d'auteur ou des tarifs postaux, des services de bibliothèque pour les personnes handicapées ou des meilleurs livres de jeunesse canadiens, des normes régissant les télécommunications internationales ou de la conservation des journaux de la nation, les experts travaillent en collaboration étroite les uns avec les autres pour faire en sorte que la Bibliothèque nationale du Canada soit un établissement vraiment national.

Durant l'année financière 1986-1987, la Bibliothèque nationale a accompli sa mission, qui est de promouvoir le développement des services canadiens de bibliothèque et d'assurer la conservation et l'accessibilité du patrimoine publié du Canada, dans un climat qui a influé sur tous les ministères fédéraux. En effet, ce climat se caractérise par les compressions imposées par des budgets stables ou réduits et par la réduction du nombre des années-personnes, ainsi que par les pressions exercées pour que les services fournis soient comptabilisés et pour qu'on récupère certains frais essentiels. D'autres facteurs entrent aussi en ligne de compte: les augmentations au niveau tant de la quantité que du coût de la documentation et de l'information, l'évolution technologique rapide et la rentabilité de l'édition électronique et des nouveaux modes de stockage et de recherche d'information, notamment les disques compacts à mémoire fixe (CD-ROM).

La combinaison des dépenses accrues et des ressources réduites font ressortir davantage le grand rôle joué par un établissement national qui se voue à l'acquisition et à la conservation des ouvrages canadiens et travaille à rendre ceux-ci accessibles. Nul doute qu'il faudra toujours pouvoir compter sur un travail créateur et fait en collaboration pour que les bibliothèques soient en mesure de continuer à servir leurs usagers dans toutes les régions du Canada.

1986–1987

INTRODUCTION

In 1986/87, the National Library implemented the Treasury Board's decision to reduce its staff complement by 19 person-years. To this end, a number of reorganizations were effected. The Collections Development and Cataloguing Branches were amalgamated into Acquisitions and Bibliographic Services; within the Public Services Branch, the three divisions of Reference and Bibliographic Services, Newspapers, and Official Publications were united to become Reference and Information Services; and, since September 1, 1986, staff of the Office for Network Development and the Library Systems Centre have functioned within the new branch Information Technology Services. The systems and networking activities of the Library were integrated to ensure that the Library benefits from advances in information technology, that it is well positioned to test and implement the Open Systems Interconnection (OSI) protocol-based services that have been developed in prototype, and that it is able to play an effective role in the information society.

Complementing these internal reorganizations, the National Librarian initiated a program of organizational renewal. This program has two parts: the development of a strategic plan for the Library, and the study of management issues. Working groups of staff members are currently developing plans and recommendations related to the National Library's long term planning and priorities. The study of management issues began with an employee attitude survey. The results of the survey provided an important focus for planning in such areas as career development, communications, innovation, management of change, and decision-making.

INTRODUCTION

En 1986-1987, la Bibliothèque nationale a mis en oeuvre la décision du Conseil du trésor lui demandant de réduire son personnel de 19 années-personnes. Il a donc fallu, pour cela, procéder à un certain nombre de réorganisations: les directions du Développement des collections et du Catalogage se sont intégrées à la Direction des acquisitions et des services bibliographiques, et trois divisions de la Direction des Services au public, soit la division de la référence et des services bibliographiques, la division des journaux et la division des publications officielles se sont fusionnées pour devenir les Services de référence et d'information. Depuis le 1er septembre 1986, le personnel du Bureau pour le développement des réseaux et du Centre des systèmes de bibliothèque évolue à l'intérieur de la nouvelle direction des Services de technologie de l'information. Les sytèmes et le développement des réseaux ont été intégrés pour assurer que la Bibliothèque nationale profitera au maximum des progrès de la technologie de l'information, qu'elle sera bien placée pour vérifier et mettre en application les protocoles de service de l'Interconnexion des systèmes ouverts (OSI) dont un modèle a été mis au point, et qu'elle pourra efficacement jouer son rôle dans la société de l'information.

Dans le cadre de cet examen organisationnel, le directeur général a entrepris un programme de restructuration de la Bibliothèque nationale. Ce programme a deux parties: déterminer l'orientation collective et la direction stratégique de la Bibliothèque et étudier les problèmes de gestion. Des groupes de travail composés de membres du personnel de la Bibliothèque sont à préparer des projets et des recommandations relatifs à la planification à long terme et aux priorités de la Bibliothèque nationale. L'étude des problèmes de gestion commença par un sondage sur les attentes des employés. Les résultats de l'étude ont apporté un éclairage important pour la planification de domaines tels que l'avancement de la carrière, les communications, les innovations, la gestion du changement et le processus de prise de décision.

THE NATIONAL LIBRARY AND THE LIBRARY COMMUNITY

National Library Advisory Board

Formal links between the National Library and the Canadian library community and public at large are maintained through the National Library Advisory Board. The eighteen-member Board has eleven Governor in Council appointments, five of whom must be librarians; one representative from each of four national organizations (the Association of Universities and Colleges of Canada, the Canada Council, the National Research Council, and the Social Sciences and Humanities Research Council); and three *ex officio* members, namely the Dominion Archivist, the Parliamentary Librarian and the National Librarian. The Board is responsible for advising and assisting the National Librarian in matters related to the Library and the Library's relations with other libraries and library and educational associations and institutions.

The National Library Advisory Board holds two meetings each year, one in Ottawa, the other usually in a provincial centre. In April 1986, the Board met in Winnipeg, Manitoba. Members learned of the federal government's renewed support for continuing the Library's work on protocols designed to permit interconnection of dissimilar automated systems used by libraries for the exchange of data and services. Board members also acquainted themselves with important issues related to library service in Manitoba, and participated in a public session at which National Library services were described and discussed.

At the second meeting, there were discussions on issues raised by Board members and members of the library community at the Winnipeg meeting. These issues included: the proposed revision of the copyright legislation, the work of the Federal/Provincial Steering Committee on Books, the book tariff, the proposed increase to the library book postal rate, and the work of the Canadian Government Publishing Centre.

Many of the National Library's activities are based on liaison and cooperation among various types of libraries. To ensure that the National Library's services meet the needs of Canadian libraries and reflect developments in the

LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE ET LA COMMUNAUTÉ DES BIBLIOTHÈQUES

Conseil consultatif de la Bibliothèque nationale

C'est par l'entremise de son Conseil consultatif que la Bibliothèque nationale entretient des rapports officiels avec la communauté des bibliothèques canadiennes et le public en général. Le Conseil est composé de dix-huit membres. Onze d'entre eux, dont cinq bibliothécaires, sont choisis par le gouverneur en conseil; chacun des quatre autres membres représente respectivement les organismes suivants: l'Association des universités et collèges du Canada, le Conseil des Arts du Canada, le Conseil national de recherches du Canada et le Conseil de recherche en sciences humaines du Canada; et trois membres le sont d'office, soit: l'archiviste fédéral, le bibliothécaire parlementaire et le directeur général de la Bibliothèque nationale. Le Conseil est chargé de conseiller et d'aider le directeur général de la Bibliothèque nationale et de développer les rapports de la Bibliothèque avec d'autres bibliothèques et avec les associations de bibliothécaires et les établissements d'enseignement.

Le Conseil consultatif de la Bibliothèque nationale se réunit deux fois par année: une fois à Ottawa, et l'autre dans une des provinces. À leur réunion du mois d'avril 1986, à Winnipeg au Manitoba, les membres ont pris connaissance de l'appui renouvelé du gouvernement fédéral pour des protocoles conçus pour relier entre eux des systèmes informatisés disparates qu'utilisent les bibliothèques pour échanger des données et des services. Ils se sont aussi familiarisés avec d'importantes questions relatives au service de bibliothèque au Manitoba et ont tenu une assemblée publique pour faire connaître les services de la Bibliothèque nationale.

La deuxième réunion du Conseil s'est surtout penchée sur diverses questions soulevées à la réunion de Winnipeg: la révision proposée de la loi sur le droit d'auteur, le travail du Comité directeur fédéral-provincial sur les livres, les tarifs des livres, l'augmentation prévue des tarifs postaux pour les livres de bibliothèque et le travail du Centre d'édition du gouvernement canadien.

L'action de la Bibliothèque nationale repose en grande partie sur la liaison et la coopération entre diverses catégories de bibliothèques. Pour s'assurer que la Bibliothèque nationale répond bien aux besoins des bibliothèques canadiennes et que ses

publishing, computer and telecommunications industries, the National Library Advisory Board has three committees that provide advice on specific aspects of cooperative activity. These committees are the Bibliographic and Communications Network Committee, the Resource Network Committee, and the Committee on Bibliography and Information Services for the Social Sciences and Humanities.

Bibliographic and Communications Network Committee

The Bibliographic and Communications Network Committee has focussed on the technical, political and legal issues of information exchange among libraries. The Committee held its eighth meeting in February 1987 in Ottawa, and reviewed networking activities since 1984.

In 1983, the Committee made nine recommendations to the National Library Advisory Board, which were approved by the Board and its other two committees and published by the National Library in *Linking: Today's Libraries, Tomorrow's Technologies* (March 1984). The approval of the recommendations was a milestone in the networking development program. The purpose of a decentralized networking development program has always been to promote and facilitate resource sharing among libraries. The recommendations, focussing on the creation of an infrastructure which would allow improved resource sharing, recognized that technology, service and policy must develop simultaneously. In reviewing the recommendations and the progress to date in fulfilling them, the Committee concluded that the National Library and the Canadian library community have gained a clearer understanding of the opportunities and constraints of decentralized networking for libraries. Committee members recommended that the National Library continue to assess the impact of new technology on libraries and to carry out the research and development necessary to adapt technology to library needs.

Resource Network Committee

The Resource Network Committee advises the National Library Advisory Board on the development and promotion of library resource sharing in the country. The Committee focusses on ways of improving the flow of information and materials.

services traduisent les progrès survenus dans le monde de l'édition, de l'information et des télécommunications, le Conseil a formé trois comités pour le conseiller à son tour sur des aspects précis de la coopération. Ce sont: le Comité du réseau de services bibliographiques et de communications, le Comité du réseau de ressources et le Comité de la bibliographie et des services d'information en sciences humaines.

Comité du réseau de services bibliographiques et de communications

Chargé surtout des aspects techniques, politiques et juridiques de l'échange d'information entre bibliothèques, ce comité a tenu sa huitième réunion en février 1987, à Ottawa, où il a passé en revue les accomplissements du service de réseaux depuis 1984.

C'est en 1983, en effet, que le Comité présentait au Conseil consultatif de la Bibliothèque nationale neuf recommandations qui furent approuvées par ce dernier et ses deux autres comités, puis publiées par la Bibliothèque nationale dans *Le lien entre les bibliothèques d'aujourd'hui et les technologies de demain* (mars 1984). L'approbation de ces recommandations représentait une étape importante pour le programme de développement des réseaux. Le programme décentralisé de développement des réseaux a toujours cherché à encourager et à faciliter la mise en commun des ressources entre bibliothèques. Les recommandations portaient sur la création d'une infrastructure qui permettrait justement d'améliorer cette mise en commun. Elles reconnaissaient aussi la complémentarité de la technologie, des services et de la politique, et par le fait même, l'obligation de les développer simultanément. Le Comité a repris à l'étude les recommandations et a revu le chemin parcouru depuis le début et a reconnu que la Bibliothèque nationale et les autres bibliothèques sont parvenues à une meilleure compréhension des avantages et des contraintes d'un réseau décentralisé. En terminant, les membres du Comité recommandaient à la Bibliothèque nationale de continuer d'évaluer l'impact des nouvelles technologies sur les bibliothèques et de poursuivre la recherche et le développement nécessaires pour adapter cette technologie aux besoins du milieu.

Comité du réseau de ressources

Le Comité du réseau de ressources informe le Conseil consultatif de la Bibliothèque nationale des moyens à prendre pour développer et encourager la mise en commun des ressources de bibliothèque au pays. Ce Comité se concentre donc sur les moyens d'améliorer le flux d'information et de documents.

The Committee held its tenth meeting in November 1986, in Ottawa, and reviewed proposals for revising Canada's copyright law and their potential impact on libraries. Under discussion were the creation of reprography collectives, the lack of a copyright exemption for single copies of parts of works for research purposes, and the promotion of an approach that balances the rights of creators of copyrighted works and the needs of the users of those works.

During 1986/87, the Resource Network Committee continued to sponsor the series of provincial meetings on library resource sharing. The purpose of these meetings, which took place in Manitoba and Alberta, was to discuss the resource sharing process in each province. These federal/provincial consultations have stimulated the exchange of information among libraries and provided opportunities for exploring means of enriching and supplementing basic library services.

Committee on Bibliography and Information Services for the Social Sciences and Humanities

In 1986/87, the Committee on Bibliography and Information Services for the Social Sciences and Humanities continued to work on identifying significant resource collections relevant to Canadian studies. The Committee also addressed the problem of Canadian "grey literature", that is, documents such as working papers, reports of interim results of research and unpublished technical reports which are difficult to identify and obtain as they are not listed in standard catalogues nor available through the usual channels. The Committee's Working Group on Grey Literature examined current practices relating to grey literature at the National Library and other institutions, and developed recommendations for consideration by the Committee.

The National Library Advisory Board and its committees are important channels of communication between the National Library and other members of the Canadian library community. The Library also works with other groups in order to keep informed of developments affecting its role and services.

Le Comité a tenu sa dixième réunion en novembre 1986 à Ottawa. Les membres du Comité ont étudié les modifications proposées à la loi canadienne sur le droit d'auteur et leurs répercussions sur les bibliothèques. Les principaux sujets concernaient les sociétés collectives de reprographie et l'absence d'une exemption du droit d'auteur pour des copies uniques de parties d'une oeuvre à des fins de recherche. Il fut aussi question de stratégies à adopter pour arriver à un équilibre respectueux des besoins des utilisateurs et des créateurs des oeuvres protégées par le droit d'auteur.

Le Comité a poursuivi en 1986-1987 la série de réunions provinciales sur la mise en commun des ressources de bibliothèque. Ces réunions, qui se sont tenues au Manitoba et en Alberta, avaient surtout pour but de discuter de la mise en commun des ressources à l'intérieur de chaque province. Ces consultations fédérales-provinciales ont permis de mieux comprendre la valeur de la mise en commun en tant que moyen de fournir des services essentiels et améliorés de bibliothèque.

Comité de la bibliographie et des services d'information en sciences humaines

Au cours de la présente année financière, le Comité de la bibliographie et des services d'information en sciences humaines a continué son travail d'identification des importantes collections de ressources se rapportant aux études canadiennes. Le Comité s'est aussi penché sur le problème de la "littérature grise" canadienne, c'est-à-dire des documents de travail, des rapports de résultats préliminaires de recherche et des rapports techniques inédits. Ces documents sont difficiles à trouver vu qu'ils ne figurent pas dans les catalogues réguliers et ne sont pas disponibles par les canaux habituels. Le groupe de travail du Comité sur la littérature grise a étudié les pratiques courantes de la Bibliothèque nationale et d'autres institutions à l'égard de cette forme de littérature et a formulé des recommandations pour l'approbation du Comité.

Le Conseil consultatif de la Bibliothèque nationale et ses comités jouent un important rôle de liaison avec les autres membres de la communauté des bibliothèques canadiennes, et la Bibliothèque nationale travaille aussi avec d'autres groupes afin de se tenir au courant des développements susceptibles de modifier son rôle et ses services.

1986–1987

NATIONAL COOPERATIVE ACTIVITIES

Networking

In April 1986, the federal government allocated $20 million over a five year period to the National Library ($4 million per year) to continue research on and implementation of Open Systems Interconnection (OSI) standards for Canadian library networking.

The development of national and international messaging standards, known as protocols, that will enable libraries to exchange data using different computer systems for various library functions, is a long and complex process. The National Library works closely with Canadian libraries, software vendors and bibliographic service providers to develop the specifications for the standards, to test the proposed standards in pilot projects, and to revise them as required. The National Library then submits them to the formal standards approving bodies. In 1986/87, the National Library implemented an interlibrary loan system incorporating the interlibrary loan protocol.

A great deal of research remains to be carried out in order to develop the full range of protocols required for all library applications. Some protocols are used for specific functions or applications such as interlending and acquisitions, and some, like file transfer, are generic and can be employed in many search and transfer applications.

National Plan for Collections Inventories

In Canada, the National Plan for Collections Inventories, coordinated by the National Library, is designed to address the necessity of identifying and describing library collections as a basis for effective resource sharing. The first of the Plan's two complementary approaches concentrates on the creation of an on-line inventory of Canadian library collections strengths. Using the Conspectus methodology developed by the Research Libraries Group, Inc. as a standard means of assessment, an automated bilingual system, Canadian Conspectus, will provide a basis for resource coordination, planning and sharing. Some members of the Canadian Association of Research Libraries (CARL) began collecting data in 1985. The inventory will grow over several years as other types of libraries, such as academic, public and special libraries, participate in the National Plan.

Within the National Library, collection assessments in philosophy and religion, and

COOPÉRATION NATIONALE

Développement de réseaux

En avril 1986, le gouvernement fédéral a accordé une aide financière de 20 millions de dollars répartis sur cinq ans (4 millions de dollars par an) pour poursuivre les recherches sur les normes de l'Interconnexion des systèmes ouverts (OSI) et leur application en vue de la création d'un réseau de bibliothèques au Canada.

La mise en place de normes nationales et internationales, appelées protocoles, permettant aux bibliothèques d'échanger des données dans le cadre de diverses fonctions spécialisées, même si elles utilisent des systèmes informatiques différents, s'avère longue et complexe. La Bibliothèque nationale travaille en étroite collaboration avec des bibliothèques canadiennes, des concepteurs de logiciels et des fournisseurs de service bibliographique, afin d'élaborer des spécifications applicables aux normes, mettre à l'essai les normes proposées par le biais de projets pilotes et apporter les modifications nécessaires. Alors, la Bibliothèque nationale présente le tout aux organismes officiels d'approbation des normes. En 1986-1987, la Bibliothèque nationale a mis sur pied un protocole appuyant son système de prêt entre bibliothèques.

Il reste encore beaucoup de recherches à faire en vue de mettre au point les protocoles nécessaires à toute la gamme des fonctions des bibliothèques. Certains protocoles servent à des fonctions ou à des applications précises, par exemple le prêt entre bibliothèques et les acquisitions; d'autres, par exemple le protocole de transfert de fichiers, sont d'usage général et peuvent servir à un éventail d'applications, qu'il s'agisse de recherches ou de transfert de données.

Plan national d'inventaires des collections

Au Canada, le Plan national d'inventaires des collections, coordonné par la Bibliothèque nationale, a été conçu pour répondre à la nécessité d'identifier et de décrire les collections des bibliothèques et pour servir de base à la mise en commun des ressources. Le Plan utilise une méthodologie double mais complémentaire. La première cherche à réaliser en direct l'inventaire général des collections des bibliothèques canadiennes. En adoptant comme norme d'évaluation la méthode Conspectus mise au point par le Research Libraries Group, Inc., un système automatisé bilingue appelé Conspectus canadien, servira de base à la coordination, la planification et la mise en commun des ressources. La cueillette des données commença en 1985 sous la

psychology, were done in 1986/87 according to the Conspectus methodology, and similar assessments were begun in art and architecture, library and information science, and Canadian literature collections in the Library. Guidelines are also being developed for other libraries in the qualitative and quantitative evaluation of Canadian literature collections.

The second approach of the National Plan for Collections Inventories is to identify and describe special collections of research value held by Canadian libraries. Information on strong specialized collections in particular, narrowly-defined subjects will be gathered in a directory. In 1986/87, the National Library surveyed the libraries that belong to the Canadian Association of Research Libraries (CARL) and identified some 150 special collections.

Decentralized Program for Canadian Newspapers

The Decentralized Program for Canadian Newspapers, launched in 1982, is another example of cooperative activity coordinated by the National Library. The Program has provided the impetus for a variety of activities in each province and territory to ensure that the newspapers of this country will be systematically collected, preserved on microfilm and made accessible to users. During 1986/87, a number of provincial projects, with some financial assistance from the National Library, were realized. Plans for collecting, preserving and making available provincial newspapers were completed in Manitoba and Nova Scotia. Information on newspapers for Prince Edward Island, Manitoba and Ontario was compiled in respective provincial checklists. As recommended by delegates to the colloquium held in 1985, the Library established two working groups to develop guidelines for the description of newspapers, and to create guidelines for handling newspapers in their original form. The report of the first working group, *Guidelines for the Minimum Bibliographic and Holdings Description of Newspapers*, was completed in January 1987.

responsabilité de l'Association des bibliothèques de recherche du Canada (ABRC). Avec de nouvelles adhésions au Plan comme celles des bibliothèques universitaires, publiques et spécialisées, l'inventaire en direct s'étendra sur plusieurs années.

Pour ce qui est de la Bibliothèque nationale, l'évaluation de ses collections d'après la méthode Conspectus s'est terminée en 1986-1987 pour les ouvrages de philosophie, de religion et de psychologie, mais l'on procède encore à celle des classes suivantes: art, architecture, bibliothéconomie et science de l'information et littérature canadienne. Des lignes directrices sont aussi en préparation pour une évaluation tant qualitative que quantitative des collections de littérature canadienne d'autres bibliothèques.

La deuxième méthode du Plan cherche à identifier et à décrire les collections spéciales qui représentent une valeur pour la recherche dans les bibliothèques canadiennes. On prévoit un répertoire spécial pour les collections hautement spécialisées et portant sur des sujets peu connus. En 1986-1987, la Bibliothèque nationale a mené une enquête auprès des bibliothèques de l'Association des bibliothèques de recherche du Canada et a identifié quelque 150 collections spécialisées.

Programme décentralisé pour les journaux canadiens

Ce programme lancé en 1982 et coordonné par la Bibliothèque nationale, est un autre exemple de coopération entre les bibliothèques. Le Programme a mis en branle une série d'activités dans chaque province et territoire pour s'assurer que les journaux canadiens seront systématiquement recueillis, conservés sur microfilm et mis à la disposition des utilisateurs. En 1986-1987, plusieurs projets provinciaux, avec l'aide financière de la Bibliothèque nationale, ont été réalisés. Les projets pour recueillir, conserver et rendre accessible les journaux provinciaux du Manitoba et de la Nouvelle-Écosse sont maintenant terminés. L'information sur les journaux de l'Île-du-Prince-Edouard, du Manitoba et de l'Ontario a été compilée dans des listes collectives provinciales pour chaque province. Conformément aux recommandations des délégués au Colloque de 1985, la Bibliothèque a formé deux groupes de travail chargés d'élaborer des lignes directrices, l'un pour la description des journaux et l'autre pour leur manipulation dans la forme originale. Le rapport du premier groupe intitulé, *Guidelines for the Minimum Bibliographic and Holdings Description of Newspapers*, a été terminé en janvier 1987.

Canadian Library Statistical Surveys Meeting

In March 1986, the National Library hosted an invitational meeting on Canadian library statistical surveys. Reductions in the resources available within the Statistics Canada Cultural Statistics Program have created a need for communication and cooperation among the various groups that use library statistics. The meeting provided a forum within which members of the library community and representatives of the federal government, including the Department of Communications and Statistics Canada, could discuss the issues and develop a plan to improve the usefulness of statistical data. As a result of the meeting, the National Library was asked to assume a coordinating and advisory role, linking the commitment and activities of the library community with those of federal departments. A task force, chaired by a National Library representative, has been set up to formulate core questions for data gathering and to recommend means both of implanting those questions into current surveys and of reaching those libraries that are currently not surveyed.

The National Library participates in the work of national and international organizations as part of its responsibility to serve and represent the Canadian library community. The ongoing task of libraries to provide information on the effects of rapid technological development makes communication and cooperation imperative.

A major factor contributing to the National Library's success is the relationships that it has established with other libraries and library organizations, both in Canada and in other countries. Recognizing the value of the consultative process in serving the library community, the National Library is maintaining and expanding its links, formal and informal, with other institutions to exchange information and share resources.

Canadian Committee on Cataloguing

The Canadian Committee on Cataloguing met twice in 1986/87 to make its final recommendations on proposed changes to the second edition of the *Anglo-American Cataloguing Rules* (AACR2). This consolidation of all revisions to AACR2 is being prepared by the international Joint Steering Committee for Revision of AACR, of which the Canadian Committee on Cataloguing is a member body.

Réunion concernant les enquêtes statistiques sur les bibliothèques canadiennes

En mars 1986, la Bibliothèque nationale a organisé une réunion restreinte concernant les enquêtes statistiques sur les bibliothèques canadiennes. Les réductions apportées aux ressources dont dispose le Programme de statistiques culturelles de Statistique Canada ont créé, entre les groupes qui utilisent les statistiques de bibliothèques, un besoin de communiquer et de travailler en collaboration. Cette réunion, qui rassemblait les représentants des bibliothèques canadiennes et du gouvernement fédéral, y compris le ministère des Communications et Statistique Canada, visait à faire le point sur la situation actuelle et à définir des lignes de conduite qu'il serait possible d'appliquer dans l'avenir. Suite à la réunion, il a été demandé à la Bibliothèque nationale de jouer un rôle de coordonnateur et de conseiller, de manière à relier les responsabilités et les activités des bibliothèques canadiennes à celles des ministères fédéraux. Un groupe de travail, présidé par un membre de la Bibliothèque nationale, a été mis sur pied afin d'élaborer un questionnaire de base de façon à recueillir des données et recommander l'utilisation de ces questions dans les enquêtes actuelles afin de rejoindre les bibliothèques qui n'ont pas participer à ces enquêtes.

Conformément à son mandat de servir et de représenter les bibliothèques canadiennes, la Bibliothèque nationale est membre de plusieurs organismes nationaux et internationaux. En effet, les rapides progrès de la technologie font de la communication et de la coopération entre bibliothèques une nécessité absolue pour toutes celles qui se veulent fidèles à leur devoir de transmettre l'information.

Un des principaux facteurs du succès de la Bibliothèque nationale est dû en grande partie aux relations qu'elle entretient avec les bibliothèques et les associations de bibliothèques au Canada comme à l'étranger. Convaincue de l'importance de la consultation, la Bibliothèque s'efforce de maintenir et d'élargir des liens à caractère officiel ou non avec d'autres institutions dans le but de faciliter l'échange d'information et la mise en commun des ressources.

Comité canadien du catalogage

Le Comité canadien du catalogage s'est réuni deux fois en 1986-1987 pour mettre au point ses recommandations finales sur les modifications proposées à la deuxième édition de l'*Anglo-American Cataloguing Rules* (AACR2). Cette

In addition to working on the revised edition of AACR2, which will include a new chapter on cataloguing standards for software, the National Library has contributed to the development of an International Standard Bibliographic Description for computer files (ISBD (CF)). The purpose of the ISBD, like that of AACR2 within the Anglo-American library community, is to facilitate the international exchange of bibliographic information by ensuring that catalogue records produced in one country are compatible with those produced in other countries. The final draft of the ISBD(CF), created by a working group of the International Federation of Library Associations and Institutions (IFLA) of which the National Library is a member, was distributed for worldwide review in August 1986.

Canadian Committee on MARC

The National Library continues to chair the Canadian Committee on MARC (MAchine-Readable Cataloguing) and also provides secretariat support. In 1986/87, at the request of the Bureau of Canadian Archivists, the Canadian Committee on MARC began to develop a standard Canadian format for storing and exchanging machine-readable data about archival and manuscript materials.

Council of Federal Libraries

The Council of Federal Libraries was established in 1976 as a forum to foster the coordination of library services of departments, branches and agencies of the Government of Canada. Comprising all the chief librarians of federal libraries, the Council met twice in 1986/87. The National Librarian chairs the Council and its Steering Committee.

In 1986/87, the needs of federal librarians were met in several ways. Group contracts for a variety of documents and information services were negotiated; information and training relating to the management and preservation of library collections were provided; and, the National Library's directive on the acquisition and disposal of books was updated and distributed. The National Library continued to advise federal librarians and departmental officers, and staff members of the National Library's Federal Libraries Liaison Office visited approximately thirty libraries during the year. In October, the Council of Federal Libraries held its second annual seminar. The theme, "Retrenchment: Meeting the Challenge", addressed the issue of cutbacks in human and

refonte de tous les suppléments de l'AACR2 est sous la responsabilité de l'International Joint Steering Committee for Revision of AACR dont fait partie le Comité canadien du catalogage.

En plus de travailler à la nouvelle édition de l'AACR2, la Bibliothèque nationale a aussi contribué à la création d'une notice bibliographique internationale normalisée pour fichiers d'ordinateur, International Standard Bibliographic Description for computer files (ISBD(CF)). Leur but, comme celui de l'AACR2 pour les bibliothèques anglo-américaines, est de faciliter l'échange international de données bibliographiques grâce à la compatibilité des fiches de catalogue produites dans un pays ou dans l'autre. L'essai final de l'ISBD(CF) préparé par un groupe de travail de la Fédération internationale des associations de bibliothécaires et des bibliothèques (IFLA) dont fait partie la Bibliothèque nationale, a été distribué à travers le monde, en août 1986, pour être étudié.

Comité canadien sur le MARC

La Bibliothèque nationale continue d'assumer la présidence du Comité canadien sur le MARC (catalogage lisible par machine) et de lui fournir des services de secrétariat. En 1986-1987, à la demande du Bureau canadien des archives, le Comité canadien sur le MARC a commencé à développer un modèle de norme canadienne pour emmagasiner et échanger des données lisibles par machine pour les documents d'archives et les manuscrits.

Conseil des bibliothèques du gouvernement fédéral

Le Conseil des bibliothèques du gouvernement fédéral a été créé en 1976 pour servir de forum destiné à encourager la coordination des services de bibliothèque des ministères, des directions et des autres organismes du gouvernement du Canada. Le Conseil est composé de tous les directeurs des bibliothèques du gouvernement fédéral et s'est réuni deux fois en 1986-1987. Le directeur général de la Bibliothèque nationale est président du Comité.

En 1986-1987, plusieurs des besoins des bibliothécaires du gouvernement fédéral ont été comblés. Des contrats de groupe pour divers services de documentation et d'information ont été négociés; l'information et la formation requises pour la gestion et la conservation des collections ont été obtenues; la directive de la Bibliothèque nationale sur l'acquisition et l'élimination des livres a été revue et distribuée. La Bibliothèque nationale a continué de jouer son rôle de conseiller auprès des bibliothèques du gouvernement fédéral et des

financial resources, and provided an opportunity for information exchange among federal librarians.

Advisory Group on National Library Services for Handicapped Persons

The Advisory Group on National Library Services for Handicapped Persons advises the National Librarian on the coordination and development of library services to disabled Canadians. In September 1986, the Group held its eighth meeting. Concentrating on products and services to aid disabled library users, the Group discussed multilingual special format materials, a revision of the guidelines for library services to disabled Canadians, and radio reading services and talking newspapers. There was a presentation on the Walter Dinsdale Disability Information Service Centre, and two videotapes, *A Place Where I Belong: Serving Disabled Children in the Library*, and a workshop production by the Ontario Provincial Library Services Coordinator for Disabled Persons, were also featured.

Notable Canadian Children's Book Committee and Comité pour la sélection des meilleurs livres de jeunesse canadiens

The Notable Canadian Children's Book Committee and the Comité pour la sélection des meilleurs livres de jeunesse canadiens each meet annually to evaluate Canadian children's books published in a calendar year. Both committees are chaired by a National Library representative. The Notable Canadian Children's Book Committee last met in May to choose books published in 1984 for inclusion in the annual supplement to the National Library publication *Notable Canadian Children's Books*. The Comité pour la sélection des meilleurs livres de jeunesse canadiens also met in May to select books that will be listed in the 1984 supplement to *Un choix de livres canadiens pour la jeunesse*.

Task Group on Computer/Communications Protocols for Bibliographic Data Interchange

The Task Group on Computer/Communications Protocols for Bibliographic Data Interchange has continued to provide technical advice to the National Library on the development of protocol standards for the connection of different library systems. During this year the Group also began to function as a technical committee of the Canadian Standards Association (CSA) for the standardization of library application protocols.

fonctionnaires des ministères et les membres de son Bureau de liaison pour les bibliothèques du gouvernement fédéral ont visité une trentaine de bibliothèques au cours de cette année. C'est en octobre 1986 que le Conseil des bibliothèques du gouvernement fédéral a tenu son deuxième séminaire annuel sur le thème "Retranchement: à la mesure du défi". Il s'agissait d'étudier la question des réductions des ressources humaines et financières et de fournir aux bibliothécaires du gouvernement fédéral l'occasion d'échanger entre eux.

Groupe consultatif sur les services de la Bibliothèque nationale offerts aux personnes handicapées

Le Groupe consultatif sur les services de la Bibliothèque nationale offerts aux personnes handicapées conseille le directeur général de la Bibliothèque sur la coordination et le développement de services offerts aux Canadiens handicapés. En septembre 1986, le Groupe a tenu sa huitième réunion. Concentrant leur efforts sur les biens et services destinés à aider les utilisateurs handicapés des bibliothèques, les membres ont discuté de documents multilingues sur supports spéciaux, de la révision des lignes directrices en matière de services de bibliothèque aux Canadiens handicapés, de services de lecture à la radio et de journaux sonores. Un exposé a été présenté sur le Walter Dinsdale Disability Information Service Centre. Deux films vidéo ont été présentés: *Un lieu où je me sens à l'aise: les services aux enfants handicapés dans les bibliothèques* et un vidéo sur la production d'un atelier, préparé par l'Ontario Provincial Library Services Coordinator for Disabled Persons.

Notable Canadian Children's Book Committee et Comité pour la sélection des meilleurs livres de jeunesse canadiens

Le Notable Canadian Children's Book Committee et le Comité pour la sélection des meilleurs livres de jeunesse canadiens se réunissent chacun une fois par année pour évaluer la littérature de jeunesse publiée au Canada au cours d'une année donnée. Les deux comités sont présidés par un membre de la Bibliothèque nationale. La dernière réunion du Notable Canadian Children's Book Committee a eu lieu au mois de mai pour évaluer les livres anglais publiés en 1984 et qui paraîtront dans le supplément annuel de la publication de la Bibliothèque nationale intitulée *Un choix de livres canadiens pour la jeunesse*. Le Comité pour la sélection des meilleurs livres de jeunesse canadiens s'est aussi réuni au mois de mai pour le choix des

The Group, which met in October 1986, agreed that the ILL service and protocol documents should be processed as CSA preliminary standards, and undertook to prepare a detailed work program for the next two years and to revise its current terms of reference to reflect its additional role as a CSA committee.

International Organization for Standardization

For several years the National Library's Office of Library Standards has been participating, through the Standards Council of Canada, in the work of the Technical Committee of the International Organization for Standardization (ISO) that deals with standards for documentation. In May 1986, the National Library agreed to undertake the additional responsibility of secretariat support to ISO/TC46/SC6, the subcommittee concerned with standards related to bibliographic data elements in manual and automated systems. The subcommittee is developing a number of new standards, such as the bibliographic data element directory for interlibrary loan applications that is being prepared by a working group chaired by the National Library.

Universal Availability of Publications

The National Library's mandate is to collect, preserve and make accessible Canada's published heritage. This responsibility includes the implementation in Canada of the Universal Availability of Publications (UAP) program. An objective and a program of the International Federation of Library Associations and Institutions (IFLA), Universal Availability of Publications is based on the belief that publications are essential to support national and personal development. The purpose of the UAP program, therefore, is to promote the widest possible availability of publications. To advance this objective, the National Library organized a Colloquium on Availability of Publications in Canada, which was held in Quebec City in June 1986. The colloquium examined the process by which publications are created and made available to Canadians. Publishing, bookselling and library operations, including interlibrary loan, were considered and discussed. Delegates made twenty-one recommendations, which the National Library has begun to convey to appropriate bodies.

livres français qui paraîtront dans le même supplément.

Groupe de travail sur les protocoles de communication/ordinateurs pour l'échange de données bibliographiques

Le Groupe de travail sur les protocoles de communication/ordinateurs pour l'échange de données bibliographiques a continué de jouer un rôle de conseiller technique auprès de la Bibliothèque nationale pour le développement des normes de protocole qui serviront à relier entre eux les différents systèmes de bibliothèque. Au cours de cette année, le Groupe est devenu un comité technique de l'Association canadienne de normalisation (ACNOR) pour la normalisation des protocoles de bibliothèque. Le Groupe qui s'est réuni en octobre 1986 était d'accord que les protocoles de PEB et de documentation seraient considérés comme des normes préliminaires de l'ACNOR. Le Groupe s'est aussi mis d'accord pour préparer un plan de travail complet pour les deux prochaines années, et modifier son mandat actuel pour tenir compte de son nouveau rôle de comité de l'ACNOR.

Organisation internationale de normalisation

Par l'entremise du Conseil canadien de normalisation, le Bureau des normes de la Bibliothèque nationale participe, depuis quelques années, aux travaux du comité technique de l'Organisation internationale de normalisation (ISO) qui s'occupe des normes de documentation. En mai 1986, la Bibliothèque a accepté la charge supplémentaire d'assurer des services de secrétariat à ISO/TC46/SC6, le sous-comité pour les normes relatives aux éléments de données bibliographiques des systèmes manuels et automatisés. Le sous-comité prépare actuellement de nouvelles normes, comme le répertoire des éléments de données bibliographiques pour le prêt entre bibliothèques, sous la responsabilité d'un groupe de travail présidé par la Bibliothèque nationale.

Accès universel des publications

Le mandat de la Bibliothèque nationale est d'acquérir, de préserver et de rendre accessible le patrimoine publié du Canada. Cette responsabilité inclut l'application du programme de l'Accès universel des publications (AUP). Fondé sur la conviction que les publications sont indispensables à l'épanouissement national et personnel des particuliers, l'accès universel des publications représente un objectif et un programme pour la Fédération internationale des associations de

Universal Dataflow and Telecommunications

At the request of the International Federation of Library Associations and Institutions (IFLA), the National Library assumed responsibility for the creation and maintenance of a program related to Universal Dataflow and Telecommunications (UDT). The UDT program was developed to identify and reduce the most significant barriers that affect international data exchange among libraries. In 1986/87, the National Library conducted an initial survey of national libraries, national associations, data base service providers and related organizations. Preliminary analysis of the survey has been completed, and the final report is being prepared.

Flux universel des données et télécommunications

À la demande de la Fédération internationale des associations de bibliothécaires et des bibliothèques (IFLA), la Bibliothèque nationale assumait la responsabilité de créer et de maintenir un programme relatif au flux universel des données et télécommunications (UDT). Le programme UDT a été conçu dans le but d'identifier et de réduire tous les obstacles aux échanges internationales de données entre bibliothèques. En 1986-1987, la Bibliothèque nationale a mené une première enquête auprès des bibliothèques nationales, des associations nationales, des fournisseurs de bases de données et des organismes connexes. Une analyse sommaire des résultats est déjà terminée et le rapport final est en préparation.

THE NATIONAL LIBRARY AND ITS COLLECTIONS

The primary function of a national library is to collect comprehensively the nation's publications. In Canada, the National Library gathers, preserves and makes known Canada's published heritage. The Library's collection of Canadiana has three components: works published in Canada, and works by Canadians and works about Canada that are published abroad. The task of safeguarding the documents representing the Canadian cultural identity is vital, and the Library accomplishes it through a variety of means.

ACQUISITIONS

Legal Deposit

The principal mechanism for gathering Canadian publications is legal deposit. Under the legal deposit regulations of the *National Library Act* (1969), Canadian publishers are obliged to deposit with the Library one or two copies (depending on price) of every work offered for public distribution or sale, including books, periodicals, sheet music, musical scores, sound recordings of Canadian interest, looseleaf services and educational kits. Among the items acquired by the Library during the past year were domestically-produced compact discs with Canadian content, received on legal deposit for the first time. The Library made a strong effort to improve its means of locating and acquiring publications from Newfoundland, the Yukon Territory and the Northwest Territories. In 1986/87, the amount of material received on legal deposit increased by almost 12 percent over the previous year's receipts.

Purchases for the Collections

In 1986/87, the Library spent approximately $1.5 million on acquiring monographs, serials, microforms and audiovisual materials for the Canadiana collection, and a total of 9704 titles was thus added to the holdings. For example, the National Library purchased a number of important works in microform that are currently unavailable in other formats. These included some 7500 reels of back issues of Canadian newspapers of which some 1550 titles were from Quebec.

During the past year, the Library initiated a series of visits to various regions of the country for the purpose of increasing awareness of the

LES COLLECTIONS DE LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE

La fonction première d'une bibliothèque nationale consiste à collectionner l'ensemble des publications nationales. Au Canada, la Bibliothèque nationale collectionne, conserve et fait connaître l'héritage publié du pays. De façon générale, la collection de la Bibliothèque peut se diviser en trois catégories: les ouvrages publiés au Canada, les oeuvres de Canadiens ou sur le Canada mais publiées à l'étranger. La sauvegarde des documents témoins de l'identité culturelle canadienne représente une fonction vitale dont la Bibliothèque nationale s'acquitte en recourant à des moyens divers.

ACQUISITIONS

Le dépôt légal

Le dépôt légal représente le principal mécanisme dont dispose une bibliothèque pour acquérir les publications nationales. En vertu des dispositions du dépôt légal inscrites dans la *Loi sur la Bibliothèque nationale* (1969), les éditeurs canadiens sont tenus de déposer à la Bibliothèque un ou deux exemplaires (dépendant du prix) de chaque ouvrage qu'ils publient pour être vendu ou distribué dans le public. Les livres, les publications en série, les feuilles de musique, les partitions, les publications à feuilles mobiles et les trousses éducatives sont assujettis au dépôt légal. Au cours de l'année écoulée, la Bibliothèque a reçu, pour la première fois en vertu du dépôt légal, des disques compacts enregistrés au pays avec un contenu canadien. La Bibliothèque a aussi entrepris des efforts louables pour améliorer sa façon de localiser et d'acquérir les ouvrages publiés à Terre-Neuve, au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest. En 1986-1987, le nombre d'ouvrages reçus s'est accru de 12 pour cent comparativement aux années précédentes.

Achat de collections

En 1986-1987, elle a consacré près de 1,5 millions de dollars à l'achat de monographies, de publications en série, de documents microformes et audio-visuels pour sa collection de documents canadiens: un total de 9704 ouvrages ont ainsi été ajoutés à la collection de la Bibliothèque.

Par exemple, la Bibliothèque nationale a ainsi fait l'acquisition d'un nombre important d'ouvrages

NATIONAL LIBRARY COLLECTIONS

COLLECTIONS DE LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE

By number of titles[1]
Nombre de publications[1]

Newspapers / Journaux	5 740	9%
Serials[2] / Publications en série	55 600	91%

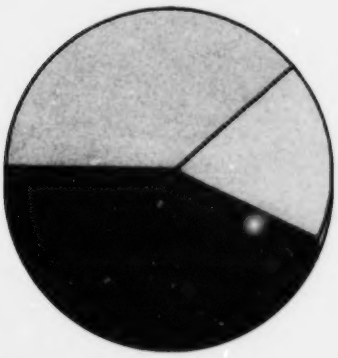
[1]Includes active and inactive titles.
[2]Does not include official publications.

[1]Tant les publications qui ne sont plus reçues que celles qui sont encore reçues.
[2]Ne comprennent pas les publications officielles.

1986–1987

NATIONAL LIBRARY COLLECTIONS

COLLECTIONS DE LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE



By number of items
Nombre d'articles

Official Publications[1] / Publications officielles[1]	2 329 200	38%
Monographs[2] / Monographies[2]	1 126 100	19%
Microforms / Microformes	2 618 700	43%

[1]Includes serials but does not include microforms.

[2]Does not include Multilingual Biblioservice and official publications.

[1]Comprennent les publications en série mais pas les microformes.

[2]Ne comprennent pas les documents du Biblioservice multilingue ne les publications officielles.

Library's mandate to collect Canadiana on legal deposit. The Library also obtained items that would enrich the Canadiana collection. These visits enabled the National Library to acquire a number of important regional and local publications.

Gifts and Exchanges

Another important means that the National Library employs to add to its collections is the gift and exchange program. In 1986/87, there was an approximate increase of 18 percent in the number of items received as gifts and through the exchange program.

Several private collections of note were donated to the National Library during the year. The estate of the late Jules Léger gave more than 150 titles to the Library. Dr. M.A. Klochko, a prominent Soviet chemist who sought political asylum in Canada in 1961, has willed his large personal collection to the Library. Institutional donors, such as Université Laval, have also enriched the holdings.

A significant number of the Library's foreign acquisitions are received through exchange agreements with other institutions. These exchange programs are an effective means of obtaining foreign publications, particularly those which relate to Canada and which might otherwise be difficult to locate and acquire through commercial sources. In 1986/87, several of the Library's foreign exchange agreements were expanded. For example, there will be an exchange of Canadian books for books in the social sciences and humanities published by the Edinburgh University Press, the Edinburgh University Library and the University's Centre of Canadian Studies. The National Library is to receive regularly *Annali Accademici canadesi* and other publications of the Canadian Academic Centre in Italy, and there will be an exchange of imprints in the social sciences and humanities published between 1979 and 1985 by the University of Sydney Library in Australia, in return for Canadian materials.

sur microformes qui ne sont pas disponibles actuellement sous d'autres formats: entre autres, 7500 rouleaux d'anciens numéros de journaux canadiens dont quelque 1550 en provenance du Québec.

Au cours de l'année écoulée, la Bibliothèque a entrepris une série de visites dans différentes régions du pays dans le but de promouvoir son mandat d'acquérir les ouvrages canadiens par l'entremise du dépôt légal. La Bibliothèque a aussi acquis de nouveaux documents pour enrichir sa collection. Ces visites ont aidé à acquérir un nombre important de publications locales et régionales.

Dons et échanges

Le programme de dons et d'échanges constitue un autre moyen qu'utilise la Bibliothèque pour accroître sa collection. Grâce à ce programme, la collection de la Bibliothèque a augmenté de 18 pour cent en 1986-1987.

Plusieurs remarquables collections privées ont été données à la Bibliothèque nationale au cours de l'année: le regretté Jules Léger a laissé par testament plus de 150 documents; M.A. Klochko, éminent chimiste soviétique et réfugié au Canada en 1961, a légué sa vaste collection personnelle. Parmi les autres donateurs, on compte aussi des institutions, telles l'Université Laval, qui ont contribué à enrichir la collection de la Bibliothèque.

Un nombre important de collections étrangères de la Bibliothèque ont été obtenues grâce à des accords d'échange conclus avec d'autres établissements. Ces programmes d'échange représentent un moyen efficace d'obtenir des publications étrangères, particulièrement celles qui concernent le Canada et qui seraient autrement difficiles à localiser et à acheter. En 1986-1987, plusieurs institutions ont conclu des ententes avec la Bibliothèque nationale. Par exemple, l'entente concernant les livres publiés dans le domaine des sciences humaines par la Edinburgh University Press, la bibliothèque de l'Université d'Edinburgh et le University's Centre of Canadian Studies. La Bibliothèque nationale recevra régulièrement les *Annali Accademici canadesi* et d'autres publications du Centre universitaire canadien en Italie, et il y aura aussi un échange d'oeuvres dans le domaine des sciences sociales et humaines publiées entre 1979 et 1985 par la bibliothèque de l'Université de Sydney (Australie) qui recevra en retour des documents canadiens.

SPECIAL COLLECTIONS

The National Library maintains a number of special collections, each of which includes materials that stand apart from, yet complement, the general collection.

Rare Book Collection

The principal focus of the Rare Book Collection is Canadiana, especially documents printed prior to Confederation, and early books on Canada and North America that were published elsewhere. Many of the books and other items shown in the Library's exhibitions and displays in 1986/87 were drawn from the Rare Book Collection.

Jacob M. Lowy Collection

The Jacob M. Lowy Collection, which is housed in the Lowy Room with the Saul Hayes Collection of Hebraic Manuscripts and Microforms, offers a wealth of information to scholars. Among the bibliographic works acquired for the Lowy Room in 1986/87 are a bound paper copy, in 14 volumes, of the Library of Congress's *National Union Catalog of Yiddica: Title File*, and a copy of the microfilm *Title Pages of Hebrew Books Printed in Czarist Russia Held at Helsinki University Library*.

Literary Manuscripts Collection

The Library's Literary Manuscripts Collection is an indispensable source of information to students and scholars of the Canadian literary heritage. Among the most important additions to the National Library's collection of literary manuscripts in 1986/87 were works by Anne-Marie Alonzo, poet; Réjean Ducharme, novelist, lyricist and playwright; Roger Fournier, novelist; Tom Marshall, poet; Richard Outram, poet; the late Elizabeth Smart, author; and Michel Tremblay, playwright and novelist. As well, the Library acquired additional manuscripts by Marie-Claire Blais, Elizabeth Spencer and Guy Robert, enriching the individual collections of works by these writers.

Music Collection

Through the acquisition of a variety of materials in 1986/87, the Music Division increased the value of its holdings. For example, the National Library acquired papers of the Canadian Music Centre's Toronto Office. These papers are a rich resource for the study of the performance of Canadian works. Other important acquisitions made by the National Library for its music collection include the "Discologue", 130 000

COLLECTIONS SPÉCIALES

La Bibliothèque nationale garde un certain nombre de collections spéciales comprenant des documents indépendants, quoique complémentaires, de la collection générale.

Collection des livres rares

La Collection des livres rares s'intéresse surtout aux publications canadiennes antérieures à la Confédération et aux premiers livres étrangers publiés sur le Canada et l'Amérique du nord. Plusieurs des livres et des documents en montre à l'occasion d'exposition à la Bibliothèque nationale en 1986-1987 proviennent de la Collection des livres rares.

Collection Jacob M. Lowy

La Collection Jacob M. Lowy, conservée dans la salle Lowy, s'ajoute à la Collection Saul Hayes qui est une collection de manuscrits et de documents microformes hébraïques. Ces deux collections représentent une véritable richesse pour les érudits. En 1986-1987, la Bibliothèque a acquis les répertoires bibliographiques suivants pour la Salle Lowy: un exemplaire en 14 volumes reliés du *National Union Catalog of Yiddica: Title File* de la Library of Congress et un exemplaire sur microfilm de *Title Pages of Hebrew Books Printed in Czarist Russia Held at Helsinki University Library*.

Collection des manuscrits littéraires

La Collection des manuscrits littéraires de la Bibliothèque représente une source indispensable pour les étudiants et les spécialistes du patrimoine littéraire canadien. Parmi les oeuvres les plus importantes qui se sont ajoutées à cette collection en 1986-1987, on comptait les manuscrits des auteurs suivants: Anne-Marie Alonzo, poète; Réjean Ducharme, romancier, fantaisiste et auteur dramatique; Roger Fournier, romancier; Tom Marshall, poète; Richard Outram, poète; la regrettée Elizabeth Smart, écrivain; et Michel Tremblay, auteur dramatique et romancier. La Bibliothèque a aussi acquis des manuscrits de Marie-Claire Blais, Elizabeth Spencer et Guy Robert, une richesse supplémentaire à ajouter aux collections des oeuvres de ces auteurs.

Collection de musique

Grâce à diverses nouvelles acquisitions en 1986-1987, la Division de la musique a accru la valeur de ses collections. Citons, à titre d'exemple, les écrits du Centre canadien de la musique (bureau de Toronto). Ces écrits représentent une richesse inestimable pour étudier la performance des oeuvres canadiennes. Citons encore, le

index cards containing information about French language sound recordings that were commercially available in Canada from the mid-1950s to 1985; and the papers of the important figures in Canadian music Hugh Le Caine, Lorne Betts, and W.H. Anderson. The Library also received a gift of concert programs and reviews from the renowned piano accompanist John Newmark.

National and international interest in the Glenn Gould collection, which was acquired several years ago, continues to grow. Researchers from Denmark, France, Italy and the United States came in 1986/87 to examine the documents and artifacts that comprise this collection.

Preservation

Collecting Canadian materials fulfills only one aspect of the Library's mandate. It is incumbent on the Library to preserve the materials in its care for current and future research. Because of the high acid content of paper now used for producing books and periodicals, the limitations of the Library's physical facilities, and the ongoing use of the documents in the collection, preservation is a formidable challenge.

Throughout 1986/87, the National Library examined strategies for creating a national preservation collection. The Library's main objective in establishing such a collection would be to safeguard the intellectual content of the materials in its care while attempting to retain, for as long as possible, the original physical items.

The Wei T'o Nonaqueous Book Deacidification System, which is shared by the National Library and the Public Archives of Canada, is currently the only operational mass deacidification system in the world. A book that has had the acid content removed from its paper will be strengthened so that it will last longer than it would have if it had remained untreated. Throughout 1986/87, the Library continued its preventive conservation program by mass deacidifying Canadiana materials newly acquired on legal deposit and selected Canadian government documents.

The National Library and the Library of Parliament are working together to preserve and make more accessible a notable collection of Canadian pamphlets held by the Library of Parliament. The collection consists of more than 20 000 pamphlets that date from the eighteenth century to the present and cover all facets of Canadian life, with an emphasis on political events and development.

"Discologue", un catalogue de 130 000 fiches contenant de l'information sur les enregistrements sonores disponibles en langue française sur le marché canadien du milieu des années 1950 à 1985; les écrits de célèbres canadiens dans le domaine de la musique: Hugh Le Caine, Lorne Betts et W.H. Anderson. La Bibliothèque a aussi reçu en cadeau des programmes et des critiques artistiques des concerts du célèbre pianiste accompagnateur John Newmark.

L'intérêt suscité par la collection Glenn Gould, acquise depuis quelques années, n'a cessé de croître tant au Canada qu'à l'étranger. Des chercheurs sont venus du Danemark, de la France, de l'Italie, des États-Unis et d'ailleurs pour examiner les documents et les pièces de cette collection.

Conservation

L'acquisition des oeuvres canadiennes ne constitue qu'un aspect du mandat de la Bibliothèque nationale. Celle-ci a aussi le devoir d'assurer la préservation des oeuvres qui lui sont confiées pour servir les chercheurs d'aujourd'hui et de demain. Étant donné le niveau élevé d'acidité du papier utilisé aujourd'hui pour les imprimés, les contraintes physiques des lieux, et l'utilisation courante des documents de la collection, la conservation représente tout un défi.

En 1986-1987, la Bibliothèque nationale a étudié les moyens de créer et de conserver une collection nationale dont l'objectif principal serait de sauvegarder le contenu intellectuel des documents en essayant de les garder le plus longtemps possible sous leur forme originale.

Le Système Wei T'o de désacidification des livres par solution non aqueuse, utilisé également par les Archives publiques du Canada, est l'unique système de désacidification massive connu dans le monde entier à l'heure actuelle. Le papier ainsi désacidifié offre une plus grande résistance et peut se conserver de deux à trois fois plus longtemps que s'il n'avait pas été traité. En 1986-1987, la Bibliothèque a poursuivi son programme de conservation préventive en procédant à la désacidification massive des oeuvres de la collection de documents canadiens acquises en vertu du dépôt légal et d'une sélection de documents du gouvernement canadien.

La Bibliothèque nationale et la Bibliothèque du Parlement ont uni leurs forces afin de conserver et de rendre plus accessibles une importante collection d'anciennes brochures canadiennes entreposées à la Bibliothèque du Parlement. Il s'agit de plus de 20 000 brochures du dix-huitième siècle à nos jours, qui traitent de tous les aspects de la vie au

The collection was transferred to the National Library in August 1986, where the documents were deacidified in the Library's Mass Deacidification Unit. They were then disbound, and the individual pamphlets were placed in acid-free envelopes. Deterioration of the paper due to acid has now been halted, and the documents in the collection stabilized. As well, the Canadian Institute for Historical Microreproductions, whose work is actively supported by and whose operations are housed at the National Library, has completed its survey of the pre-1900 titles within this collection, some 13 000 to 16 000 items. The Institute has now begun to select, film and catalogue the other titles for its microfiche collection. This process will greatly enhance the availability of the works for research purposes.

In accommodating its collections, the National Library continues to experience an acute shortage of space. The situation has resulted in severely crowded conditions and the necessity of using off-site storage facilities which have inadequate environmental and security controls. Two major floods caused serious difficulties in 1986/87. A leak in the main building at 395 Wellington Street caused water damage to 600 volumes, and a broken water main resulted in water damage to 1000 volumes stored in another building. Following these incidents, improvements were made in the emergency notification system. Other initiatives included better training for members of the emergency response team, larger stockpiles of contingency supplies, greater emphasis on a coordinated National Library/Public Archives contingency plan, and investigation of alternative accommodation for the materials stored off-site.

Another major accommodation issue has arisen from the increased automation of library functions, in particular for the automated interlibrary loan system. Great care is being exercised to ensure that the existing wiring in the main building can be upgraded to support the new hardware requirements.

Canada, en insistant sur les faits et l'évolution du monde politique.

La collection a été transportée à la Bibliothèque nationale en août 1986 où l'on a procédé à la désacidification des documents à la Section de désacidification massive. On a ensuite séparé les brochures que l'on a insérées dans des enveloppes exemptes d'acide. La détérioration du papier est maintenant arrêtée et l'état des documents est stabilisé. Par ailleurs, l'Institut canadien de microreproductions historiques, dont le travail est activement appuyé par la Bibliothèque nationale et dont les opérations sont situées dans l'édifice principale de la Bibliothèque, a achevé l'examen des écrits antérieurs à 1900, qui comptent entre 13 000 et 16 000 documents. L'Institut a commencé la sélection, le microfilmage et le catalogage de certaines brochures destinées à sa collection de microfiches. Ce procédé rendra les ouvrages plus accessibles aux chercheurs.

La Bibliothèque continue de faire face à un sérieux problème d'espace pour ranger ses collections. En conséquence, les documents sont entassés dans des espaces trop restreints et il a fallu recourir à des installations extérieures qui n'offrent aucune garantie suffisante pour le contrôle environnemental et la sécurité des collections. Deux importantes inondations ont causé des sérieuses difficultés en 1986-1987. En effet, une fuite d'eau à l'édifice principal du 395, rue Wellington, a occasionné des dommages à 600 volumes et le bris d'une conduite d'eau a endommagé 1000 volumes qui se trouvaient rangés dans un autre édifice. Suite à ces incidents, il a fallu améliorer le système d'alarme et adopter d'autres mesures dont une meilleure formation des membres de l'équipe d'intervention en cas d'urgence, le stockage de plus d'équipements d'urgence, l'élaboration d'un plan d'action plus concerté avec les Archives publiques en cas d'urgence et la recherche de nouveaux édifices pour garder les documents.

L'automatisation croissante des services de bibliothèque et l'introduction du système automatisé de prêt entre bibliothèques en particulier, ont aussi entraîné leur lot de problèmes. C'est donc avec grand soin qu'on planifie actuellement la mise en place de ce système dans l'édifice principal, car il convient de s'assurer que l'installation électrique actuelle est suffisamment puissante pour supporter les nouveaux équipements.

1986–1987

Access to the Collections

Building and maintaining a comprehensive collection are part of the National Library's responsibility to Canada's published heritage. Ensuring the accessibility of the collection is equally important. The National Library attempts to make its collection accessible and available through traditional and evolving means.

In December 1986, the National Library began a project to convert some of its card catalogue records, containing information on 47 000 monographs published before 1950, into machine-readable form. The machine-readable records created on contract by Utlas International, a private bibliographic utility, will become part of the National Library's DOBIS data base. Thus, information on these items, which was previously available only in the card catalogue in Ottawa, will be available to libraries across the country that search the DOBIS system.

Bibliographic information on the National Library's Literary Manuscripts Collection has also been made more accessible through automated means. In 1986/87, cataloguing records on collections of documents by individual authors were entered into DOBIS. This means that, for example, a researcher working on Elizabeth Smart or Gabrielle Roy can now find information on both the books and manuscripts by these two authors through the DOBIS system.

Canadian government publications provide a significant research resource for scholars, historians, social scientists and other researchers. During the past year, preliminary records for more than 21 000 federal and provincial publications held by the Library were added to the DOBIS data base.

A major contribution to the bibliographic accessibility of Hebraica and Judaica in the Lowy Room was made by Professor Yehuda Ratzaby, professor of medieval Hebrew and Judeo-Arabic at Bar-Ilan University in Israel, who worked under contract to prepare a catalogue of the manuscripts in the Library's Saul Hayes Collection. Professor Ratzaby also catalogued some of the manuscripts in the Lowy Collection. His work was complemented by a project in which 100 rare Bibles and eight Latin incunabula in the Lowy Collection were catalogued on DOBIS.

Accès aux collections

En plus de mettre sur pied et de conserver une collection, la plus vaste possible, du patrimoine publié canadien, la Bibliothèque nationale a aussi le devoir non moins important de rendre cette collection accessible. Elle s'acquitte de cette dernière tâche en recourant à des moyens traditionnels et à d'autres entièrement nouveaux.

En décembre 1986, la Bibliothèque nationale a entrepris de convertir sa collection de fiches descriptives de 47 000 monographies antérieures à 1950 en un catalogue lisible par machine. Les fiches lisibles par machine produites par Utlas International pour cette collection feront partie de la base de données DOBIS de la Bibliothèque, et les renseignements sur ces documents qui n'étaient disponibles que dans le fichier d'Ottawa seront ainsi accessibles aux utilisateurs de toutes les bibliothèques abonnées au Service recherche DOBIS partout au pays.

Les renseignements bibliographiques sur la collection de manuscrits littéraires de la Bibliothèque ont été rendus accessibles grâce à l'automatisation. En 1986-1987, les fiches bibliographiques de la collection des auteurs ont fait leur entrée dans le DOBIS, ce qui signifie, par exemple, qu'un chercheur qui s'intéresse à Elizabeth Smart ou à Gabrielle Roy, peut maintenant trouver des renseignements tant sur les livres que sur les textes manuscrits de ces deux auteurs par l'entremise du Service recherche DOBIS.

Les publications du gouvernement canadien représentent un important instrument de recherche pour les érudits, les historiens, les spécialistes des sciences humaines et autres chercheurs. Au cours de l'année dernière, les fiches bibliographiques préliminaires de plus de 21 000 publications fédérales et provinciales conservées à la Bibliothèque ont été ajoutées à la base de données DOBIS.

Le professeur Yehuda Ratzaby, professeur d'hébreu médiéval et de judéo-arabe à l'Université Bar-Ilan en Israël, a grandement contribué à rendre les collections hébraïques de la Salle Lowy bibliographiquement accessibles. C'est, en effet, lui qui, par contrat, a travaillé à la préparation d'un catalogue de la Collection Hayes de la Bibliothèque. Il a aussi catalogué certains manuscrits de la Collection Lowy. Pour compléter le travail du professeur Ratzaby, un projet a été conçu en vertu duquel 100 bibles rares et huit incunables latins de la Collection Lowy ont été catalogués sur DOBIS.

1986–1987

The National Library holds the world's most comprehensive collection of Canadiana, which is complemented by many publications originating outside this country. By fulfilling its responsibility to accumulate, preserve and make accessible the Canadian published heritage, the Library offers an important service to Canadian libraries and all Canadians.

La Bibliothèque nationale est la seule au monde à posséder une si vaste collection de documents canadiens à laquelle vient s'ajouter un grand nombre de publications étrangères. En s'acquittant de son devoir de collectionner, de conserver et de rendre accessible le patrimoine publié canadien, la Bibliothèque rend un service inestimable aux bibliothèques canadiennes, et à travers celles-ci, à tous les Canadiens.

1986–1987

THE NATIONAL LIBRARY AND ITS SERVICES

The National Library's mandate to promote the development of libraries and library services across Canada is carried out in conjunction with the services provided by other libraries. The National Library has initiated and maintained a variety of services to facilitate the accessibility of information for all Canadians.

BIBLIOGRAPHIC SERVICES

National Bibliography

Canadiana, compiled and published by the National Library, is a permanent record of the country's publications and sound recordings. In addition to its research value, the national bibliography provides libraries with ready-made catalogue records for their Canadian material and with information on current Canadian publications for the purposes of selection, acquisition and reference. In 1986, more than 35 000 current Canadian publications were listed and described in *Canadiana*, which is available nationally and internationally in printed, microfiche and machine-readable formats.

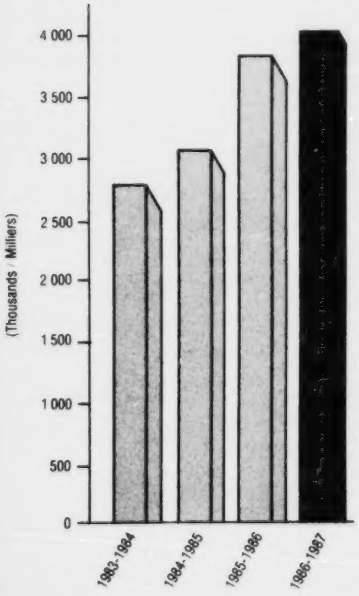
The Library also compiles a retrospective national bibliography that covers material published prior to 1950. *Canadiana 1867-1900: Monographs*, an important source of information on late nineteenth-century monographs published in Canada or of Canadian interest, is virtually complete. Work has now begun on the second phase of the retrospective national bibliography, which will be a cooperative production that will include all monographs published before Confederation.

Cataloguing in Publication Program

Cataloguing in Publication (CIP) is a decentralized mechanism, coordinated by the National Library of Canada, that provides standardized catalogue records for new Canadian books before the books are published. Agent libraries across Canada use the bibliographic information received from publishers to create cataloguing entries for forthcoming books, which are listed in the book trade journals *Quill & Quire* (in the supplement "Forthcoming Books") and *Livre d'ici*. The entries are also printed in the books themselves. Booksellers and librarians use the cataloguing

CATALOGUING IN PUBLICATION
CATALOGAGE AVANT PUBLICATION

Number of titles catalogued from 1983-1984 to 1986-1987
Nombre d'ouvrages catalogués de 1983-1984 à 1986-1987



LES SERVICES DE LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE

La Bibliothèque nationale, a reçu le mandat d'aider et d'encourager les bibliothèques et les services de bibliothèque partout au pays. Elle s'en acquitte conjointement avec les services fournis par d'autres bibliothèques. La Bibliothèque nationale a créé et maintenu une série de services dans le seul but de rendre l'information plus accessible à tous les Canadiens.

SERVICES BIBLIOGRAPHIQUES

Bibliographie nationale

Compilé et publié par la Bibliothèque nationale, *Canadiana* est un répertoire permanent des livres et des enregistrements sonores publiés au Canada. En plus de ce qu'elle représente pour les chercheurs, la bibliographie nationale permet aux bibliothèques de disposer de fiches bibliographiques toutes prêtes pour leurs documents canadiens et d'autres renseignements utiles pour sélectionner, acheter et consulter les publications canadiennes courantes. En 1986, plus de 35 701 de ces publications étaient répertoriées et décrites dans *Canadiana*. Ce répertoire est disponible au Canada et à l'étranger sous forme de livres, de microfiches ou de document lisible par machine.

La Bibliothèque prépare aussi une bibliographie nationale rétrospective couvrant les publications antérieures à 1950. *Canadiana 1867-1900: Monographies* représente une importante source d'information sur les monographies de la fin du dix-neuvième siècle publiées au Canada ou d'intérêt canadien. La deuxième phase de cette bibliographie rétrospective nationale est déjà amorcée; elle sera une production coopérative et comprendra toutes les monographies publiées avant la Confédération.

Programme de catalogage avant publication

Le Catalogage avant publication (CIP) est un programme décentralisé coordonné par la Bibliothèque nationale du Canada pour produire des notices bibliographiques normalisées pour tous les nouveaux livres canadiens avant leur publication. Les agences canadiennes utilisent les renseignements reçus des éditeurs de leurs régions pour préparer des notices bibliographiques qui paraissent dans le supplément "Forthcoming Books" de *Quill & Quire* et la rubrique "Livres à paraître" de *Livre d'ici* avant la parution des livres

entries to learn about Canadian books before they are published, and can thus select the books with fewer delays. Librarians use the catalogue records given in the newly acquired books, thereby making the books available to library users more quickly.

In 1986/87, a new agent library was added to the CIP program. The National Library contracted with Dalhousie University Library to provide cataloguing in publication information to publishers in the Atlantic provinces.

DOBIS: The Bibliographic System

Cataloguing records created by the National Library and by other libraries are brought together in DOBIS, the Library's bibliographic data base and automated system. DOBIS holds 4.5 million descriptions of books, journals, audiovisual materials and other items. Data are entered on-line by librarians in the National Library, the Library of Parliament, the Canada Institute for Scientific and Technical Information, and in other federal government libraries. They enter bibliographic descriptions of items from their own library collections into DOBIS, and thus have access to an on-line catalogue of their own collections. Since DOBIS is a shared system, the records contributed by one member library are available to all participants in the system. Bibliographic descriptions are also received from the Library of Congress in Washington, D.C., thus allowing Canadian users to have access to work being done in the United States.

The DOBIS system is accessible through nearly 450 terminals located all across Canada. DOBIS Search Service users can explore the DOBIS data base for bibliographic information for the purposes of acquisition, cataloguing, interlibrary loan and reference. As of March 31, 1987, there were 291 Search Service users, an increase of 38 percent over the previous year.

MARC Records

The MARC (MAchine-Readable Cataloguing) format has become the internationally accepted standard for bibliographic data in machine-readable form. However, because many nations have their own MARC formats, international exchange of bibliographic data is hampered by the need for computer programs to convert one format to another. An international MARC format, UNIMARC, was published in the late 1970s and has been implemented or is being implemented in countries around the world. The

concernés. Ces données sont alors imprimées dans les livres eux-mêmes; les libraires et les bibliothécaires s'en servent pour s'informer au sujet des livres canadiens à paraître et peuvent ainsi commander avec moins de retard. Les bibliothèques utilisent ces données de catalogage qu'elles trouvent dans leurs nouvelles acquisitions pour mettre les livres plus rapidement à la disposition des utilisateurs.

En 1986-1987, une nouvelle bibliothèque s'est jointe au programme CIP. La Bibliothèque nationale a signé un contrat avec la Dalhousie University Library qui fournira des données de catalogage avant publication aux éditeurs des provinces de l'Atlantique.

DOBIS: le système bibliographique

Les fiches de catalogue créées par la Bibliothèque nationale et d'autres bibliothèques sont entrées dans le système automatisé de base de données DOBIS de la Bibliothèque nationale. Ce système contient les descriptions bibliographiques de 4,5 millions de documents tels que des livres, des publications en série et des documents audio-visuels. Les données sont entrées en direct par les bibliothécaires de la Bibliothèque nationale, de la Bibliothèque du Parlement, de l'Institut canadien de l'information scientifique et technique, et par ceux des bibliothèques du gouvernement fédéral. Ils entrent les descriptions bibliographiques de leurs documents en direct dans le système et ont ainsi un accès direct à un catalogue de leurs propres collections. Étant donné que DOBIS est un système de mise en commun, les documents fournis par un membre sont à la disposition de tous les autres participants. DOBIS reçoit aussi des notices bibliographiques de la Library of Congress (Wahington, D.C.), permettant à l'utilisateur canadien d'être immédiatement informé de ce qui se fait aux États-Unis.

Le système DOBIS est relié à quelque 450 terminaux disséminés à travers le Canada. Les abonnés au Service recherche DOBIS peuvent consulter le système pour obtenir des renseignements bibliographiques pour l'acquisition, le catalogage, le prêt entre bibliothèques et la référence. En mars 1987, on comptait 291 abonnés au Service recherche DOBIS, une augmentation de 38 pour cent sur l'année précédente.

Catalogue MARC

Le MARC (catalogage lisible par machine) est aujourd'hui reconnu comme norme internationale de fichier bibliographique lisible par machine. Mais comme les formats du MARC varient selon les pays, l'échange international des données

NUMBER AND SOURCE OF RECORDS IN THE DOBIS DATA BASE

NOMBRE ET SOURCE DES NOTICES DE LA BASE DE DONNÉES DOBIS

LC MARC 2 349 832	53%
Canadian MARC / MARC canadien 297 385	7%
CONSER 303 152	7%
CISTI – Utlas / ICIST – Utlas 90 916	2%
National Library only / Bibliothèque nationale seulement 52 881	1%
MARA (Machine-readable Accessions) / MARA (notices lisibles par machine) 464 969	10%
Elias (Environment Canada) / Elias (Environnement Canada) 16 427	*
On-line input / Notices introduites en direct 996 458	20%
TOTAL 4 572 020	100%

*Less than one percent. / *Moins de un pour cent.

1986–1987

National Library of Canada participates in policy and technical discussions on UNIMARC and is committed to the international exchange of UNIMARC records. In Canada, with the use of UNIMARC, only two conversion programs are required: one which changes bibliographic records from the UNIMARC format to the Canadian MARC (CAN/MARC) format for the distribution of foreign records within Canada, and another to convert the CAN/MARC format to the UNIMARC format for the distribution of Canadian records to foreign libraries. In 1986/87, the National Library worked to develop a UNIMARC to CAN/MARC conversion program.

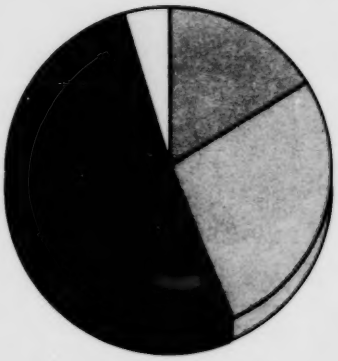
The MARC Records Distribution Service (MRDS) provides libraries and bibliographic utilities with machine-readable catalogue records. Various subscription options are offered. In April 1986, MARC records for printed music and sound recordings catalogued for the national bibliography *Canadiana* were added to the Service as a new monthly subscription option.

To meet the demand in Canadian libraries for catalogue records for foreign publications, the National Library exchanges Canadian cataloguing data for tapes of the records created by other national bibliographic agencies. On April 1, 1986, a new agreement governing the exchange of MARC records between the British Library and the National Library of Canada came into effect. Each institution now makes available free of charge to the other weekly tapes containing catalogue records of their respective national imprints. This arrangement greatly facilitates the exchange of bibliographic information among libraries in Canada and the United Kingdom.

The MARC Records Distribution Service has 42 Canadian subscribers to its various service options as well as subscribers in France, Belgium, Australia, Japan and the United States. There is also an extensive secondary dissemination of Canadian catalogue records since they are added to the data bases of the bibliographic utilities that subscribe to MRDS tape options, which in turn have their own users and subscribers. Therefore, information about the Canadian published heritage is made available far beyond the nation's borders.

DOBIS SEARCH SERVICE USERS

UTILISATEURS DU SERVICE RECHERCHE DOBIS



By Type of Library
Par catégorie de bibliothèque

Provincial / Provinciale	47	16%
Academic / Collégiale ou universitaire	81	28%
Federal / Fédérale	69	24%
Special / Spécialisée	81	28%
Public / Publique	12	4%
Other / Autre	1	
Total	291	100%

bibliographiques est rendu difficile à cause des logiciels requis pour convertir les formats du MARC d'un pays dans le format de l'autre. Il existe depuis la fin des années 70 un format du MARC international connu sous le nom de UNIMARC. Il est aujourd'hui adopté, ou en voie de l'être, par beaucoup de pays du monde. La Bibliothèque nationale du Canada participe aux discussions théoriques et techniques sur UNIMARC et s'engage à faire l'échange international des notices UNIMARC. Au Canada, ce système ne requiert que deux programmes de conversion, soit: un pour transformer les notices UNIMARC en format du MARC canadien (CAN/MARC) pour la distribution au Canada des notices étrangères, et l'autre pour convertir le format du MARC canadien au format UNIMARC pour la distribution à l'étranger des notices canadiennes. La Bibliothèque nationale travaille actuellement à la création d'un programme de conversion des notices UNIMARC au format du MARC canadien.

Le Service de distribution des notices MARC (SDNM) fournit aux bibliothèques et aux autres services de bibliographie des notices de catalogage lisibles par machine. Plusieurs types d'abonnement sont disponibles à ce service, et depuis avril 1986, il est possible de choisir un abonnement mensuel, étant donné que les notices MARC pour les feuilles de musique et les enregistrements sonores compilés pour la bibliographie nationale *Canadiana* font désormais partie du Service de distribution.

Le Service de distribution des notices MARC est aussi destiné à satisfaire les bibliothèques canadiennes qui voulaient obtenir des notices bibliographiques pour les publications étrangères. La Bibliothèque nationale fournit des notices canadiennes et reçoit en échange des bandes contenant des notices MARC des autres bibliothèques nationales. Une nouvelle entente est entrée en vigueur le 1er avril 1986 régissant l'échange des notices MARC entre la British Library et la Bibliothèque nationale du Canada. En vertu de cet accord, chaque organisme met gratuitement à la disposition de l'autre des bandes hebdomadaires contenant les descriptions bibliographiques de leurs publications nationales. Cet accord facilite grandement l'échange de données bibliographiques entre bibliothèques au Canada et au Royaume-Uni.

Au Canada, le Service de distribution des notices MARC compte 42 abonnés à ses diverses options. Il en a aussi en France, en Belgique, en Australie, au Japon et aux États-Unis. Les notices bibliographiques canadiennes bénéficient aussi d'une diffusion supplémentaire. En effet, elles sont

Cataloguing Program Evaluation

In October 1986, an in-depth evaluation of the effectiveness of the Library's bibliographic services was carried out by the Coopers & Lybrand Consulting Group. More than 1600 users were surveyed, and the results of the evaluation showed strong support for the cataloguing services provided by the Library. The conclusions of the study indicate that cataloguing activities do meet users' needs; the objective of producing a timely and comprehensive national bibliography is being met; the amount of detail in the Library's cataloguing records and publications is cost-effective and necessary; and cooperative cataloguing may be feasible. The study results are being used in planning modifications of the Library's cataloguing practices.

Revision of Dewey Decimal Classification for Canadian Topics

In response to a suggestion made by the editors of the Dewey Decimal Classification (DDC), the National Library prepared a major revision of the Dewey Decimal Classification's descriptions for Canada's provinces and northern territories. The extent of the proposed changes varies from a completely new arrangement for British Columbia to minor updates for Central and Eastern Canada. Related notation in the DDC history schedules was also updated as required.

The revisions are expected to enable public and school librarians (the principal users of the Dewey system) to improve access to their collections of Canadian materials, thereby providing better service to library patrons. Special consideration has been given to the needs of medium-sized and small library collections that do not normally require the full DDC notation. Response to date from the Canadian library community has indicated strong support for the changes. As well, the Canadian revisions were accepted by the Editorial Policy Committee of the Dewey Decimal Classification for inclusion in Edition 20.

ajoutées aux bases de données des organismes abonnés à l'option service de bandes du SDNM, ayant eux-mêmes leurs propres utilisateurs et abonnés. L'information sur le patrimoine publié canadien est donc disponible bien au-delà des frontières nationales.

Évaluation du programme de catalogage

En octobre 1986, la firme Coopers & Lybrand Consulting Group a été chargée de procéder à une évaluation approfondie des services bibliographiques de la Bibliothèque. La collecte des données a nécessité la consultation de plus de 1600 utilisateurs, et les résultats de l'évaluation démontrent que les services de catalogage de la Bibliothèque sont fort appréciés, qu'ils sont véritablement adaptés aux besoins des utilisateurs, que l'objectif de produire une bibliographie nationale à jour et exhaustive est en bonne voie de réalisation, et que les nombreux détails contenus dans les notices bibliographiques et les publications de la Bibliothèque sont rentables et nécessaires. Quant à la coopération en matière de catalogage, elle a été jugée réalisable. À partir des conclusions de cette étude, la Bibliothèque nationale prépare une série de modifications aux pratiques actuelles de ses services de catalogage.

Révision de la Classification décimale de Dewey pour les sujets canadiens

En réponse à une proposition des rédacteurs de la Classification décimale de Dewey (CDD), la Bibliothèque nationale a préparé une importante révision des descriptions de la Classification décimale de Dewey pour les provinces et les territoires du Canada. Les modifications proposées varient en étendue, allant d'un ordre complètement nouveau pour la Colombie-Britannique à des mises à jour relativement mineures pour les provinces du centre et de l'est du Canada. La notation correspondante dans la section histoire a aussi été mise à jour telle que requise.

Ces révisions visent à permettre aux bibliothèques publiques et aux écoles de bibliothéconomie (les principaux utilisateurs de la Classification décimale de Dewey) d'améliorer l'accessibilité de leurs collections canadiennes, et donner ainsi un meilleur service à leur clientèle. Une attention spéciale a été réservée aux petites bibliothèques et aux établissements de taille moyenne qui n'ont normalement pas besoin de la classification complète de Dewey. Les commentaires reçus jusqu'ici des bibliothèques canadiennes indiquent que ces modifications sont fort appréciées. Les révisions canadiennes ont été

NUMBER AND SOURCE OF RECORDS IN THE MARC RECORDS DISTRIBUTION SERVICE

NOMBRE ET SOURCE DES NOTICES DU SERVICE DE DISTRIBUTION DES NOTICES MARC

UK (UK MARC) / Royaume-Uni (UK MARC) 506 887		14%
Canada (CAN MARC) 300 614		8%
Canada (CAN MARC Authorities) / Canada (CAN MARC Vedettes d'autorité) 219 717		6%
France (INTERMARC) 181 818		4%
CONSER 334 554		9%
US (LC MARC) / Etats-Unis (LC MARC) 2 209 062		59%
TOTAL 3 752 652		100%

1986–1987

DISPOSITION OF SUBSTANTIVE REFERENCE REQUESTS, 1986-1987

DESTINATION DES DEMANDES DE RÉFÉRENCE SUBSTANTIELLE EN 1986-1987

INFORMATION SERVICES

In addition to the Rare Book Collection, the Jacob M. Lowy Collection, the Literary Manuscripts Collection and the Music Collection, the National Library maintains a number of other special collections. Many of the National Library's information services are based on these collections.

Reference Services

The National Library of Canada offers reference and information services to institutions and to

	Volume / Nombre	% of total volume / Pourcentage du total
Canadian Indian Rights Collection / Collection canadienne des droits des Indiens	173	1%
Children's Literature Service / Service de littérature de jeunesse	515	3%
Library Documentation Centre / Centre de documentation sur les bibliothèques	3 181	17%
Literary Manuscripts / Manuscrits littéraires	46	*
Multilingual Biblioservice / Biblioservice multilingue	116	*
Music Division / Division de la musique	984	5%
Rare Book Division / Division des livres rares	501	3%
Lowy Collection / Collection Lowy	175	1%
Reference and Information Service Division / Division des services de référence et d'information		
Canadian Bibliographical Services & Computerized Information Service / Services canadiens de bibliographie et Service d'information automatisé	560	3%
Newspaper Reference Service / Service de référence des journaux	1 068	5%
Official Publications Reference / Service de référence des publications officielles	3 538	18%
Reference Services / Services de référence	8 075	42%
Service for Handicapped Persons / Service aux handicapés	337	2%
TOTAL	19 269	100%

*Less than one percent. / *Moins de un pour cent.*

acceptées par le Editorial Policy Committee et seront incluses dans la vingtième édition de la Classification décimale de Dewey.

SERVICES D'INFORMATION

En plus de la Collection des livres rares, de la Collection Lowy, de la Collection de manuscrits littéraires et de la Collection de musique, la Bibliothèque nationale maintient plusieurs autres collections spécialisées. Les services de la Bibliothèque nationale sont fondés sur ces collections.

Service de référence

La Bibliothèque nationale offre des services de référence et d'information tant aux établissements qu'aux particuliers qui lui sont adressés par leur bibliothèque habituelle, qui n'ont pas accès à une autre bibliothèque ou dont les recherches exigent spécifiquement la consultation des collections de la Bibliothèque nationale. Afin de répondre aux demandes d'information, le personnel de la Bibliothèque nationale utilisent les collections, les ouvrages de référence et l'information accessible par le biais de 20 systèmes automatisés de recherche documentaire et 650 bases de données. Les membres du personnel du Service de référence indiquent aussi d'autres sources d'information potentielles telles que d'autres bibliothèques, des organismes compétents et des spécialistes dans le domaine concerné.

En 1986-1987, le personnel de la Division des services de référence et d'information a répondu à 53 000 demandes de renseignements en provenance de toutes les régions, de particuliers et d'établissements étrangers en quête de renseignements sur le Canada. Voici quelques exemples des demandes de renseignements: dresser une liste de livres de référence canadiens parus en 1985 et 1986; retracer l'historique de l'immigration irlandaise de 1840 à 1850 pour le scénario d'un film sur les conflits entre les Protestants et les Catholiques irlandais; rassembler les données disponibles sur les programmes d'alphabétisation au Canada; recueillir des données sur la retraite obligatoire au Canada et à l'étranger; compiler des articles de journaux sur un accident survenu pendant la construction du pont des Rapides de Lachine; et, réunir les oeuvres et les critiques littéraires écrites par Luigi Pirandello et publiées au Canada en vue d'une exposition à l'occasion de la dix-huitième rencontre internationale sur cet auteur.

Plusieurs projets coopératifs ont été lancés avec la participation de la Bibliothèque nationale en 1986-1987. Par exemple, la Bibliothèque a collaboré à un projet pilote de référence avec les

those individuals who are referred by their local library, do not have access to a library, or are doing research that requires the use of the National Library's collections. To answer enquiries, Library staff members use the sizable collection, a wide range of printed reference sources, information accessible through 20 automated retrieval systems and 650 data bases, and their own expertise. Reference staff members also provide referrals to other information sources such as libraries, relevant organizations, and experts in particular fields.

In 1986/87, the Reference and Information Services Division staff answered 53 000 enquiries. Enquiries were received from all regions in Canada and from individuals and institutions in many countries seeking information about Canada. For example, there were requests for information on Canadian reference works issued in 1985 and 1986, Irish immigration to Canada from 1840 to 1850 for a movie about Protestant and Catholic Irish conflicts, literacy programs in Canada, mandatory retirement in Canada and abroad, an accident that occurred during the construction of the Lachine Rapids Bridge, and works and criticisms of works by Luigi Pirandello published in Canada, for display at the 18th International Luigi Pirandello Meeting.

The Library undertook a number of cooperative projects involving reference and information services during 1986/87. For example, the National Library participated in a project with federal government libraries intended to improve use of federal government information resources. As well, a workshop on Canadian official publications was sponsored in conjunction with the Eastern Canada Chapter of the Special Libraries Association.

Library Documentation Centre

In facilitating and promoting library services in Canada, the Library Documentation Centre plays a vital role. The Centre collects and disseminates information on current Canadian research activities in library and information science and on library service developments. Notices of Canadian research in progress and completed research are published in journals such as *R & D Projects in Documentation and Librarianship*, issued by the International Federation for Documentation, the British Library Association's *Current Research*, the *Canadian Library Journal*, the *National Library News*, and the Library Documentation

bibliothèques du gouvernement fédéral dans le but d'améliorer l'utilisation des documents émanant du gouvernement fédéral. Elle a aussi parrainé, conjointement avec le chapitre de l'Est du Canada de l'Association des bibliothèques spécialisées, un atelier de travail sur les publications officielles du gouvernement canadien.

Centre de documentation sur les bibliothèques

Par l'aide et la publicité qu'il apporte aux services de bibliothèque au Canada, le Centre de documentation de la Bibliothèque nationale y joue un rôle essentiel. Il recueille et diffuse des données sur les recherches canadiennes en matière de bibliothéconomie, de science de l'information et de développement des services de bibliothèque. Les données sur les recherches canadiennes en cours et complétées sont publiées dans des revues telles que *R & D Projects in Documentation and Librarianship*, publié par la Fédération internationale pour la documentation, le *Current Research* de la British Library Association le *Canadian Library Journal*, les *Nouvelles de la Bibliothèque nationale* et dans la liste annuelle du Centre. Le guide des organismes provinciaux chargés de bibliothèques au Canada préparé par le Centre et un répertoire des publications en série dans le domaine de la bibliothéconomie et de la science de l'information aussi préparé et mis à jour par le personnel du Centre ont été incorporés au *Canadian Library Yearbook*, publié par Micromedia.

Service de littérature de jeunesse

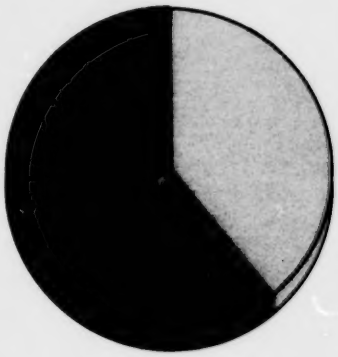
Le Service de littérature de jeunesse doit conseiller, informer et acheter: il renseigne les bibliothèques désireuses de mettre sur pied des services à l'intention des enfants ou d'améliorer ceux qu'elles offrent déjà, prépare des bibliographies critiques de livres canadiens pour la jeunesse, et s'occupe des acquisitions pour enrichir les collections de livres pour les jeunes et les enfants à la Bibliothèque nationale. En 1986-1987, les travaux ont débuté pour la deuxième édition de *Images pour tous: illustration dans les livres canadiens pour la jeunesse*.

Services de localisation, de prêt et de livraison des documents

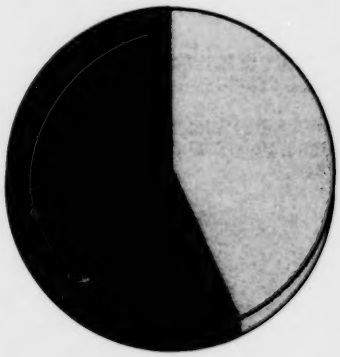
Le Service de localisation de la Bibliothèque nationale identifie les bibliothèques qui possèdent les livres ou autres documents demandés par une autre bibliothèque. La Bibliothèque nationale offre un service à trois niveaux basé sur les besoins de l'usager. Les niveaux d'une recherche élémentaire effectuée à partir du Catalogue collectif sur DOBIS

SOURCE OF REFERENCE ENQUIRIES, 1986-1987

SOURCE DES DEMANDES DE RÉFÉRENCE EN 1986-1987



#1
Substantive Information Requests
Demandes de renseignements substantiels



#2
Bibliographic Information Requests
Demandes de renseignements bibliographiques

	#1		#2	
In person / En personne	7 614	39%	2 173	43%
Mail / Poste	1 506	8%	541	11%
Telex / Télex	129	*	6	*
ENVOY	361	2%	38	*
Telephone / Téléphone	9 645	50%	2 266	45%
Other electronic mail / Autre courrier électronique	14	*	9	*
TOTAL	19 269		5 033	

*Less than one percent. / *Moins de un pour cent.

Centre's annual list. The Centre's "Guide to Provincial Library Agencies" was incorporated into the *Canadian Library Yearbook*, published by Micromedia, together with a list of Canadian library and information science periodicals that was prepared by Centre staff and jointly updated.

Children's Literature Service

The Children's Literature Service has advisory, bibliographic, reference and collection responsibilities. The Service answers questions from libraries about ways to develop or improve children's services, prepares evaluative bibliographies of Canadian children's books, and develops the National Library's collection of books for children and young people. In 1986/87, work began on a second edition of *Pictures to Share: Illustration in Canadian Children's Books*.

Location, Loan and Document Delivery Services

The Library's location service identifies libraries that hold books or other items that have been requested by another library. The National Library provides three levels of location service, according to the needs specified by the requesting institution. The levels range from a basic search of the Canadian Union Catalogue on DOBIS and other data bases, to a more extensive search for locations with verification of the bibliographic information given by the requesting institution, to an in-depth, exhaustive attempt to verify and locate the item, using Canadian and non-Canadian sources.

In 1986/87, work proceeded on the Library's protocol-supported interlibrary loan system. A project team designed, developed and implemented the system to meet the unique requirements of the National Library's interlibrary loan service. The National Library has developed new scripts for those Canadian libraries that use electronic messaging for interlibrary loan transactions. The protocol-supported interlibrary loan system has generated much interest within the Canadian library community.

The National Library's Priority Post Programmed Service is available in those regions of Canada where an institution has volunteered to act as the provincial or territorial distribution centre for National Library materials sent on interlibrary loan. In 1986/87, the National Library added the Yukon Territory to the list of five provinces (Alberta, British

à une recherche de localisation plus poussée, avec une vérification rapide des informations bibliographiques fournies par l'usager, à une recherche approfondie et exhaustive pour tenter de vérifier et de localiser le document en recourant à toutes les sources canadiennes ou étrangères disponibles.

En 1986-1987, s'est poursuivie la mise en place d'un protocole appuyant le système de prêt entre bibliothèques. La conception, la réalisation et la mise en application du système ont été confiées à une équipe de projet qui doit se conformer aux exigences bien particulières du Service de prêt entre bibliothèques tel que pratiqué à la Bibliothèque nationale. La Bibliothèque a développé de nouveaux scripts pour ceux qui ont recours au courrier électronique pour envoyer leurs messages et effectuer leurs opérations de prêt entre bibliothèques. Ce système de protocole appuyant le système de prêt entre bibliothèques n'a pas manqué de susciter l'intérêt des bibliothèques canadiennes.

Le Service programmé de poste prioritaire de la Bibliothèque nationale n'est disponible que dans les régions où un établissement veut bien agir comme centre de distribution provincial ou territorial des documents de la Bibliothèque nationale envoyés en prêt. En 1986-1987, le Yukon s'est ajouté à la liste des cinq provinces (Alberta, Colombie-Britannique, Manitoba, Nouvelle-Écosse et Saskatchewan) qui bénéficient du service programmé de poste prioritaire. La Division de l'éducation, des bibliothèques et des archives du Yukon, à Whitehorse, servira de centre de distribution pour les bibliothèques du territoire du Yukon.

LOCATION SERVICE
PUBLIC SERVICES BRANCH

SERVICE DE LOCALISATION
DIRECTION DES SERVICES AU PUBLIC

Level of service
Niveau de service

Level 1 / Niveau 1	125 689	77%
Level 2 / Niveau 2	29 526	18%
Level 3 / Niveau 3	8 105	5%
Total	163 320	100%

Columbia, Manitoba, Nova Scotia and Saskatchewan) that receive Priority Post Programmed Service. The Yukon Education, Libraries and Archives Branch in Whitehorse is acting as the distribution centre for libraries in the Yukon Territory.

Within the National Capital Region the Library Delivery Service (LDS) distributes interlibrary loan materials and parliamentary papers to libraries. This daily delivery service was expanded to include more libraries in the region in 1986/87.

NATIONAL RESOURCE SHARING SERVICES

Multilingual Biblioservice

The Multilingual Biblioservice is an important means by which the National Library promotes public library services to Canadian ethno-cultural communities. Books in a number of languages are bought, catalogued and distributed on long-term loan to 22 regional deposit centres across the country. These centres are responsible for circulating books in their respective areas. In 1986/87, the Multilingual Biblioservice began to acquire works written in Japanese, bringing to 28 the total number of languages that it covers.

Two cooperative projects were carried out by the Multilingual Biblioservice and the Metropolitan Toronto Library Board in 1986/87. The purpose of one project was to acquire and catalogue materials in Japanese, Polish and Hungarian, and share the cataloguing information on the automated system MINISIS. As a result of this project, the National Library chose to automate the Multilingual Biblioservice's functions using MINISIS. In the other project, a list of vendors of books in some 20 languages other than English and French was produced. The list will assist Canadian libraries in acquiring foreign language titles.

Service for Handicapped Persons

In 1986/87, the National Library continued to support the Canadian production of staff training videos on service to library users with special needs. With the co-sponsorship of the National Library and the British Columbia Ministry of Provincial Secretary and Government Services, a video on library services to older Canadians was produced by the Greater Vancouver Library Federation. Two videotapes produced earlier under similar agreements won

Dans la région de la Capitale nationale, c'est le service de livraison de bibliothèque (SLB) qui livre aux bibliothèques les documents demandés en prêt ainsi que les publications du Parlement. Ce service quotidien de livraison s'est poursuivi en 1986-1987 et a inclus plusieurs autres bibliothèques de la région.

SERVICES NATIONAUX DE MISE EN COMMUN DES RESSOURCES

Biblioservice multilingue

Le Biblioservice multilingue est un important mécanisme dont dispose la Bibliothèque nationale pour promouvoir les services de bibliothèque auprès des communautés culturelles canadiennes. Le service achète, catalogue et distribue des livres en plusieurs langues étrangères, pour des prêts à long terme dans 22 centres de dépôt à travers le pays. Ces centres, sont chargés de faire circuler les livres dans leurs régions respectives. En 1986-1987, le Biblioservice a commencé à collectionner des oeuvres en langue japonaise, ce qui fait un total de 28 langues.

Deux projets coopératifs entrepris conjointement avec le Metropolitan Toronto Library Board et le Biblioservice multilingue ont été entièrement réalisés en 1986-1987. Le but d'un des projets était d'acquérir et de répertorier des documents en japonais, polonais et hongrois et de mettre ce catalogue en commun dans le système informatisé MINISIS. Comme conséquence de ce projet, la Bibliothèque nationale a choisi d'informatiser sur MINISIS les opérations du Biblioservice multilingue. Le deuxième projet était la production d'une liste de vendeurs auprès de qui on peut se procurer des livres écrits dans une vingtaine de langues étrangères. Les bibliothèques pourront s'en servir pour commander les oeuvres écrites en une autre langue que l'anglais et le français.

Services pour les personnes handicapées

En 1986-1987, la Bibliothèque nationale a continué d'encourager la production canadienne de films vidéo pour la formation du personnel en matière de services de bibliothèque offerts aux utilisateurs qui ont des besoins particuliers. Conjointement avec la British Columbia Ministry of Provincial Secretary and Government Services, la Bibliothèque a financé la production d'un film vidéo par la Greater Vancouver Library Association sur les services de bibliothèque aux personnes âgées. Deux productions réalisées selon des ententes similaires ont gagné des prix en 1986-1987. Il s'agit de *Un lieu où je me sens à l'aise: les services aux enfants handicapés dans les bibliothèques* qui a reçu le

LOCATION SERVICE
PUBLIC SERVICES BRANCH

SERVICE DE LOCALISATION
DIRECTION DES SERVICES AU PUBLIC

Mode of communication
Modes de communication

Mail / Poste	24 197	15%
Telex / Télex	5 461	3%
CAN DOC	5 514	3%
ENVOY	78 668	48%
Telephone / Telephone	29 294	18%
In person / En personne	19 168	12%
Other / Autre	1 018	1%
TOTAL	163 320	100%

1986–1987

awards in 1986/87: *A Place Where I Belong: Serving Disabled Children in the Library* received the 1986 AMTEC (Association for Media & Technology in Education in Canada) Award of Merit in the category of video, and *Access: Serving Disabled Persons in the Library* received the 1986 British Columbia Library Association Merit Award. French language adaptations of these two videos have been completed.

The National Library and the Library of Congress jointly sponsored the biennial Conference of Librarians Serving Blind and Handicapped Individuals, held in Cincinnati, Ohio, in July 1986. National Library staff presented a general overview of Canadian library services for disabled patrons and participated in sessions on services to disabled children.

Union Catalogue

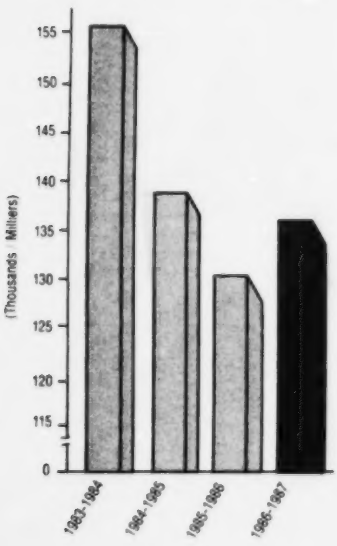
Resource sharing among libraries in Canada is facilitated by the Canadian Union Catalogue, which is maintained by the National Library on the automated system DOBIS. Holdings in provincial union catalogues can now be reported by librarians entering records directly into DOBIS or through machine-readable reporting of accessions.

The Canadian Union Catalogue of Library Materials for the Handicapped (CANUC:H) is another union catalogue that is becoming increasingly important in the Canadian information community. Available through DOBIS or as a serial in microform, the listing gives information on books and serials available in large print, braille, or on cassette. In response to the print-handicapped community's request, the Advisory Group on National Library Services for Handicapped Persons recommended that CANUC:H be made more useful by the inclusion of subject headings, and this recommendation was adopted for all records that were input after April 1, 1986. The first issue of CANUC:H to contain an index by subject heading appeared in August 1986.

In the last quarter of 1986, five workshops on CANUC:H were sponsored by the National Library in Toronto, Halifax, Vancouver, Edmonton and Winnipeg. The workshops served to increase participants' awareness of their role in the national resource sharing network on materials for the print-handicapped, and provided opportunities for information exchange among staff of institutions that produce special format materials.

LOCATION REQUESTS PROCESSED BY LOCATION DIVISION

DEMANDES DE LOCALISATION TRAITÉES PAR LA DIVISION DE LA LOCALISATION



prix de 1986 de l'Association for Media & Technology in Education in Canada (catégorie vidéo) et de *Accessibilité: le service aux handicapés dans les bibliothèques* qui a reçu le prix de la British Columbia Library Association. Ces films sont aussi disponibles en version anglaise.

La Bibliothèque nationale et la Library of Congress ont parrainé le congrès biennal des bibliothécaires auprès des personnes handicapées tenu à Cincinnati (Ohio) au cours du mois de juillet 1986. Le personnel de la Bibliothèque a aussi présenté une vue d'ensemble des services canadiens de bibliothèque offerts à cette clientèle particulière et participer aux discussions sur les services offerts aux enfants handicapés.

Catalogue collectif

Le catalogue collectif canadien conservé à la Bibliothèque nationale sur le système automatisé DOBIS facilite la mise en commun des ressources entre les bibliothèques. Les fonds des catalogues collectifs provinciaux peuvent être entrer directement dans le DOBIS par les bibliothécaires ou par notices lisibles par machine.

Le catalogue collectif canadien des documents de bibliothèque pour les personnes handicapées CANUC:H est un autre catalogue collectif qui s'impose de plus en plus dans les milieux de l'information au Canada. Accessible par l'entremise du DOBIS ou comme publication microforme en série, ce catalogue renseigne sur les livres et les publications en série disponibles en gros caractères, en braille ou sur cassettes. Suite à une demande des handicapés visuels, le Groupe consultatif sur les services de la Bibliothèque nationale aux personnes handicapées a recommandé de rendre CANUC:H plus utile en y incluant des vedettes-matières. Cette recommandation a été suivie pour toutes les entrées après le 1er avril 1986. Le premier numéro de CANUC:H avec vedettes-matières a été publié en août 1986.

Au cours du dernier trimestre de 1986, la Bibliothèque nationale a parrainé cinq ateliers de travail sur CANUC:H à Toronto, Halifax, Vancouver, Edmonton et Winnipeg. En plus d'être pour les établissements fournisseurs de documents sur formats spéciaux une occasion de rencontre et d'échange, ces ateliers ont permis aux collaborateurs d'être plus conscients de leur rôle dans le réseau national de mise en commun des ressources pour le matériel adapté aux handicapés visuels.

Le registre des ouvrages canadiens en préparation (CANWIP) vient compléter CANUC:H

Canadian Works in Progress (CANWIP) complements CANUC:H as a service for disabled Canadians. CANWIP is a registry of library materials for the handicapped that are in production. Searching the registry continues to result in more efficient and cost-effective production of library materials for the disabled by preventing duplicate production of titles.

Canadian Book Exchange Centre

The Canadian Book Exchange Centre redistributes surplus books and periodicals among Canadian libraries. By coordinating this exchange of library materials throughout Canada, the National Library assists Canadian libraries in acquiring items for their collections at the cost of shipping and handling. In 1986/87, the Centre received 1 297 703 surplus items from libraries across Canada and distributed a total of 271 414 volumes.

Theses Services

The National Library has a number of services created in recognition of the importance of Canadian theses. The Library's role in microfilming, cataloguing and disseminating Canadian theses ensures that Canadian academic research is made available to researchers within Canada and in other countries. A total of 8000 masters' and doctoral theses from the 38 universities that participate in the microfilming program were processed by the National Library in 1986/87. Theses can be used at the Library, consulted on interlibrary loan or purchased. In 1986/87, the National Library sold more than 4000 microform theses to institutions and individuals around the world. As well, in 1986/87 the Library published two documents that improve the accessibility of Canadian theses: *Doctoral Research on Canada and Canadians, 1884-1983* and *Theses in Canada: A Bibliographic Guide*. These bibliographies complement the regular publication *Canadian Theses* (Microfiche), which lists theses completed in Canadian universities and theses of Canadian interest completed at foreign universities. A Dewey Decimal Classification index and a Keyword Out of Context (KWOC) index itemize theses according to subject.

Communications Program

Promotion of the Library's two major responsibilities — to acquire, preserve and make accessible Canada's published heritage, and to develop the means of facilitating the sharing of the country's library and information resources

comme service aux personnes handicapées. Ce répertoire établit la liste des documents de bibliothèque en production à l'intention des personnes handicapées. En évitant des efforts inutiles, sa consultation permet de produire efficacement et à meilleur coût des documents de bibliothèque pour personnes handicapées en évitant les dédoublements des publications.

Le Centre canadien d'échange du livre

Le Centre canadien d'échange du livre coordonne la redistribution des livres et des publications en série que les bibliothèques ont en trop. Grâce à ce travail de coordination, la Bibliothèque nationale aide les autres établissements à acquérir des documents qui viendront enrichir leurs collections. Les bibliothèques doivent payer les frais de manutention. En 1986-1987, le Centre a reçu des bibliothèques canadiennes 1 297 703 documents de surplus et en a distribué un total de 271 414.

Service des thèses canadiennes

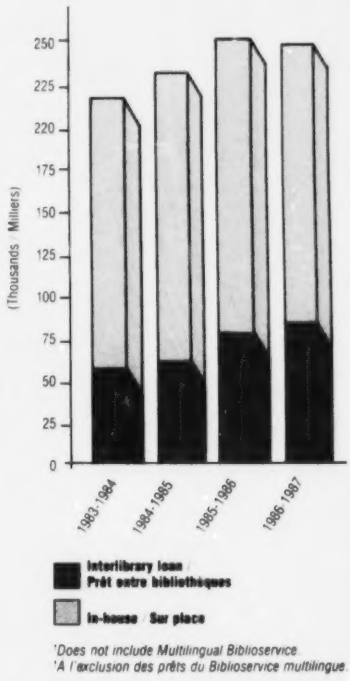
La Bibliothèque nationale offre plusieurs services appuyant le Service des thèses au Canada. En microfilmant les thèses et en les cataloguant, la Bibliothèque nationale veut s'assurer que la recherche universitaire canadienne est accessible aux chercheurs partout au Canada et à l'étranger. Un total de 8000 thèses de maîtrise et de doctorat en provenance de 38 universités participantes au programme de microfilmage ont été traitées en 1986-1987. Les thèses peuvent être consultées à la Bibliothèque nationale, empruntées par le biais du prêt entre bibliothèques où achetées. En 1986-1987, plus de 4000 thèses sur microfilms et microfiches ont été vendues à des établissements et à des particuliers à travers le monde. En plus, en 1986-1987, la Bibliothèque nationale a publié deux documents qui améliorent l'accès aux thèses canadiennes, *Thèses de doctorat concernant le Canada et les Canadiens, 1884-1983* et *Thèses au Canada: Guide bibliographique*. Ces deux bibliographies viennent s'ajouter à la publication *Thèses canadiennes* (Microfiche), qui répertorie les thèses complétées dans les universités canadiennes et les thèses d'intérêt canadien complétées dans les universités étrangères. Un index de la Classification décimale de Dewey et un index KWOC répertorie ces thèses d'après leur sujet.

Programme de communications

La promotion des responsabilités de la Bibliothèque nationale d'acquérir, de conserver et de rendre accessible le patrimoine publié au Canada, en même temps qu'elle doit se doter de mécanismes appropriés pour favoriser la mise en commun des

NATIONAL LIBRARY MATERIALS: CIRCULATION[1]

PRÊTS DE DOCUMENTS DE LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE[1]



[1]Does not include Multilingual Biblioservice.
[1]A l'exclusion des prêts du Biblioservice multilingue.

— is carried out through a communications program. The program includes a wide range of cultural events and a number of publications.

The Library's Cultural Events Program consists of a variety of public events, often co-sponsored with other institutions and agencies. For example, several readings, lectures and panel discussions associated with the Ottawa Book Festival, part of the National Book Festival, were held in the National Library and culminated in a presentation of literary awards.

As the major repository of Canadian musical information and sound recordings, the National Library sponsored several events to mark the International Year of Canadian Music in 1986. At the Library, "Bells through the Ages: From the Percival Price Collection" was one of the major exhibits mounted in 1986/87. On the occasion of the 50th Anniversary Congress of the Guild of Carillonneurs in North America, which took place in Ottawa, participants attended a special reception held at the Library to highlight this exhibit. A second exhibit, "300 Years of Canadian Composition", was on view at the National Arts Centre and then at the National Library's main building. The Music Division also lent items from the Library's collection for several displays in Canada and Europe. In October 1986, Angela Hewitt, winner of the 1985 International Bach Piano Competition, gave a recital at the National Library.

During 1986/87, the Library promoted its Canadian literary holdings by inviting authors Richard Outram, Alice Munro, Henry Kreisel, Suzanne Paradis, Robert Kroetsch, and the Four Horsemen (Rafael Barrito Rivera, Paul Dutton, Steve McCaffery, and bp Nichol) to read or perform excerpts from their works. Displays of books, manuscripts and photographs from the Library's collection accompanied the readings. The exhibit "Aboriginal Rights in Canada" used items from the Library's Canadian Indian Rights Collection to highlight the major issues and events that have affected the Native peoples of Canada during the past four centuries. The other major exhibit, "Architectural Images of Yesterday", featured a collection of illustrated folios first acquired many years ago by the Library of Parliament and later transferred to the National Library as it began to develop its own collections.

A series of events related to the international aspects of Canada's cultural heritage, co-sponsored with academic institutions, government departments, embassies and associations,

ressources de bibliothèques et d'information du pays, est possible grâce à son programme de communications. Ce programme comprend plusieurs événements culturels et plusieurs publications.

Le programme d'animation culturelle de la Bibliothèque consiste en une série d'événements culturels parrainés, conjointement bien souvent, avec d'autres établissements et organismes. Dans le cadre du Festival national du livre, le Festival du livre des Outaouais a donné lieu, à la Bibliothèque nationale, à plusieurs lectures publiques, conférences et débats couronnés par une cérémonie de remise de prix littéraires.

En tant que dépositaire d'une importante collection de documents musicaux, la Bibliothèque a parrainé plusieurs événements culturels pour marquer l'Année internationale de la musique. Elle a préparé en 1986-1987, une exposition qui avait pour thème "Les cloches à travers les siècles: provenant du fonds Percival Price". Les membres de la Guilde des Carillonneurs d'Amérique du Nord, qui célébraient, à Ottawa, le 50e anniversaire de leur association en 1986, ont été invités à rehausser cette exposition de leur présence à l'occasion d'une réception spéciale organisée par la Bibliothèque. La deuxième exposition portait sur "300 ans de musique canadienne" et était en montre au Centre national des Arts avant qu'elle ne déménage à l'édifice principal de la Bibliothèque. La Division de la musique a aussi prêté des documents de la collection de la Bibliothèque nationale pour plusieurs expositions au Canada et en Europe. En octobre 1986, Angela Hewitt, gagnante du Concours Bach international de piano 1985, a donné un récital à la Bibliothèque nationale.

En 1986-1987, la Bibliothèque nationale a fait connaître ses collections littéraires par des lectures publiques de cinq auteurs célèbres: Richard Outram, Alice Munro, Henry Kreisel, Suzanne Paradis et Robert Kroetsch, ainsi que le groupe les "Four Horsemen" (Raphael Barrito Rivera, Paul Dutton, Steve McCaffery, et bp Nichol). Ces lectures publiques sont toujours accompagnées d'expositions de livres, de manuscrits et de photographies tirés de la collection de la Bibliothèque. L'exposition "Droits des autochtones du Canada" a mis en lumière les grands événements et les grandes luttes qui ont ponctué l'histoire des peuples autochtones du Canada au cours des quatre derniers siècles, grâce à la présentation d'articles tirés de la Collection des droits des Autochtones. L'autre grande exposition "L'architecture d'hier en images" présentait une collection de livres illustrés originairement acquis

completed the Cultural Events Program in Ottawa. Also in 1986/87, three travelling exhibits, featuring items of Hebraica and Judaica from the Library's collection, New Brunswick authors, and photographs of Canadian authors, were seen in many parts of Canada.

The National Library also promotes the use of its collections and services through a strong publications program, which includes the production of the two serials *National Library News* and *BiblioTech*. In 1986/87, the Library published a number of documents that make important contributions to Canadian library literature. *The Accessible Canadian Library: A Planning Workbook for a Barrier-Free Environment* is an example of the valuable information sources made available by the National Library.

With 530 person-years and a budget of $36 million (in 1986/87), the National Library is a relatively small department of the federal government, reporting to Parliament through the Minister of Communications. The Library fulfills its mandate through a variety of programs developed and maintained by communicating regularly with the library and information sectors, in Canada and abroad.

par la Bibliothèque du Parlement et transférés plus tard à la Bibliothèque nationale quand celle-ci a entrepris de mettre sur pied sa propre collection.

Une série d'événements liés aux aspects internationaux de la culture canadienne et parrainés conjointement avec des établissements d'enseignement, des ministères du gouvernement, des ambassades et des associations sont venus compléter le programme des activités culturelles à Ottawa. Au même moment, l'on pouvait admirer dans plusieurs régions du pays trois expositions itinérantes montrant des documents provenant des collections Hebraica et Judaica, des oeuvres d'auteurs du Nouveau-Brunswick et des photographies d'auteurs canadiens.

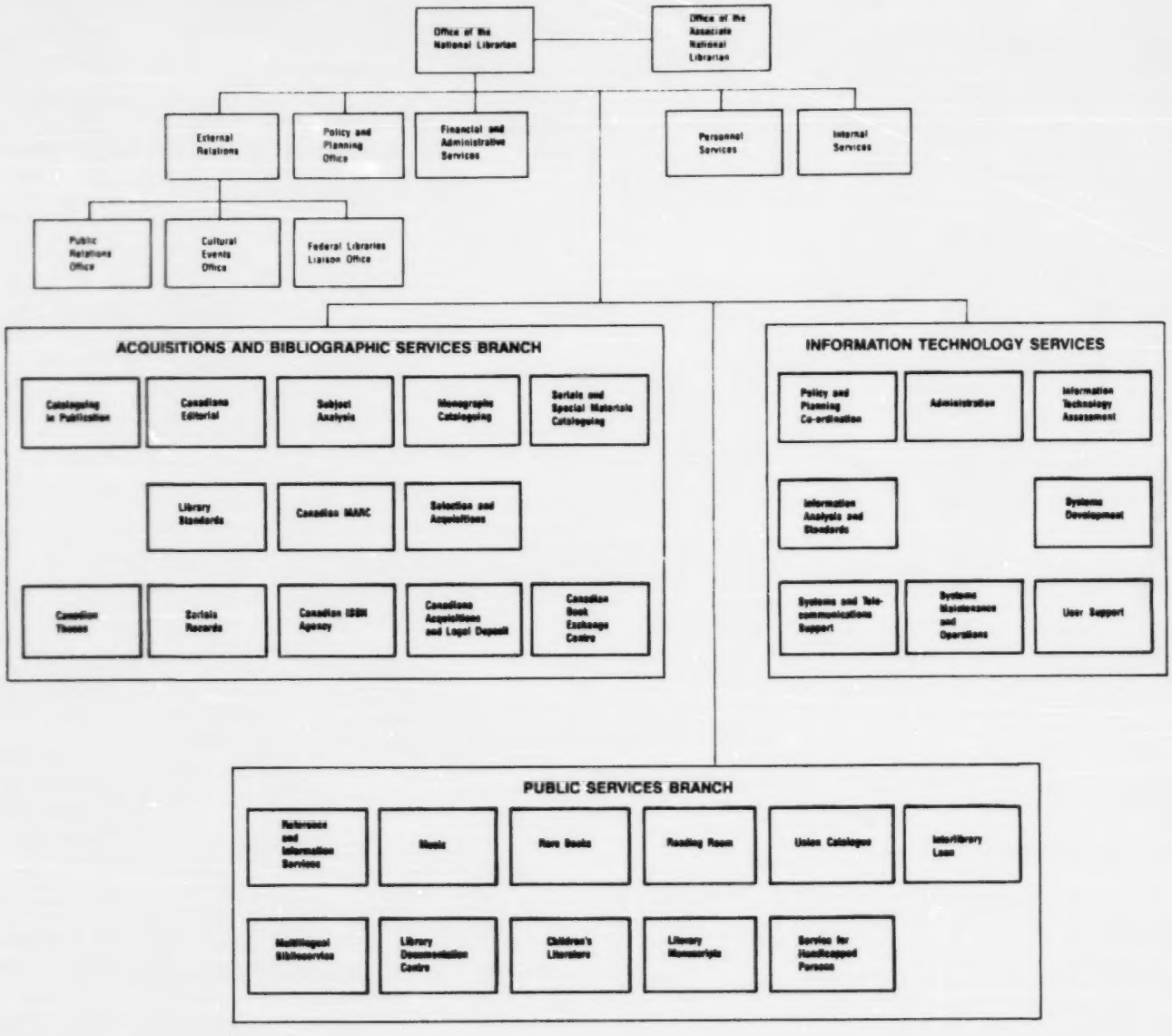
La Bibliothèque nationale invite aussi à l'utilisation de ses collections et services grâce à un important programme de publications qui comprend la production de deux publications en série: *Nouvelles de la Bibliothèque nationale* et *BiblioTech*. En 1986-1987, la Bibliothèque a publié un certain nombre de documents qui représentent d'importantes contributions à la bibliothéconomie au Canada tel que *La bibliothèque canadienne accessible: guide de planification d'un environnement sans obstacle*.

La Bibliothèque nationale, avec un effectif de 530 années-personnes et un budget de 36 millions de dollars (en 1986-1987), est un ministère relativement petit au sein du gouvernement fédéral. La Bibliothèque nationale se rapporte au Parlement par l'entremise du ministre des Communications. La Bibliothèque nationale accomplie son mandat par le biais d'une gamme de programmes développés et maintenus par le moyen de communication régulière avec les bibliothèques et les secteurs d'information au Canada et à l'étranger.

1986-1987

APPENDIX 1

ORGANIZATIONAL CHART OF THE NATIONAL LIBRARY OF CANADA*

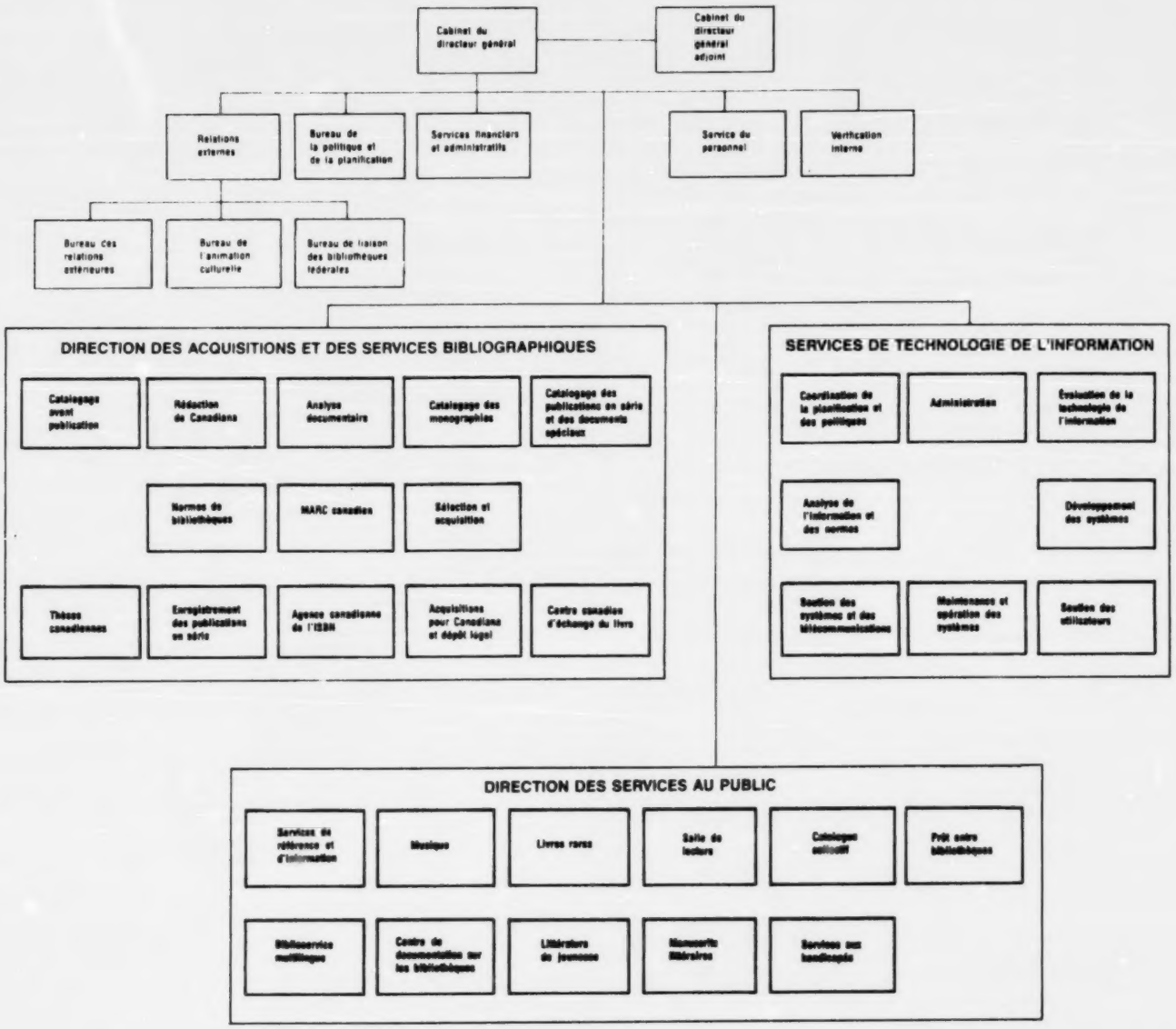


* As of March 31, 1987.

1986-1987

ANNEXE 1

ORGANIGRAMME DE LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DU CANADA*


Cabinet du directeur général
Cabinet du directeur général adjoint
Relations externes
Bureau de la politique et de la planification
Services financiers et administratifs
Service du personnel
Vérification interne
Bureau des relations extérieures
Bureau de l'animation culturelle
Bureau de liaison des bibliothèques fédérales
DIRECTION DES ACQUISITIONS ET DES SERVICES BIBLIOGRAPHIQUES
Catalogage avant publication
Rédaction de Canadiana
Analyse documentaire
Catalogage des monographies
Catalogage des publications en série et des documents spéciaux
Normes de bibliothèques
MARC canadien
Sélection et acquisition
Thèses canadiennes
Enregistrement des publications en série
Agence canadienne de l'ISBN
Acquisitions pour Canadiana et dépôt légal
Centre canadien d'échange du livre
SERVICES DE TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION
Coordination de la planification et des politiques
Administration
Évaluation de la technologie de l'information
Analyse de l'information et des normes
Développement des systèmes
Soutien des systèmes et des télécommunications
Maintenance et opération des systèmes
Soutien des utilisateurs
DIRECTION DES SERVICES AU PUBLIC
Services de référence et d'information
Musique
Livres rares
Salle de lecture
Catalogue collectif
Prêt entre bibliothèques
Bibliosservice multilingue
Centre de documentation sur les bibliothèques
Littérature de jeunesse
Manuscrits littéraires
Services aux handicapés

* Au 31 mars 1987.

APPENDIX 2

OFFICERS OF THE LIBRARY*

National Librarian	**Marianne Scott**
Executive Assistant	**William Murphy**
Director	**Cynthia Durance**
External Relations Director	**Gwynneth Evans**
Chief, Public Relations Office	**Richard Carver**
Chief, Cultural Events Office	**Helen Webster**
Federal Libraries Liaison Officer	**Michel Schryer**
Senior Planning Officer	**Jean Higginson**
Planning Officer	**Yvon Boucher**
Associate National Librarian	**Hope Clement**
Special Assistant	**Ruth Lawless**
Special Assistant	**Elizabeth McKeen**
Special Assistant	**Mary Jane Starr**

Acquisitions and Bibliographic Services Branch

Director	**Tom Delsey**
Special Assistant	**Jane Thacker**
Senior Coordinator for Standards	**Ralph Manning**
Chief, Canadian MARC Office	**Young-Hee Queinnec**
Assistant Director (Systems)	**Ingrid Parent**
Assistant Director (Cataloguing)	**André Paul**
Chief, Monograph Cataloguing Division	**David Murrell-Wright**
Chief, Serials and Special Materials Cataloguing Division	**John Stegenga**
Chief, Subject Analysis Division	**David Balatti**
Assistant Director (National Services)	**Marta Khan**
Chief, Canadiana Editorial Division	**Drene Prentice**
Assistant Director (Acting) (Acquisitions)	**Paul McCormick**
Chief, Canadian Book Exchange Centre	**Ergun Camlioglu**
Chief, Canadian Theses Services	**Claudette Côté**

* As of March 31, 1987.

ANNEXE 2

CADRES DE LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE*

Directeur général	**Marianne Scott**
Chef de cabinet	**William Murphy**
Directeur	**Cynthia Durance**
Directeur des relations externes	**Gwynneth Evans**
Chef, Bureau des relations extérieures	**Richard Carver**
Chef, Bureau de l'animation culturelle	**Helen Webster**
Agent de liaison des bibliothèques fédérales	**Michel Schryer**
Agent supérieur de planification	**Jean Higginson**
Agent de planification	**Yvon Boucher**
Directeur général adjoint	**Hope Clement**
Adjoint spécial	**Ruth Lawless**
Adjoint spécial	**Elizabeth McKeen**
Adjoint spécial	**Mary Jane Starr**

Direction des acquisitions et des services bibliographiques

Directeur	**Tom Delsey**
Adjoint spécial	**Jane Thacker**
Coordonnateur supérieur des normes	**Ralph Manning**
Chef, Bureau MARC canadien	**Young-Hee Queinnec**
Directeur adjoint (systèmes)	**Ingrid Parent**
Directeur adjoint (catalogage)	**André Paul**
Chef, Division de l'analyse documentaire	**David Balatti**
Chef, Division du catalogage des monographies	**David Murrell-Wright**
Chef, Division du catalogage des publications en série et des documents spéciaux	**John Stegenga**
Directeur adjoint (services nationaux)	**Marta Khan**
Chef, Division de la rédaction de Canadiana	**Drene Prentice**
Directeur adjoint intérimaire (acquisitions)	**Paul McCormick**

* Au 31 mars 1987.

Chief, Canadiana Acquisitions Division and Legal Deposit Office	**Paul McCormick**
Chief, Selection and Acquisition Division	**Michael Hood**
Chief, Serial Records Division	**Karen Yates**

Information Technology Services

Director (Acting)	**Gilles Saint-Pierre**
Associate Director	**Louis Forget**
Manager, Systems Development	**Louis Forget**
Manager, Administration	**André Bergeron**
Manager, Information Analysis and Standards	**Edwin Buchinski**
Manager, Information Technology Assessment	**Roderick Duchesne**
Manager, Maintenance and Operations	**Reginald Webber**
Manager, Policy and Planning Coordination	**Vacant**
Manager, Systems and Telecommunications Support	**William Newman**
Manager, User Support	**Leslie Weir**

Public Services Branch

Director	**Flora Patterson**
Special Assistant	**Sachiko Okuda**
Assistant Director (Interlending)	**Rolande Blair**
Chief, Interlibrary Loan Division	**Kathryn Mikoski**
Chief, Multilingual Biblioservice	**Marie Zielinska**
Chief, Reading Room Division	**Havelin Anand**
Chief, Union Catalogue Division	**Lorraine McQueen**
Assistant Director (Reference)	**Mary Joan Dunn**
Chief, Children's Literature Service	**Irene Aubrey**
Chief, Library Documentation Centre	**Beryl Anderson**

Chef, Centre canadien d'échange du livre	**Ergun Camlioglu**
Chef, Division de l'enregistrement des publications en série	**Karen Yates**
Chef, Division de sélection et d'acquisition	**Michael Hood**
Chef, Division des acquisitions pour Canadiana et Bureau du dépôt légal	**Paul McCormick**
Chef, Service des thèses canadiennes	**Claudette Côté**

Services de technologie de l'information

Directeur intérimaire	**Gilles Saint-Pierre**
Directeur associé	**Louis Forget**
Gestionnaire, Développement des systèmes	**Louis Forget**
Gestionnaire, Administration	**André Bergeron**
Gestionnaire, Analyse de l'information et des normes	**Edwin Buchinski**
Gestionnaire, Coordination de la planification et des politiques	**Vacant**
Gestionnaire, Évaluation de la technologie de l'information	**Roderick Duchesne**
Gestionnaire, Maintenance et opérations des systèmes	**Reginald Webber**
Gestionnaire, Soutien des systèmes et des télécommunications	**William Newman**
Gestionnaire, Soutien des utilisateurs	**Leslie Weir**

Direction des services au public

Directeur	**Flora Patterson**
Adjoint spécial	**Sachiko Okuda**
Directeur adjoint (prêt entre bibliothèques)	**Rolande Blair**
Chef, Biblioservice multilingue	**Marie Zielinska**
Chef, Division de la salle de lecture	**Havelin Anand**

Curator, Literary Manuscripts Collection	**Claude Le Moine**
Chief, Music Division	**Helmut Kallmann**
Chief, Rare Book Division	**Liana Van der Bellen**
Chief, Reference and Information Services Division	**Michael Williamson**
Chief, Service for Handicapped Persons	**Doreen Guenter**
Senior Advisor (Systems and Analysis)	**Carrol Lunau**

Departmental Administration

Director General, Personnel Services	**Marc Gagnon**
Director General, Financial and Administrative Services Branch	**Charles Taylor**
Director, Conservation and Technical Services	**Kenneth Foster**
Director, Internal Audit	**Herbert Sainthill**

Chef, Division du catalogue collectif	**Lorraine McQueen**
Chef, Division du prêt entre bibliothèques	**Kathryn Mikoski**
Directeur adjoint (référence)	**Mary Joan Dunn**
Chef, Centre de documentation sur les bibliothèques	**Beryl Anderson**
Conservateur, Collection de manuscrits littéraires	**Claude Le Moine**
Chef, Division de la musique	**Helmut Kallmann**
Chef, Division des livres rares	**Liana Van der Bellen**
Chef, Division des services de référence et d'information	**Michael Williamson**
Chef, Service aux handicapés	**Doreen Guenter**
Chef, Service de littérature de jeunesse	**Irene Aubrey**
Conseiller supérieur (systèmes et analyse)	**Carrol Lunau**

Administration des départements

Directeur général, Services du personnel	**Marc Gagnon**
Directeur général, Direction des services financiers et administratifs	**Charles Taylor**
Directeur, Conservation et services techniques	**Kenneth Foster**
Directeur, Vérification interne	**Herbert Sainthill**

APPENDIX 3

NATIONAL LIBRARY ADVISORY BOARD*

MEMBERS *EX OFFICIO*

Marianne Scott, National Librarian, National Library of Canada, Ottawa (Secretary)

Erik Spicer, Parliamentary Librarian, Ottawa

Jean-Pierre Wallot, Dominion Archivist, Ottawa

NOMINEES

Nancy-Gay Rotstein, Barrie (Canada Council)

Roseann Runte, President, Université Sainte-Anne, Pointe-de-l'Église (Association of Universities and Colleges of Canada)

Elmer Smith, Director, Canada Institute for Scientific and Technical Information, Ottawa (National Research Council of Canada)

Thomas Symons, Peterborough (Social Sciences and Humanities Research Council of Canada)

GOVERNOR IN COUNCIL APPOINTEES

Alice Cheatley, Winnipeg

Paul-Émile Filion, S.J., Montreal

Marc Fortier, Manager, Librarie Garneau, Quebec

Peter Freeman, Director of Libraries, University of Alberta, Edmonton

Elizabeth Harris, Director, Learning Resources, Fraser Valley College, Abbotsford

Graham Murphy, Sheet Harbour

Anna Rovira, Director, Bibliothèque municipale de LaSalle, LaSalle

George Story, Professor, English Department, Memorial University of Newfoundland, St.John's

Eileen Travis, Regional Librarian, Saint John Regional Library, Saint John

Ronald Yeo, Chief Librarian, Regina Public Library, Regina (Chairman)

* As of March 31, 1987.

ANNEXE 3

CONSEIL CONSULTATIF DE LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE*

MEMBRES *EX OFFICIO*

Marianne Scott, directeur général, Bibliothèque nationale du Canada, Ottawa (secrétaire)

Erik Spicer, bibliothécaire parlementaire, Ottawa

Jean-Pierre Wallot, archiviste fédéral, Ottawa

REPRÉSENTANTS

Nancy-Gay Rotstein, Barrie (Conseil des Arts du Canada)

Roseann Runte, recteur, Université Sainte-Anne, Pointe-de-l'Église (Association des universités et collèges du Canada)

Elmer Smith, directeur, Institut canadien de l'information scientifique et technique, Ottawa (Conseil national de recherches du Canada)

Thomas Symons, Peterborough (Conseil de recherches en sciences humaines du Canada)

NOMINATIONS DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL EN CONSEIL

Alice Cheatley, Winnipeg

Paul-Émile Filion, s.j., Montréal

Marc Fortier, directeur général, Librairie Garneau, Québec

Peter Freeman, directeur des bibliothèques, Université de l'Alberta, Edmonton

Elizabeth Harris, directeur, Learning Resources, Fraser Valley College, Abbotsford

Graham Murphy, Sheet Harbour (Nouvelle-Écosse)

Anna Rovira, directeur, Bibliothèque municipale de LaSalle, LaSalle

George Story, professeur, English Department, Université Memorial de Terre-Neuve, Saint-Jean de Terre-Neuve

Eileen Travis, directeur de la Bibliothèque régionale, Saint-Jean du Nouveau-Brunswick

Ronald Yeo, bibliothécaire en chef, Regina Public Library, Régina (président)

* Au 31 mars 1987.

Bibliographic and Communications Network Committee

MEMBERS

Cynthia Durance, Director, National Library of Canada, Ottawa (Secretary)

Mike Brandeth, Chief, Policy, Planning and Systems, Canada Institute for Scientific and Technical Information, National Research Council of Canada, Ottawa (representative of CISTI)

G. Robert Campbell, Head, Administration, McPherson Library, University of Victoria, Victoria

Laval DuBreuil, Director of Documentation and Telecommunications, Université du Québec, Sainte-Foy

Anastassia Khouri-St-Pierre, Systems Librarian, McGill University, Montreal

Sheila Laidlaw, University Librarian, Harriet Irving Library, University of New Brunswick, Fredericton

Roy Metcalfe, Information Services, Gulf Canada Ltd., Sheridan Park (representative of the Advisory Board on Scientific and Technical Information, Canada Institute for Scientific and Technical Information)

Don Mills, Chief Librarian, Winnipeg Public Library, Winnipeg

Diane Ouellet, Assistant Director, Field Services Libraries, Agriculture Canada, Ottawa (Observer)

Philip Palmer, Legal Advisor, Legal Services, Department o. Communications, Ottawa

Roderick Quiney, Director, Network Development, Department of Communications, Ottawa (representative of the Department of Communications)

Wil Vanderelst, Director, Library and Community Information Branch, Ontario Ministry of Citizenship and Culture, Toronto

Comité du réseau de services bibliographiques et de communications

MEMBRES

Cynthia Durance, directeur, Bibliothèque nationale du Canada, Ottawa (secrétaire)

Mike Brandeth, chef, Politiques, planification et systèmes, Institut canadien de l'information scientifique et technique, Conseil national de recherches du Canada, Ottawa (représentant de l'ICIST)

G. Robert Campbell, chef, Administration, McPherson Library, Université de Victoria, Victoria

Laval DuBreuil, directeur de la documentation et des télécommunications, Université du Québec, Sainte-Foy

Anastassia Khouri-St-Pierre, bibliothécaire des systèmes, Université McGill, Montréal

Sheila Laidlaw, bibliothécaire universitaire, Harriet Irving Library, Université du Nouveau-Brunswick, Fredericton

Roy Metcalfe, Services d'information, Gulf Canada Ltée, Sheridan Park (représentant du Conseil consultatif sur l'information scientifique et technique du Conseil national de recherches du Canada)

Don Mills, bibliothécaire en chef, Winnipeg Public Library, Winnipeg

Diane Ouellet, directeur adjoint, Bibliothèques secondaires de la région de la capitale nationale, Agriculture Canada, Ottawa (observateur)

Philip Palmer, conseiller juridique, Services juridiques, ministère des Communications, Ottawa

Roderick Quiney, directeur, Développement des réseaux, Direction de la politique des télécommunications, ministère des Communications du Canada, Ottawa (représentant du ministère des Communications)

Wil Vanderelst, directeur, Division des bibliothèques et des affaires communautaires, ministère des Affaires civiques et culturelles de l'Ontario, Toronto

1986–1987

Committee on Bibliography and Information for the Social Sciences and Humanities

MEMBERS

Patricia Fleming, Professor, Faculty of Library and Information Science, University of Toronto, Toronto (Chairman)

Flora Patterson, Director, Public Services Branch, National Library of Canada, Ottawa (Secretary)

Alan Artibise, Director, Institute of Urban Studies, University of Winnipeg, Winnipeg

Norma Burns, Assistant to the Director, Canada Institute for Scientific and Technical Information, National Research Council of Canada, Ottawa

Ernest Ingles, University Librarian, University of Regina, Regina

Janet Lautenschlager, Program Officer, Strategic Grants Division, Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, Ottawa

Douglas Lochhead, Director, Centre for Canadian Studies, Mount Allison University, Sackville

Milada Vlach, Head, Services des collections spéciales, Bibliothèque nationale du Québec, Montreal

Resource Network Committee

MEMBERS

Hope Clement, Associate National Librarian, National Library of Canada, Ottawa (Secretary)

Annette Bourgeois, Head, Library Services, Geological Survey of Canada, Energy, Mines and Resources Canada, Ottawa (observer from the Council of Federal Libraries)

Beverly Chandler, Coordinator, Media Resource Centre, Vanier College, Saint-Laurent

Claire Coté, directeur de la bibliothèque et des services culturels, Pointe-Claire

Gilles Frappier, Director, Ottawa Public Library, Ottawa

Inez Heseltine, Assistant Director, Canada Institute for Scientific and Technical Information, National Research Council of Canada, Ottawa

Comité de la bibliographie et des services d'information en sciences humaines

MEMBRES

Patricia Fleming, professeur, Faculty of Library and Information Science, Université de Toronto, Toronto (président)

Flora Patterson, directeur, Direction des services au public, Bibliothèque nationale du Canada, Ottawa (secrétaire)

Alan Artibise, directeur, Institute of Urban Studies, Université de Winnipeg, Winnipeg

Norma Burns, adjoint du directeur, Institut canadien de l'information scientifique et technique, Conseil national de recherches du Canada, Ottawa

Ernest Ingles, bibliothécaire universitaire, Université de Régina, Régina

Janet Lautenschlager, responsable de programme, Division de la recherche stratégique, Conseil de recherches en sciences humaines du Canada, Ottawa

Douglas Lochhead, directeur, Centre d'études canadiennes, Université Mount Allison, Sackville

Milada Vlach, responsable, Services des collections spéciales, Bibliothèque nationale du Québec, Montréal

Comité du réseau de ressources

MEMBRES

Hope Clement, directeur général adjoint, Bibliothèque nationale du Canada, Ottawa (secrétaire)

Annette Bourgeois, chef, Services de la bibliothèque, Commission géologique du Canada, Énergie, Mines et Ressources Canada, Ottawa (observateur du Conseil des bibliothèques du gouvernement fédéral)

Beverly Chandler, coordonnateur, Centre de ressources sur les médias, Collège Vanier, Saint-Laurent

Claire Coté, directeur de la bibliothèque et des services culturels, Pointe-Claire

Gilles Frappier, directeur, Bibliothèque publique d'Ottawa, Ottawa

Inez Heseltine, directeur adjoint, Institut canadien de l'information scientifique et technique, Conseil national de recherches du Canada, Ottawa

Graham Hill, University Librarian, McMaster University, Hamilton

Ronald Lewis, Head Librarian, Patrick Power Library, Saint Mary's University, Halifax

Judith McAnanama, Chief Librarian, Hamilton Public Library, Hamilton

Jean MacGregor, Head, Document Delivery and Lending, Canada Institute for Scientific and Technical Information, National Research Council of Canada, Ottawa (observer from CISTI)

Douglas McInnes, University Librarian, University of British Columbia, Vancouver

Ian Wilson, City Librarian, Saint John Regional Library, Saint John

Chairmen or secretaries of each Advisory Board committee are *ex officio* members of the other Advisory Board committees.

Graham Hill, bibliothécaire universitaire, Université McMaster, Hamilton

Ronald Lewis, bibliothécaire en chef, Patrick Power Library, Université Saint Mary, Halifax

Judith McAnanama, bibliothécaire principal, Hamilton Public Library, Hamilton

Jean MacGregor, chef, Fourniture de documents et prêt, Institut canadien de l'information scientifique et technique, Conseil national de recherches du Canada, Ottawa (observateur de l'ICIST).

Douglas McInnes, bibliothécaire universitaire, Université de la Colombie-Britannique, Vancouver

Ian Wilson, bibliothécaire de la ville, Saint John Regional Library, Saint-Jean du Nouveau-Brunswick

Le président et le secrétaire de chacun des comités du Conseil consultatif de la Bibliothèque nationale sont membres *ex officio* des autres comités du Conseil.

1986–1987

APPENDIX 4

ADVISORY GROUP ON NATIONAL LIBRARY SERVICES FOR HANDICAPPED PERSONS*

MEMBERS

Karen Adams, Saskatchewan Provincial Librarian, Saskatchewan Library, Regina (Chairman)**

Nancy Brodie, Manager, User Support, Information Technology Services, National Library of Canada, Ottawa (Secretary)

Katheleen Ellis, Librarian, Disabled Living Resource Centre, Kinsmen Rehabilitation Foundation of British Columbia, Vancouver

Doreen Guenter, Chief, Service for Handicapped Persons, National Library of Canada, Ottawa

André Hamel, Director General, La Magnétothèque, Montreal

Arnold Jones, Superintendent, Atlantic Provinces Special Education Authority, Halifax

Marie Matiaszow, Manager, Northern Materials Resource Centre, Alberta Education, Edmonton

Helen Perry, Executive Director, National Library Division, Canadian National Institute for the Blind, Toronto

Claude Potvin, Regional Librarian, Albert-Westmorland-Kent Regional Library, Moncton

Elizabeth Rossnagel, Ontario Provincial Coordinator, Library Services for Disabled Persons, Ministry of Citizenship and Culture, Toronto

Fernand Royer, Director of Elementary and Secondary Education, Council of Ministers of Education (Canada), Toronto

* As of March 31, 1987.
** Term expired on December 1986.

ANNEXE 4

GROUPE CONSULTATIF SUR LES SERVICES DE LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE OFFERTS AUX PERSONNES HANDICAPÉES*

MEMBRES

Karen Adams, bibliothécaire provincial de la Saskatchewan, Saskatchewan Library, Régina (président)**

Nancy Brodie, gestionnaire, Soutien des utilisateurs, Services de technologie de l'information, Bibliothèque nationale du Canada, Ottawa (secrétaire)

Katheleen Ellis, bibliothécaire, Disabled Living Resource Centre, Kinsmen Rehabilitation Foundation of British Columbia, Vancouver

Doreen Guenter, chef, Service aux handicapés, Bibliothèque nationale du Canada, Ottawa

André Hamel, directeur général, La Magnétothèque, Montréal

Arnold Jones, surintendant, Atlantic Provinces Special Education Authority, Halifax

Marie Matiaszow, gestionnaire, Northern Materials Resource Centre, Alberta Education, Edmonton

Helen Perry, directeur exécutif, Division de la Bibliothèque nationale, Institut national canadien pour les aveugles, Toronto

Claude Potvin, bibliothécaire régional, Albert-Westmorland-Kent Regional Library, Moncton

Elizabeth Rossnagel, coordonnateur provincial de l'Ontario, Services de bibliothèque pour les handicapés, Ministère des affaires civiques et culturelles de l'Ontario, Toronto

Fernand Royer, directeur de l'enseignement élémentaire et secondaire, Conseil des ministres de l'Éducation (Canada), Toronto

* Au 31 mars 1987.
** Mandat terminé en décembre 1986.

APPENDIX 5

TASK GROUP ON COMPUTER/ COMMUNICATIONS PROTOCOLS FOR BIBLIOGRAPHIC DATA INTERCHANGE*

MEMBERS

Edwin Buchinski, Information Analysis and Standards, Information Technology Services, National Library of Canada, Ottawa (Chairman)

Mazharul Islam, Information Analysis and Standards, Information Technology Services, National Library of Canada, Ottawa (Secretary)

Alan Ball, Regina

Gregor Bochman, CERBO Information Inc., Westmount

Ray Denenberg, Network Development Office Processing Services, Library of Congress, Washington, D.C. (Observer)

James Howse, Vice-President, Operations, University of Toronto Library Automation Systems, Toronto

Robin MacDonald, Director, Technical Services Library, University of British Columbia Library, Vancouver

William McCrum, Manager, Communication Networks and Standards Research, Department of Communications, Ottawa

David McKnight, Business Development, Telecom Canada, Ottawa

Gerald Neufeld, Department of Computer Science, University of British Columbia, Vancouver

Oskar Stubits, Manager, Technical Services Planning, CNCP Telecommunications, Toronto

* As of March 31, 1987.

ANNEXE 5

GROUPE DE TRAVAIL SUR LES PROTOCOLES DE COMMUNICATION/ ORDINATEURS POUR L'ÉCHANGE DE DONNÉES BIBLIOGRAPHIQUES*

MEMBRES

Edwin Buchinski, Analyse de l'information et normes, Services de technologie de l'information, Bibliothèque nationale du Canada, Ottawa (président)

Mazharul Islam, Analyse de l'information et normes, Services de technologie de l'information, Bibliothèque nationale du Canada, Ottawa (secrétaire)

Alan Ball, Régina

Gregor Bochman, CERBO Informatique Inc., Westmount

Ray Denenberg, Network Development Office Processing Services, Library of Congress, Washington, D.C. (observateur)

James Howse, vice-président, Operations, University of Toronto Library Automation Systems, Toronto

Robin MacDonald, directeur, Bibliothèque des Services techniques, Université de la Colombie-Britannique, Vancouver

William McCrum, gestionnaire, Recherche, réseaux de communications et normes, ministère des Communications du Canada, Ottawa

David McKnight, Business Development, Télécom Canada

Gerald Neufeld, Department of Computer Science, Université de la Colombie-Britannique, Vancouver

Oskar Stubits, gestionnaire, Planification des services techniques, Télécommunications CNCP, Toronto

* Au 31 mars 1987.

APPENDIX 6

OTHER COOPERATIVE COMMITTEES*

Canadian Committee on Cataloguing

REPRESENTATIVES

Association of Canadian Map Libraries
Velma Parker, Documentation Officer, National Map Collection, Public Archives of Canada, Ottawa

Association pour l'avancement des sciences et des techniques de la documentation
Lise Lavigne, Head, Bureau de la bibliographie courante, Bibliothèque nationale du Québec, Montreal
Pierre Manseau, Professor, Techniques de la documentation, Collège de Maisonneuve, Montreal

Canadian Association for Information Science
David LaFranchise, Data Base Administrator, Records Management Division, Library, Department of External Affairs, Ottawa

Canadian Association of Law Libraries
Dana Dvorak, Head, Cataloguing Department, Great Library, Law Society of Upper Canada, Osgoode Hall, Toronto

Canadian Association of Library Schools
C. Donald Cook, Professor, Faculty of Library and Information Science, University of Toronto, Toronto

Canadian Association of Music Libraries
Joan Colquhoun, Head, Recording Sound Collection, Music Division, Public Services Branch, National Library of Canada, Ottawa

Canadian Association of Research Libraries
Yvon Richer, Chief Librarian, Morisset Library, University of Ottawa, Ottawa

Canadian Library Association
Nancy Williamson, Professor, Faculty of Library and Information Science, University of Toronto, Toronto

Mary Dykstra, Director, School of Library Service, Dalhousie University, Halifax

National Library of Canada
Ralph Manning, Senior Coordinator for Standards, Office of Library Standards, Acquisitions and Bibliographic Services Branch, National Library of Canada, Ottawa (Chairman)
André Paul, Assistant Director (Cataloguing), Acquisitions and Bibliographic Services Branch, National Library of Canada, Ottawa

* As of March 31, 1987.

ANNEXE 6

AUTRES COMITÉS COOPÉRATIFS*

Comité canadien de catalogage

REPRÉSENTANTS

Association canadienne des bibliothèques de droit
Dana Dvorak, chef, Cataloguing Department, Great Library, Law Society of Upper Canada, Osgoode Hall, Toronto

Association canadienne des bibliothèques de recherche
Yvon Richer, bibliothécaire en chef, Bibliothèque Morisset, Université d'Ottawa, Ottawa

Association canadienne des bibliothèques musicales
Joan Colquhoun, chef, Collection des enregistrements sonores, Division de la musique, Direction des services au public, Bibliothèque nationale du Canada, Ottawa

Association canadienne des écoles de bibliothécaires
C. Donald Cook, professeur, Faculty of Library and Information Science, Université de Toronto, Toronto

Association canadienne des sciences de l'information
David LaFranchise, administrateur de bases de données, Gestion des archives, ministère des Affaires extérieures, Ottawa

Association des cartothèques canadiennes
Velma Parker, agent de documentation, Collection nationale de cartes et plans, Archives publiques du Canada, Ottawa

Association pour l'avancement des sciences et des techniques de la documentation
Lise Lavigne, responsable du Bureau de la bibliographie courante, Bibliothèque nationale du Québec, Montréal
Pierre Manseau, professeur, Techniques de la documentation, Collège de Maisonneuve, Montréal

Bibliothèque nationale du Canada
Ralph Manning, coordonnateur supérieur des normes, Bureau des normes de bibliothèque, Direction des acquisitions et des services bibliographiques, Bibliothèque nationale du Canada, Ottawa (président)
André Paul, directeur adjoint (catalogage), Direction des acquisitions et des services bibliographiques, Bibliothèque nationale du Canada, Ottawa

Canadian Library Association
Nancy Williamson, professeur, Faculty of Library and Information Science, Université de Toronto, Toronto

* Au 31 mars 1987.

Special Libraries Association, Eastern Canada Chapter
John Leide, Professor, Graduate School of Library Science, McGill University, Montreal

Special Libraries Association, Toronto Chapter
Linda Reid, Manager, Checklist and Catalogue Service, Legislative Library, Toronto

SECRETARY
Jane Thacker, Special Assistant to the Director, Acquisitions and Bibliographic Services Branch, National Library of Canada, Ottawa

Canadian Committee on MARC

REPRESENTATIVES

Association pour l'avancement des sciences et des techniques de la documentation
Pierre Daoust, Head, Bibliographic Research Unit, Morisset Library, University of Ottawa, Ottawa
Louise Ranger, Librarian, Division de l'analyse documentaire, Université Laval, Sainte-Foy

Canadian Library Association
Grace Bulaong, Chief Librarian, Ontario Institute for Studies in Education, Toronto
Wendy Kennedy, Head, Descriptive Cataloguing Unit, Cataloguing Department, University of Western Ontario Library System, London

National Library of Canada
Ralph Manning, Senior Coordinator for Standards, Office of Library Standards, Acquisitions and Bibliographic Services Branch, National Library of Canada, Ottawa (Chairman)
Young-Hee Queinnec, Chief, Canadian MARC Office, Acquisitions and Bibliographic Services Branch, National Library of Canada, Ottawa

Réseau informatique des bibliothèques/ Library Information Network
Suzanne Talbot, Librarian, Service du catalogage, Université de Montréal, Montreal

University of Toronto Library Automation Systems (Utlas)
Sydney Jones, Manager, Data Base Service, Utlas, Toronto

OBSERVER
Sally McCallum, Chief, Network Development and MARC Standards Office, Library of Congress, Washington, D.C.

Mary Dykstra, directeur, School of Library Service, Université Dalhousie, Halifax

Special Libraries Association, section de l'Est du Canada
John Leide, professeur, École supérieure de bibliothéconomie, Université McGill, Montréal

Special Libraries Association, section de Toronto
Linda Reid, gestionnaire, Checklist and Catalogue Service, Bibliothèque de l'Assemblée législative, Toronto

SECRÉTAIRE DU COMITÉ
Jane Thacker, adjoint spécial au directeur, Direction des acquisitions et des services bibliographiques, Bibliothèque nationale du Canada, Ottawa

Comité canadien du MARC

REPRÉSENTANTS

Association pour l'avancement des sciences et des techniques de la documentation
Pierre Daoust, directeur, Unité de recherche bibliographique, Bibliothèque Morisset, Université d'Ottawa, Ottawa
Louise Ranger, bibliothécaire, Division de l'analyse documentaire, Université Laval, Sainte-Foy

Bibliothèque nationale du Canada
Ralph Manning, coordonnateur supérieur des normes, Bureau des normes de bibliothèque, Direction des acquisitions et des services bibliographiques, Bibliothèque nationale du Canada, Ottawa (président)
Young-Hee Queinnec, chef, Bureau MARC canadien, Direction des acquisitions et des services bibliographiques, Bibliothèque nationale du Canada, Ottawa

Canadian Library Association
Grace Bulaong, directeur de la bibliothèque, Institut d'études pédagogiques, Toronto
Wendy Kennedy, chef, Descriptive Cataloguing Unit, Cataloguing Department, University of Western Ontario Library System, London

Réseau informatique des bibliothèques/Library Information Network
Suzanne Talbot, bibliothécaire, Service du catalogage, Université de Montréal, Montréal

University of Toronto Library Automation Systems (Utlas)
Sydney Jones, Manager, Data Base Service, Utlas, Toronto

OBSERVATEUR
Sally McCallum, chef, Network Development and MARC Standards Office, Library of Congress, Washington, D.C.

1986–1987

SECRETARY
Margaret Stewart, Senior MARC Librarian, Canadian MARC Office, Acquisitions and Bibliographic Services Branch, National Library of Canada, Ottawa

Comité pour la sélection des meilleurs livres de jeunesse canadiens
Irene Aubrey, Chief, Children's Literature Service, Public Services Branch, National Library of Canada, Ottawa (Chairman)
Carole Lanthier-Boiteau, Assistant Director/ Children's Librarian, Bibliothèque publique de Pointe-Claire, Pointe-Claire
Irene Wagner, School Librarian, Villa Maria, Montreal

Notable Canadian Children's Book Committee
Irene Aubrey, Chief, Children's Literature Service, Public Services Branch, National Library of Canada, Ottawa (Chairman)
Joyce Hardman, Children's Services Coordinator, Calgary Public Library, Calgary
Bonnie Mabee, Teacher/Librarian, Ottawa Board of Education, Ottawa

SECRÉTAIRE
Margaret Stewart, bibliothécaire supérieur du MARC, Bureau MARC canadien, Direction des acquisitions et des services bibliographiques, Bibliothèque nationale du Canada, Ottawa

Comité pour la sélection des meilleurs livres de jeunesse canadiens
Irene Aubrey, chef, Service de littérature de jeunesse, Direction des services au public, Bibliothèque nationale du Canada, Ottawa (président)
Carole Lanthier-Boiteau, adjoint à la direction et bibliothécaire pour enfants, Bibliothèque publique de Pointe-Claire, Pointe-Claire
Irene Wagner, bibliothécaire scolaire, Villa Maria, Montréal

Notable Canadian Children's Book Committee
Irene Aubrey, chef, Service de littérature de jeunesse, Direction des services au public, Bibliothèque nationale du Canada, Ottawa (président)
Joyce Hardman, coordonnateur des services pour la jeunesse, Calgary Public Library, Calgary
Bonnie Mabee, enseignant-bibliothécaire, Ottawa Board of Education, Ottawa

APPENDIX 7

COUNCIL OF FEDERAL LIBRARIES*

Steering Committee

Marianne Scott, National Librarian, National Library of Canada (Chairman) (*ex officio*)

Elmer Smith, Director, Canada Institute for Scientific and Technical Information, National Research Council of Canada (Vice-Chairman) (*ex officio*)

Michel Schryer, Federal Libraries Liaison Officer, National Library of Canada (Secretary) (*ex officio*, non-voting)

Gwynneth Evans, Director, External Relations, National Library of Canada (*ex officio*, non-voting)

Helen Booth, Manager, Law Enforcement Reference Centre, Royal Canadian Mounted Police

Agatha Bystram, Director, Library Services, Environment Canada

Corinne MacLaurin, Director, Library and Records, Consumer and Corporate Affairs Canada

Valerie Monkhouse, Director, Library Services Directorate, National Museums of Canada

Dianne Parsonage, Departmental Librarian, Revenue Canada — Customs and Excise

Trent Reid, Chief, Library Services, Finance/ Treasury Board

Jean Weerasinghe, Corporate Librarian, Canada Post

* As of March 31, 1987.

ANNEXE 7

CONSEIL DES BIBLIOTHÈQUES DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL*

Comité de direction

Marianne Scott, directeur général, Bibliothèque nationale du Canada (président) (*ex officio*)

Elmer Smith, directeur, Institut canadien de l'information scientifique et technique (vice-président) (*ex officio*)

Michel Schryer, agent de liaison des bibliothèques fédérales, Bibliothèque nationale du Canada (secrétaire) (*ex officio*, non-votant)

Gwynneth Evans, directeur des Relations externes, Bibliothèque nationale du Canada (secrétaire) (*ex officio*, non-votant)

Helen Booth, gestionnaire, Centre de documentation policière, Gendarmerie royale du Canada

Agatha Bystram, directeur, Services de bibliothèque, Environnement Canada

Corinne MacLaurin, directeur, Bibliothèque et Documentation, Consommation et Corporations Canada

Valerie Monkhouse, directeur, Direction des services de la bibliothèque, Musées nationaux du Canada

Dianne Parsonage, bibliothécaire ministériel, Revenu Canada — Douanes et Accise

Trent Reid, chef, Services de bibliothèque, Finances/Conseil du Trésor

Jean Weerasinghe, bibliothécaire de la Société, Postes Canada

* Au 31 mars 1987.

APPENDIX 8

NATIONAL LIBRARY MEMBERSHIP ON INTERNATIONAL COMMITTEES*

American Library Association
— ACRL Rare Books and Manuscripts Section
Liana Van der Bellen
— RTSD/RASD/LITA Interdivisional Committee on Representation in Machine-Readable Form of Bibliographic Information (MARBI)
Young-Hee Queinnec

Association of Bibliographic Agencies of Britain, Australia, Canada and the United States (ABACUS)
Tom Delsey

Association of Jewish Libraries
— Representative of AJL to the National Information Standards Organization (Committee Z39)
Brad Sabin Hill

Conference of Directors of National Libraries
Marianne Scott
— International MARC Network Advisory Committee
Hope Clement

CONSER Executive Committee
Tom Delsey
— Abstracting and Indexing Coverage Project
Tom Delsey

CONSER Operational Staff
Christina Yuen

CONSER Policy Committee
John Stegenga

International Association of Music Libraries, Archives and Documentation Centres (IAML)
— Board of Directors — President
Maria Calderisi Bryce
— Cataloguing Commission — Project Group on Authority Structure for Uniform Titles
Joan Colquhoun
— Cataloguing Commission — Project Group on UNIMARC
Joan Colquhoun
— Répertoire international de la presse musicale du XIX^{e} siècle (RIPM)
Maria Calderisi Bryce
Helmut Kallmann

* As of March 31, 1987.

ANNEXE 8

PERSONNEL DE LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE FAISANT PARTIE DE COMITÉS INTERNATIONAUX*

American Library Association
— ACRL Rare Books and Manuscripts Section
Liana Van der Bellen
— RTSD/RASD/LITA Interdivisional Committee on Representation in Machine-Readable Form of Bibliographic Information (MARBI)
Young-Hee Queinnec

Association internationale d'archives sonores
— Comité de discographie
Joan Colquhoun

Association internationale des bibliothèques, archives et centres de documentation musicaux (AIBM)
— Conseil de direction — président
Maria Calderisi Bryce
— Commission de catalogage — Groupe de travail UNIMARC
Joan Colquhoun
— Commission de catalogage — Project Group on Authority Structure for Uniform Titles
Joan Colquhoun
— Répertoire international de la presse musicale du XIX^{e} siècle (RIPM)
Maria Calderisi Bryce
Helmut Kallmann
— Répertoire international des sources musicales (RISM)
Helmut Kallmann
— Répertoire international d'iconographie musicale (RIdIM)
Stéphane Willis

Association of Bibliographic Agencies of Britain, Australia, Canada and the United States (ABACUS)
Tom Delsey

Association of Jewish Libraries
— Représentant de l'association à la National Information Standards Organization (comité Z39)
Brad Sabin Hill

Centre international d'enregistrement des publications en série (ISDS)
— Conseil d'administration
Cynthia Durance
— Directeurs des centres ISDS
Isabel Bradley

Conférence des directeurs de bibliothèques nationales
Marianne Scott

* Au 31 mars 1987.

— Répertoire international des sources musicales (RISM)

Helmut Kallmann

— Répertoire international d'iconographie musicale (RIdIM)

Stephen Willis

International Association of Sound Archives

— Discography Committee

Joan Colquhoun

International Board on Books for Young People (IBBY)

— Canadian Section, Elizabeth Mrazik-Cleaver Canadian Picture Book Award (Chairman)

Irene Aubrey

International Federation of Library Associations and Institutions (IFLA)

— Canadian Committee for ABHB (Annual Bibliography of History of the Printed Book and Libraries), IFLA Committee on Rare and Precious Books

Liana Van der Bellen

— Coordinating Board, Division of Bibliographic Control

Tom Delsey

— Coordinating Board, Division on Collections and Services (Chairman)

Hope Clement

— Professional Board

Hope Clement

— Round Table of Librarians Representing Documentation Centres Serving Research on Children's Literature

Irene Aubrey

— Section of Libraries for the Blind

Lorraine McQueen

— Section of Library Services to Multicultural Populations

Marie Zielinska

— Standing Committee, Section on Cataloguing

Tom Delsey

— Standing Committee, Section on Information Technology

Cynthia Durance

— Standing Committee, Section on Interlending and Document Delivery (Chairman)

Hope Clement

— Steering Group for an Authorities Format

Tom Delsey

— UAP Advisory Committee

Hope Clement

— UBC Advisory Committee

Hope Clement

— Comité consultatif du réseau MARC international

Hope Clement

CONSER Executive Committee

Tom Delsey

— Abstracting and Indexing Coverage Project

Tom Delsey

CONSER Operational Staff

Christina Yuen

CONSER Policy Committee

John Stegenga

Fédération internationale des associations de bibliothécaires et des bibliothèques (IFLA)

— Bureau de coordination, Division des collections et services

Hope Clement

— Bureau de coordination, Division du contrôle bibliographique

Tom Delsey

— Bureau professionnel

Hope Clement

— Comité canadien de l'ABHB (Bibliographie annuelle de l'histoire du livre et des bibliothèques), Comité des livres rares et précieux

Liana Van der Bellen

— Comité consultatif de Contrôle bibliographique universel (UBC)

Hope Clement

— Comité consultatif de l'Accès universel aux publications (UAP)

Hope Clement

— Comité permanent, Section de catalogage

Tom Delsey

— Comité permanent, Section des techniques de l'information

Cynthia Durance

— Comité permanent, Section du prêt inter-bibliothèques et de la fourniture du document — président

Hope Clement

— Section de bibliothèques pour les aveugles

Lorraine McQueen

— Section of Library Services to Multicultural Populations

Marie Zielinska

— Steering Group for an Authorities Format

Tom Delsey

— Table ronde des bibliothèques représentant les centres de documentation au service de la recherche sur les livres pour enfants

Irene Aubrey

— Working Group on the ISBD for Computer Files (CF)

Ralph Manning

International ISBN Agency Advisory Panel

Paul McCormick

— Working Group on the ISBD for Computer Files (CF)

Ralph Manning

International ISBN Agency Advisory Panel

Paul McCormick

International Serials Data System (ISDS)
— Governing Board

Cynthia Durance

— Directors of ISDS Centres

Isabel Bradley

International Standards Organization (ISO)
— TC 46 Advisory Group

Ralph Manning

— TC 46, SC 6 (Documentation — Bibliographic Data in Manual and Machine Processing)

Edwin Buchinski
Ralph Manning
Jane Thacker
(Secretary)

— TC 46, WG 11 (Statistics Relating to Book Production and Periodicals)

Ralph Manning

ISBN/SAN Advisory Board

Paul McCormick

Shastri Indo-Canadian Institute

Hope Clement

ISBN/SAN Advisory Board

Paul McCormick

Organisation internationale de normalisation (ISO)
— TC 46, Groupe consultatif

Ralph Manning

— TC 46, SC 6 (Documentation — Éléments de données bibliographiques dans le traitement manuel et mécanique)

Edwin Buchinski
Ralph Manning
Jane Thacker
(secrétaire)

— TC 46, GT 11 (Statistiques relatives à la production de livres et aux périodiques)

Ralph Manning

Shastri Indo-Canadian Institute

Hope Clement

Union internationale pour les livres de jeunesse (IBBY)
— Section canadienne, prix Elizabeth-Mrazik-Cleaver pour le meilleur livre d'images canadien (président)

Irene Aubrey

APPENDIX 9

STATISTICAL SUMMARY 1986-1987

ANNEXE 9

RÉSUMÉ STATISTIQUE 1986-1987

Table 1
National Library Staff and Budget

Tableau 1
Ressources humaines et budget de la Bibliothèque nationale

	1984-1985	1985-1986	**1986-1987**
Person-years / Années-personnes	540	549	**530**
Budget ($)[1]	30 963 009	32 857 000	**36 550 984**

1. Includes Main and Supplementary Estimates as well as any resources obtained from central agencies for special programs.

1. Les montants apparaissant sous "budget" comprennent les prévisions budgétaires principales et supplémentaires ainsi que toute ressource obtenue d'organismes centraux pour des programmes spéciaux.

Table 2
Acquisitions[1]

Tableau 2
Acquisitions[1]

	Legal Deposit / Dépôt légal	Purchase / Achats	Gift / Dons	Exchange / Échanges	Total
Monographs / Monographies					
1984-1985	13 909	9 930	2 677	456	26 972
1985-1986	16 068	8 447	5 075	863	30 453
1986-1987	**18 118**	**7 573**	**2 943**	**1 822**	**30 456**
Serials / Publications en série					
1984-1985	4 018	265	126	35	4 444
1985-1986	3 820	159	145	80	4 204
1986-1987	**4 144**	**118**	**39**	**131**	**4 432**
Audiovisuals[2] / Documents audio-visuels[2]					
1984-1985	2 659	2 555	237	—	5 451
1985-1986	2 506	1 657	401	—	4 564
1986-1987	**2 753**	**2 013**	**—**	**—**	**4 766**
Microforms[3] / Microformes[3]					
1984-1985	—	118 391	—	1 529	119 920
1985-1986	—	135 741	1 332	4 243	141 316
1986-1987	**—**	**114 899**	**—**	**4 902**	**119 801**

1. Titles, not items, are counted, except for microforms. Official publications, with a few exceptions, and items received from the Canadian Book Exchange Centre are not included in this table.
2. Recordings and educational kits.
3. Microforms include monographs, periodicals, annuals, newspapers, and some official publications. Items, not titles, are counted.

ISBN – Prefixes assigned / Préfixes attribués: 748
– Logbooks / Registres: 808

1. Ce sont les ouvrages, non les articles, qui sont comptés, sauf dans le cas des microformes. Les publications officielles, à quelques exceptions près, et les articles reçus du Centre canadien d'échange du livre ne sont pas compris dans ce tableau.
2. Enregistrements sonores et ensembles éducatifs.
3. On retrouve sous "microformes" des monographies, des périodiques, des annuaires, des journaux et quelques publications officielles. Les articles, non les ouvrages, sont comptés.

Table 3
Titles Catalogued for National Library Collections[1]

Tableau 3
Ouvrages catalogués pour les collections de la Bibliothèque nationale[1]

	1984-1985	1985-1986	**1986-1987**
Monographs / Monographies	24 963	24 617	**28 423**
Printed music / Musique imprimée	189	491	**411**
Microforms[2] / Microformes[2]	4 115	9 468	**11 141**
Serials / Publications en série	2 870	2 885	**3 402**
Pamphlets (non-government) / Brochures (non gouvernementales)	386	574	**1 044**
Sound recordings / Enregistrements sonores	1 254	1 302	**2 514**
Government publications (federal and provincial) / Publications gouvernementales (fédérales et provinciales)	6 166	3 255	**4 723**

1. Includes items listed in *Canadiana*. Does not include added copies and added volumes.
2. Chiefly Canadian theses.

1. Comprennent les ouvrages énumérés dans *Canadiana*. Ne comprennent pas les exemplaires et les volumes supplémentaires.
2. Il s'agit principalement de thèses canadiennes.

Table 4
Entries Appearing in *Canadiana*, by Type of Material

Tableau 4
Notices apparaissant dans *Canadiana*, par genre d'ouvrage

	1984[1]	1985[1]	**1986[1]**
Monographs[2] / Monographies[2]	19 055	19 972	**16 772**
Theses in microform / Thèses sous microformes	3 338	5 258	**9 820**
Serials / Publications en série	1 914	1 575	**2 029**
Pamphlets / Brochures	795	329	**700**
Sound recordings / Enregistrements sonores	1 716	1 379	**1 313**
Federal government publications / Publications du gouvernement fédéral	4 970	2 431	**2 848**
Provincial government publications / Publications des gouvernements provinciaux	4 985	2 725	**2 219**
Total	36 773	33 669	**35 701**

1. Figures are for calendar, not fiscal, year.
2. Figures include monographs, printed music, and scores.

1. Ces chiffres marquent l'année civile et non l'année financière.
2. Les chiffres présentés sont valables pour les monographies, la musique imprimée et les partitions.

Table 5 Information Delivery[1]	Tableau 5 Communication d'information[1]		
	1984-1985	1985-1986	**1986-1987**
Substantive information / Renseignements substantiels	11 888	15 562	**19 269**
Bibliographic information / Renseignements bibliographiques	9 449	9 300	**5 033**
Instructions / Directives	7 867[2]	7 944	**7 449**
Location service / Service de localisation	159 609	155 301	**163 320**
Total	188 813	188 107	**195 071**

1. Formerly reference enquiries and bibliographic search requests. Does not include directional information.
2. This figure was updated to include the complete fiscal year. Statistics on "Instructions" were changed halfway through the fiscal year 1984-1985.

1. Auparavant les demandes de référence et les demandes de renseignements bibliographiques. Ne tient pas compte des demandes d'orientation.
2. Ce nombre a été révisé pour rendre compte de toute l'année financière. La cueillette de statistiques sur les directives a été modifiée au cours de 1984-1985.

Table 6 Data on National Bibliographic Services and Products Subscribers/Purchasers	Tableau 6 Renseignements sur les services et produits bibliographiques nationaux Nombre d'abonnés ou d'acheteurs		
	1984-1985	1985-1986	**1986-1987**
Canadiana (printed) / *Canadiana* (version imprimée)	1 704	783[1]	**781**
Canadiana (Microfiche)	339	328	**336**
Canadiana 1973-1980 (Microfiche)	478	496	**514**
Canadiana 1981-1985 (Microfiche)	240	166	**164**
Canadiana 1867-1900: Monographs / *Canadiana 1867-1900: monographies*	280	201	**207**
Canadiana authorities / *Canadiana. Vedettes d'autorité*	420	402	**398**
CONSER Microfiche	223	180	**180**
Canadian Theses 1980/81-1984/85 (Microfiche) / *Thèses canadiennes 1980/81-1984/85* (Microfiche)	199	211	**232**
Canadian Theses 1985/86- (Microfiche) / *Thèses canadiennes 1985/86-* (Microfiche)	—	—	**213**

1. From January 1, 1986, when new pricing policy came into effect.

1. Depuis le 1er janvier 1986, alors que la nouvelle tarification est entrée en vigueur.

Table 7 **Authority Records in Automated Authority File**	**Tableau 7** **Vedettes d'autorité apparaissant dans le fichier d'autorité automatisé**		
	1984-1985	1985-1986	**1986-1987**
Name authorities[1] / Vedettes de noms[1]	160 550	187 610[2]	**268 011[3]**

1. Listed on the COM service *Canadiana authorities*, and in the CAN/MARC Authorities magnetic tape service.
2. Does not include 23 722 AACR1 entries which were not loaded into DOBIS.
3. Includes reference headings.

1. Répertoriées dans *Canadiana. Vedettes d'autorité* (sur COM) ainsi que dans CAN/MARC: vedettes d'identification (sur bandes magnétiques).
2. Ne comprend pas les 23 722 notices suivant les RCAA1 qui n'ont pas été chargées dans le DOBIS.
3. Comprend les renvois.

Table 8
Pre-publication Cataloguing by Libraries Participating in the Cataloguing in Publication (CIP) Program

Tableau 8
Catalogage avant publication par les bibliothèques participant au programme du CIP

	1984-1985	1985-1986	**1986-1987**
University of Toronto Library / Bibliothèque de l'Université de Toronto	1 814	2 118	**2 185**
University of British Columbia Library / Bibliothèque de l'Université de la Colombie-Britannique	572	664	**557**
University of Manitoba Library[1] / Bibliothèque de l'Université du Manitoba[1]	—	—	**157**
British Columbia Legislative Library	280	188	**189**
Nova Scotia Legislative Library	5	7	**1**
Public Archives of Canada Library / Bibliothèque des Archives publiques du Canada	8	11	**13**
Agriculture Canada Libraries Division / Division des bibliothèques d'Agriculture Canada	3	5	**4**
Ontario Legislative Library / Bibliothèque de l'Assemblée législative de l'Ontario	58	90	**80**
Manitoba Legislative Library / Bibliothèque de l'Assemblée législative du Manitoba	44	27	**13**
National Museums of Canada / Musées nationaux du Canada	4	5	**11**
Translation Bureau, Secretary of State / Bureau des traductions, Secrétariat d'État	0	3	**2**
National Gallery of Canada / Musée des beaux-arts du Canada	11	13	**1**
National Library of Canada / Bibliothèque nationale du Canada	255	348	**322**
Bibliothèque nationale du Québec	66	394	**480**
Total	3 120	3 873	**4 015**

1. Joined CIP Program in April 1986.

1. Affiliation au programme du CIP en avril 1986.

Table 9 **Union Catalogue Activities**	**Tableau 9** **Catalogues collectifs**		
	1984-1985	1985-1986	**1986-1987**
Union Catalogue of Books / Catalogue collectif des livres			
Number of libraries reporting / Nombre de bibliothèques participantes	74	74	**68**
Number of libraries represented / Nombre de bibliothèques représentées	352	357	**362**
Reports received / Notices reçues	477 292[1]	568 513[2]	**454 075[3]**
Accessions / Acquisitions	225 483	279 089	**219 089**
Withdrawals / Retraits	129 043	120 123	**80 038**
Union Catalogue of Serials / Catalogue collectif des publications en série			
Number of libraries reporting / Nombre de bibliothèques participantes	75	110	**57**
Number of libraries represented / Nombre de bibliothèques représentées	288	316	**317**
Reports received / Notices reçues	48 550[4]	35 295[5]	**40 272[6]**
Accessions / Acquisitions	40 656	30 823	**34 340**
Withdrawals / Retraits	5 997	2 707	**4 330**
Total Number of Accessions / Total des notices reçues	525 842	603 808	**494 347**

1. Includes 122 766 machine-readable records.
2. Includes 169 301 machine-readable records.
3. Includes 154 948 machine-readable records.
4. Includes 1897 machine-readable records.
5. Includes 1765 machine-readable records.
6. Includes 1602 machine-readable records.

1. Comprend 122 766 notices lisibles par machine.
2. Comprend 169 301 notices lisibles par machine.
3. Comprend 154 948 notices lisibles par machine.
4. Comprend 1897 notices lisibles par machine.
5. Comprend 1765 notices lisibles par machine.
6. Comprend 1602 notices lisibles par machine.

Table 10 **Multilingual Biblioservice**	**Tableau 10** **Biblioservice multilingue**		
	1984-1985	1985-1986	**1986-1987**
Total collection / Nombre de livres dans la collection	273 722	301 488	**329 938**
Requests[1] / Demandes[1]	87 864	87 938	**85 522**
Sent to deposit centres / Envois aux centres de dépôt	43 864	45 813	**43 218**
Number of volumes in circulation / Nombre de livres en circulation	252 634	278 780	**293 748**

1. Number of books requested by the various deposit centres.

1. Demandes: nombre de livres demandés par les divers centres de dépôt.

Table 11 Canadian Book Exchange Centre	Tableau 11 Centre canadien d'échange du livre		
	1984-1985	1985-1986	**1986-1987**
Items received / Articles reçus	978 544	1 077 976	**1 297 703**
Items distributed / Articles distribués	311 764	333 315	**271 414**
Selected for the National Library / Choisis pour la Bibliothèque nationale			
Monographs / Monographies	1 177	1 173	**1 195**
Serials / Publications en série	12 324	14 696	**20 045**
Canadian official publications / Publications officielles canadiennes	2 078	1 929	**3 975**
Foreign and international official publications / Publications officielles étrangères et internationales	2 111	76	**1 377**
Total	17 690	17 874	**26 592**
Selected by other institutions / Choisis par d'autres établissements			
Monographs / Monographies	7 624	7 514	**6 954**
Serials / Publications en série	253 229	296 059	**206 209**
Canadian official publications / Publications officielles canadiennes	23 728	11 024	**19 748**
Foreign and international publications / Publications officielles étrangères et internationales	9 493	841	**11 911**
Total	294 074	315 438	**244 822**

Table 12 Canadian Theses Service	Tableau 12 Service des thèses canadiennes		
	1984-1985	1985-1986	**1986-1987**
Participating universities / Universités participantes	38	38	**38**
Theses microfilmed / Thèses microfilmées	3 887	9 056	**8 589**
Sales of theses in microform / Ventes des thèses sous microformes			
Canada	4 056	2 741	**2 656**
Africa / Afrique	39	8	**23**
Asia / Asie	36	38	**32**
Australia / Australie	69	67	**88**
Caribbean / Antilles	14	8	**8**
Europe	685	578	**1 038**
Latin America / Amérique latine	15	11	**8**
Middle East / Proche-Orient	19	15	**5**
United States / États-Unis	631	582	**600**
Total	5 564	4 048	**4 459**

APPENDIX 10

PUBLICATIONS OF THE NATIONAL LIBRARY, 1986-1987

Serials

Annual Report of the National Librarian. 1953- . Annual.

BiblioTech. 1985- . Bimonthly.

Canadian ISBN Publishers' Directory. 1981- . Annual.

Canadian MARC Communication Format: Authorities. 1980- . Semi-annual.

Canadian MARC Communication Format: Mini-MARC. Second edition. 1983-1986. Quarterly.

Canadian MARC Communication Format: Minimal Level. 1987- . Annual.

Canadian MARC Communication Format: Monographs. Third edition. 1979- . Quarterly.

Canadian MARC Communication Format: Serials. Second edition. 1979- . Quarterly.

Canadian Network Papers. 1981- . Irregular.

Canadian Theses (Microfiche). 1984- .

Canadian Translations. 1987- . Annual.

Canadian Union Catalogue of Library Materials for the Handicapped (CANUC:H). 1985- . Quarterly. (Microfiche)

Canadiana. 1950- . Monthly.

Canadiana. 1950/51- . Annual cumulation of the monthly issues of *Canadiana*.

Canadiana authorities. December 26, 1979- . (Microfiche)

Canadiana 1867-1900: Monographs. September 1980- . Quarterly. (Microfiche)

Canadiana 1973-1980 (Microfiche). 1981.

Canadiana (Microfiche). 1980- . Monthly with annual cumulations.

CONSER Microfiche. 1975/78- . Annual supplements.

Cultural Events at the National Library. 1986- . Quarterly.

Guide to Provincial Library Agencies in Canada. 1974-1986.

Index to L.C. Subject Headings Weekly Lists. 1985- . Bimonthly.

Liaison. Council of Federal Libraries. 1976- . Irregular. Distribution limited.

ANNEXE 10

PUBLICATIONS DE LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE, 1986-1987

Publications en série

Animation culturelle à la Bibliothèque nationale. 1986- . Publication trimestrielle.

BiblioTech. 1985- . Publication bimestrielle.

Canadiana. 1950- . Publication mensuelle.

Canadiana. 1950-1951- . Refonte annuelle des éditions mensuelles de *Canadiana*.

Canadiana. Vedettes d'autorité. 26 décembre 1979- . (Microfiche.)

Canadiana 1867-1900: monographies. Septembre 1980- . Publication trimestrielle. (Microfiche.)

Canadiana 1973-1980 (Microfiche.) 1981.

Canadiana (Microfiche). 1980- . Publication mensuelle avec refontes annuelles.

Catalogue collectif canadien des documents de bibliothèque pour les personnes handicapées (CANUC:H). 1985- . Publication trimestrielle. (Microfiche.)

Catalogue de publications de la Bibliothèque nationale du Canada. 1974- . Publication annuelle.

Un choix de livres canadiens pour la jeunesse: supplément. 1974- . Publication annuelle.

CONSER Microfiche. 1975-1978- . Suppléments annuels.

Documents sur les réseaux canadiens. 1981- . Publication irrégulière.

Format de communication du MARC canadien: mini-MARC. Deuxième édition. 1983-1986. Publication trimestrielle.

Format de communication du MARC canadien: monographies. Troisième édition. 1979- . Publication trimestrielle.

Format de communication du MARC canadien: niveau minimal. 1987- . Publication annuelle.

Format de communication du MARC canadien: publications en série. Deuxième édition. 1979- . Publication trimestrielle.

Format de communication du MARC canadien: vedettes d'autorité. 1980- . Publication semestrielle.

Guide des organismes provinciaux chargés des bibliothèques au Canada. 1974-1986.

Index des L.C. Subject Headings Weekly Lists. 1985- . Publication bimestrielle.

Liaison. Conseil des bibliothèques du gouvernement fédéral. 1976- . Publication irrégulière. Distribution limitée.

National Library News. 1969- . Monthly.

National Library of Canada Publications Catalogue. 1974- . Annual.

Notable Canadian Children's Books: Supplement. 1974- . Annual.

Sources of French Canadian Children's and Young People's Books. 1980- . Biennial.

Symbols of Canadian Libraries. 1957- . Biennial.

Union List of Serials in the Social Sciences and Humanities Held by Canadian Libraries. 1981- . Semi-annual. (Microfiche)

Monographs

The Accessible Canadian Library: A Planning Workbook for a Barrier-Free Environment. 1986. 54 pages.

Architectural Images of Yesterday: European Illustrated Folios at the National Library of Canada. 1986. 47 pages.

The Chance to Give: Multiculturalism in Canada. 1987. No pagination.

DOBIS Search Service. 1986. Information kit.

Doctoral Research on Canada and Canadians, 1884-1983. 1986. 559 pages.

Library Delivery Service Handbook. 1986. 4 pages.

The National Library of Canada and the Canadian Composer: A Harmonious Relationship. 1986. No pagination.

Putting the Pieces Together: Interlibrary Loan Service. 1986. 10 pages.

Putting the Pieces Together: Networking and You. 1986. Information kit.

Theses in Canada: A Bibliographic Guide. 1986. 72 pages.

Bibliographies Prepared by the National Library

AACR 2: Selected References: Update, 1982 – December 1986. Compiled by Pierre-Émile Grégoire. December 1986. 10 pages.

Canadian Library/Information Science Research Projects: A List, 1985-1986. Prepared by Carolynn Robertson. June 1986. [47] pages.

Liste collective des publications en série dans le domaine des sciences sociales et humaines dans les bibliothèques canadiennes. 1981- . Publication semestrielle. (Microfiche.)

Nouvelles de la Bibliothèque nationale. 1969- . Publication mensuelle.

Rapport annuel du directeur général de la Bibliothèque nationale. 1953- . Publication annuelle.

Répertoire des préfixes ISBN des éditeurs canadiens. 1981- . Publication annuelle.

Sigles des bibliothèques canadiennes. 1957- . Publication bisannuelle.

Sources d'information sur les livres de jeunesse canadiens-français. 1980- . Publication bisannuelle.

Thèses canadiennes (Microfiche). 1984- .

Traductions canadiennes. 1987- . Publication annuelle.

Monographies

L'architecture d'hier en images: livres européens illustrés à la Bibliothèque nationale du Canada. 1986. 47 pages.

La Bibliothèque canadienne accessible: guide de planification d'un environnement sans obstacle. 1986. 54 pages.

La Bibliothèque nationale du Canada et le compositeur canadien: une relation d'harmonie. 1986. Non paginé.

Une chance à donner: multiculturalisme au Canada. 1987. Non paginé.

Guide du service de livraison entre bibliothèques. 1986. 5 pages.

La pièce qu'il fallait: les réseaux et vous. 1986. Trousse d'information.

La pièce qu'il fallait: service de prêt entre bibliothèques. 1986. 10 pages.

Service Recherche DOBIS. 1986. Trousse d'information.

Thèses au Canada: guide bibliographique. 1986. 72 pages.

Thèses de doctorat concernant le Canada et les Canadiens, 1884-1983. 1986. 559 pages.

Bibliographies préparées par la Bibliothèque nationale

Une liste de projets de recherche canadiens en bibliothéconomie et sciences de l'information: 1985-1986. Rédigée par Carolynn Robertson. Juin 1986. [47] pages.

Library Services to Prisoners in Canada: A Bibliography. Compiled by Hiroko Ozaki in collaboration with Sandie Williamson, Library of Solicitor General of Canada. May 1986. 4 pages.

Microcomputers for Libraries: Selective Bibliography. Compiled by Hiroko Ozaki. June 1986. 5 pages.

Publications by National Library Staff Members, 1986-1987

Anand, Havelin. "Interlibrary Loan and Document Delivery Using Telefacsimile Transmission: Part I. Preliminary Study." *The Electronic Library*. Vol. 5, no. 1, February 1987. pp. 28-33.

Anderson, B.L. *Overview of Canadian Library Statistics*. Ottawa: National Library of Canada, 1987. 57 pages.

Aubrey, Irene; McDiarmid, Louise. *Storyteller's Tape #1*. Ottawa: Canadian Library Association, 1986.

Banks, Joyce. "Ad Majorem Dei Gloriam: The Jesuit Relations." *National Library News*. Vol. 18, no. 10, October 1986. pp. 9-11.

Basar, Ivan, translator. "The Beggarwoman of Locarno." By Heinrich von Kleist. *Simplicissimus*. Jahrg. 4, 1986. pp. 42, 44. Original title in German: "Das Bettelweib von Locarno."

Clement, Hope E.A. "Colloquium on Availability of Publications in Canada." *IFLA Journal*. Vol. 12, no. 4, 1986. pp. 338-40.

_____. "International MARC Programme (IMP)." *IFLA Journal*. Vol. 12, no. 4, 1986. pp. 296-97.

_____. "International MARC Network Advisory Committee (IMNAC)." *IMP Newsletter*. No. 6, December 1986. pp. 5-7.

Durance, Cynthia J. "Rete bibliotecaria su base OSI in Canada/OSI-Based Library Networking in Canada." *Ravenna nel Servizio Bibliotecario Nazionale. Convegno Internationale*. Ravenna, April 17-19, 1986. pp. 23-31.

_____. "What Next? Summary of Conference Deliberations." In IFLA Pre-Conference Seminar on Automated Systems for Access to Multilingual and Multiscript Library Materials: Problems and Solutions (1986, Tokyo). *IFLA Pre-Conference Seminar on*

Micro-ordinateurs pour les bibliothèques: une bibliographie sélective. Compilée par Hiroko Ozaki. Juin 1986. 5 pages.

RCAA 2: bibliographie sélective: mise à jour, 1982-décembre 1986. Compilée par Pierre-Émile Grégoire. Décembre 1986. 10 pages.

Service de bibliothèques aux détenus au Canada: une bibliographie. Compilée par Hiroko Ozaki avec la collaboration de Sandie Williamson, Bibliothèque du Solliciteur général du Canada. Mai 1986. 4 pages.

Publications du personnel de la Bibliothèque nationale en 1986-1987

Anand, Havelin. "Interlibrary Loan and Document Delivery Using Telefacsimile Transmission: Part I. Preliminary Study." *The Electronic Library*. Vol. 5, nº 1, février 1987. p. 28-33.

Anderson, B.L. *Aperçu des statistiques relatives aux bibliothèques canadiennes*. Ottawa: Bibliothèque nationale du Canada, 1987. 51 pages.

Aubrey, Irene; McDiarmid, Louise. *Storyteller's Tape #1*. Ottawa: Canadian Library Association, 1986.

Banks, Joyce. "Ad Majorem Dei Gloriam: Les Relations des Jésuites." *Nouvelles de la Bibliothèque nationale*. Vol. 18, nº 10, octobre 1986. p. 9-11.

Basar, Ivan, traducteur. "The Beggarwoman of Locarno." Par Heinrich von Kleist. *Simplicissimus*. Jahrg. 4, 1986. p. 42, 44. Titre original en allemand: "Das Bettelweib von Locarno."

Clement, Hope E.A. "Colloquium on Availability of Publications in Canada." *IFLA Journal*. Vol. 12, nº 4, 1986. p. 338-340.

_____. "International MARC Programme (IMP)." *IFLA Journal*. Vol. 12, nº 4, 1986. p. 296-297.

_____. "International MARC Network Advisory Committee (IMNAC)." *IMP Newsletter*. Nº 6, décembre 1986. p. 5-7.

Durance, Cynthia J. "Rete bibliotecaria su base OSI in Canada/OSI-Based Library Networking in Canada." *Ravenna nel Servizio Bibliotecario Nazionale. Convegno Internationale*. Ravenna, 17-19 avril 1986. p. 23-31.

Automated Systems for Access to Multilingual and Multiscript Library Materials: Problems and Solutions. Nihon Daigaku Kaikan, Tokyo, August 21-22, 1986. No pagination.

Duchesne, Roddy. "The IFLA Transborder Data Flow (TDF) Programme, 1986-87." *IFLA Journal*. Vol. 12, no. 4, 1986. pp. 317-18.

_____. "Optical Disk Technology and Its Library Applications." *Bibliotheca Medica Canadiana*. Vol. 8, no. 2, 1986. pp. 93-97.

Evans, Gwynneth. "Book Reviewing in Canada." *Library Science Annual*. Littleton (Colo.): Libraries Unlimited, 1986. Vol. 2. pp. 39-48.

_____. "National Library of Canada." *The ALA Yearbook of Library and Information Services: A Review of Library Events 1985*. Chicago: American Library Association, 1986. pp. 214-17.

_____. "National Library Services for Teacher/Librarians and School Librarians." *Quebec Association of School Librarians Newsletter*. No. 2, Spring 1986. pp. 3-12.

_____. "National Library of Canada Services to School Libraries." *School Libraries in Canada*. Vol. 6, no. 3, Spring 1986. pp. 33-37.

_____. "Services de la Bibliothèque nationale." *ABQLA Bulletin*. Vol. 27, no. 2, May/August 1986. pp. 4-14.

Forget, Louis J.S. "Le rôle de la Bibliothèque nationale du Canada dans l'automatisation du réseau canadien de bibliothèques et d'information." In Association pour l'avancement des sciences et des techniques de la documentation (12th, 1985, Montreal). *Automatisation: serveur, réseau, micro. Travaux du 12e congrès tenu à Montréal du 24 au 27 octobre 1985*. Edited by Gilles Chaput and France Vinet. Montreal: ASTED, 1986. pp. 4-39.

Hill, Brad Sabin. "Hebraica and Judaica Collections at the National Library." *Jewish Book Annual*. New York: Jewish Book Council of the National Jewish Welfare Board, 1986. Vol. 44. pp. 173-83.

Hoag, Elaine. "Old Wine in New Bottles: The Lowy Collections on DOBIS." *National Library News*. Vol. 19, nos. 3-4, March/April 1987. pp. 4-6.

_____. "What Next? Summary of Conference Deliberations." Dans IFLA Pre-Conference Seminar on Automated Systems for Access to Multilingual and Multiscript Library Materials: Problems and Solutions (1986, Tokyo). *IFLA Pre-Conference Seminar on Automated Systems for Access to Multilingual and Multiscript Library Materials: Problems and Solutions. Nihon Daigaku Kaikan, Tokyo, August 21-22, 1986*. Non paginé.

Duchesne, Roddy. "The IFLA Transborder Data Flow (TDF) Programme, 1986-87." *IFLA Journal*. Vol. 12, nº 4, 1986. p. 317-318.

_____. "Optical Disk Technology and Its Library Applications." *Bibliotheca Medica Canadiana*. Vol. 8, nº 2, 1986. p. 93-97.

Evans, Gwynneth. "Book Reviewing in Canada." *Library Science Annual*. Littleton (Colo.): Libraries Unlimited, 1986. Vol. 2. p. 39-48.

_____. "National Library of Canada." *The ALA Yearbook of Library and Information Services: A Review of Library Events 1985*. Chicago: American Library Association, 1986. p. 214-217.

_____. "National Library Services for Teacher/Librarians and School Librarians." *Association des bibliothécaires scolaires du Québec. Newsletter*. Nº 2, printemps 1986. p. 3-12.

_____. "National Library of Canada Services to School Libraries." *School Libraries in Canada*. Vol. 6, nº 3, printemps 1986. p. 33-37.

_____. "Services de la Bibliothèque nationale." *Bulletin ABQLA*. Vol. 27, nº 2, mai-août 1986. p. 4-14.

Forget, Louis J.S. "Le rôle de la Bibliothèque nationale du Canada dans l'automatisation du réseau canadien de bibliothèques et d'information." Dans Association pour l'avancement des sciences et des techniques de la documentation (12e congrès 1985, Montréal). *Automatisation: serveur, réseau, micro. Travaux du 12e congrès tenu à Montréal du 24 au 27 octobre 1985*. Édité par Gilles Chaput et France Vinet. Montréal: ASTED, 1986. p. 4-39.

Hill, Brad Sabin. "Hebraica and Judaica Collections at the National Library." *Jewish Book Annual*. New York: Jewish Book Council of the National Jewish Welfare Board, 1986. Vol. 44. p. 173-183.

Hoag, Elaine. "Du vieux dans du neuf: la collection Lowy dans DOBIS." *Nouvelles de la Bibliothèque nationale*. Vol. 19, nos 3-4, mars-avril 1987. p. 4-6.

Kallmann, Helmut. "Le Canada et la musique du Grand siècle." *MusiCanada*. Nº 58, décembre 1986. p. 3-4.

Kallmann, Helmut. "Canada and the Music of the Grand Siècle." *MusiCanada*. No. 58, December 1986. pp. 3-4.

_____. "Lavallée, Calixa." In *The New Grove Dictionary of American Music*. London: Macmillan Press; New York: Grove's Dictionaries of Music, 1986. Vol. 3. p. 17.

_____. "Music Librarianship." In Green, Thomas; Sauerbrei, Patricia; Sedwick, Don, editors. *Careers in Music: A Guide for Canadian Students*. Oakville (Ont.): Frederick Harris Music Co., 1986. pp. 80-88.

Lunau, Carrol D. "The High Tech Revolution: A Canadian Library Perspective." *Special Libraries*. Vol. 77, no. 1, Winter 1986. pp. 9-14.

McKeen, Liz. "Invitational Colloquium Recommends 26 Methods for UAP Improvements." *Feliciter*. Vol. 32, no. 7-8, July/August 1986. pp. 14, 17.

Robertson, Carolynn. "Guide to Provincial Library Agencies." *Canadian Library Yearbook*. Edited by Liba Berry. 2nd edition. Toronto: Micromedia, 1986. pp. 449-68.

Scott, Marianne. *Development of a Decentralized Library and Information Network in Canada: Initiatives at the National Library of Canada*. Paper delivered at the 43rd Congress of the International Federation for Documentation, Montreal, September 16, 1986. 11 pages.

_____. "Making Our Own Future." *BCLA Reporter*. Vol. 30, no. 4, July 1986. pp. 12-14.

Shuh, Barbara A. *Descendants of John Shuh, 1828-1901, Waterloo, Ont*. Truro (N.S.): J. Edward Shuh, 1986.

Starr, Mary Jane. "The Preservation of Canadian Newspapers." *Microform Review*. Vol. 15, no. 3, Summer 1986. pp. 162-64.

Strahlendorf, Evelyn Robson. *Dolls of Canada: A Reference Guide*. Ottawa: Booklore Publishers, 1986.

Zielinska, Marie F. "IFLA and Library Services to Minority Ethnocultural Communities." *EMIE Bulletin*. Vol. 3, no. 3, Spring 1986. pp. 5-6, 8. Also published in *Multicultural Libraries*, vol. 6, no. 3, 1986, pp. 26-28.

_____. "Lavallée, Calixa." Dans *The New Grove Dictionary of American Music*. Londres: Macmillan Press; New York: Grove's Dictionaries of Music, 1986. Vol. 3. p. 17.

_____. "Music Librarianship." Dans Green, Thomas; Sauerbrei, Patricia; Sedgwick, Don, éditeurs. *Careers in Music: A Guide for Canadian Students*. Oakville (Ont.): Frederick Harris Music Co., 1986. p. 80-88.

Lunau, Carrol D. "The High Tech Revolution: A Canadian Library Perspective." *Special Libraries*. Vol. 77, nº 1, hiver 1986. p. 9-14.

McKeen, Liz. "Invitational Colloquium Recommends 26 Methods for UAP Improvements." *Feliciter*. Vol. 32, nº 7-8, juillet-août 1986. p. 14, 17.

Robertson, Carolynn. "Guide to Provincial Library Agencies." *Canadian Library Yearbook*. Édité par Liba Berry. 2e édition. Toronto: Micromedia, 1986. p. 449-468.

Scott, Marianne. *Development of a Decentralized Library and Information Network in Canada: Initiatives at the National Library of Canada*. Communication présentée au 43e congrès de la Fédération internationale de documentation, Montréal, 16 septembre 1986. 11 pages.

_____. "Making Our Own Future." *BCLA Reporter*. Vol. 30, nº 4, juillet 1986. p. 12-14.

Shuh, Barbara A. *Descendants of John Shuh, 1828-1901, Waterloo, Ont*. Truro (N.-É.): J. Edward Shuh, 1986.

Starr, Mary Jane. "The Preservation of Canadian Newspapers." *Microform Review*. Vol. 15, nº 3, été 1986. p. 162-164.

Strahlendorf, Evelyn Robson. *Dolls of Canada: A Reference Guide*. Ottawa: Booklore Publishers, 1986.

Zielinska, Marie F. "IFLA and Library Services to Minority Ethnocultural Communities." *EMIE Bulletin*. Vol. 3, nº 3, printemps 1986. p. 5-6, 8. Aussi publié dans *Multicultural Libraries*, vol. 6, nº 3, 1986, p. 26-28.

APPENDIX 11

MAJOR NATIONAL LIBRARY ACQUISITIONS, 1986-1987

Display Collection Titles

Alonzo, Anne-Marie; April, Raymonde; Desautels, Denise. *Nous en reparlerons sans doute*. [Laval, Quebec]: Éditions TROIS, 1986.
Edition limited to 115 copies, numbered and signed by the creators.

Amigorena, Santiago. *Les Ithaques*. With art by Kazimir Glaz and Zygi Blazeje. Toronto: Toronto Center for Contemporary Art, 1986.
Edition limited to 25 numbered copies.

Barnett, Dave. *The Upper Yukon: Another Look at Wilderness Hunting*. Foreword by John H. Batten. Clinton (N.J.): Amwell Press, 1983.
Limited edition of 1000 copies, numbered and signed by the author.

Benoit, Jocelyne. *Hommage à Gérard Mouizel, ami, écrivain, journaliste et poète*. Val-David (Quebec): The Artist, 1986.
Edition limited to 20 copies, numbered and signed by the artist.

_____. *Montage graphique pour enfants: extrait d'une lettre de Paul Éluard*. Text and wood engravings by Jocelyne Benoit. Val-David (Quebec): The Artist, 1986.
Edition limited to 19 copies, numbered and signed by the artist.

_____. *Rêve ou réalité*. Text and wood engravings by Jocelyne Benoit. Val-David (Quebec): The Artist, 1986.
Edition of 24 copies, numbered and signed by the artist.

Bergeron, André. *Ailleurs* --. [Westmount, Quebec]: The Artist, 1985.
Edition limited to 93 copies, numbered and signed by the artist.

_____. *Bords d'eau* --. [Westmount, Quebec]: The Artist, 1986.
Edition limited to 94 copies, numbered and signed by the artist.

Berton, Pierre. *Steel and Steam*. Original serigraphs by R.F.M. McInnis. Ottawa: Laurier & St. James, 1985.
Limited edition of 100 copies numbered 1 to 100, and 15 copies hors commerce numbered H.C. I to H.C. XV, signed by the author and artist.

ANNEXE 11

ACQUISITIONS IMPORTANTES DE LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE EN 1986-1987

Ouvrages ajoutés à la collection d'exposition

Alonzo, Anne-Marie; April, Raymonde; Desautels, Denise. *Nous en reparlerons sans doute*. [Laval (Québec)]: Éditions TROIS, 1986.
Tirage limité à 115 exemplaires numérotés et signés par les créateurs.

Amigorena, Santiago. *Les Ithaques*. Illustrations de Kazimir Glaz et Zygi Blazeje. Toronto: Toronto Center for Contemporary Art, 1986.
Tirage limité à 25 exemplaires numérotés.

Barnett, Dave. *The Upper Yukon: Another Look at Wilderness Hunting*. Préface de John H. Batten. Clinton (N.J.): Amwell Press, 1983.
Tirage limité à 1000 exemplaires numérotés et signés par l'auteur.

Benoit, Jocelyne. *Hommage à Gérard Mouizel, ami, écrivain, journaliste et poète*. Val-David (Québec): L'artiste, 1986.
Tirage limité à 20 exemplaires numérotés et signés par l'artiste.

_____. *Montage graphique pour enfants: extrait d'une lettre de Paul Éluard*. Textes et gravures sur bois de Jocelyne Benoit. Val-David (Québec): L'artiste, 1986.
Tirage limité à 19 exemplaires numérotés et signés par l'artiste.

_____. *Rêve ou réalité*. Texte et gravures sur bois de Jocelyne Benoit. Val-David (Québec): L'artiste, 1986.
Tirage de 24 exemplaires numérotés et signés par l'artiste.

Bergeron, André. *Ailleurs* --. [Westmount, (Québec)]: L'artiste, 1985.
Tirage de 93 exemplaires numérotés et signés par l'artiste.

_____. *Bords d'eau* --. [Westmount, (Québec)]: L'artiste, 1986.
Tirage limité à 94 exemplaires numérotés et signés par l'artiste.

Berton, Pierre. *Steel and Steam*. Sérigraphies originales de R.F.M. McInnis. Ottawa: Laurier & St. James, 1985.
Tirage limité à 100 exemplaires numérotés de 1 à 100 et à 15 exemplaires hors commerce numérotés de H.C. I. à H.C. XV, signés par l'auteur et l'artiste.

1986–1987

Boisvert, Yves et al. *Poésies des trois rivières ou Des rues, des songes et des encres*. Original serigraphs by Louise Lavoie Maheux. Trois-Rivières [Quebec]: Atelier Presse papier, 1984.
Edition limited to 80 copies, numbered and signed by the artist and the authors.

Boucher, Yvon. *La femme foetale: anorexie génitale et diète pornographique: pamphlet*. Montreal: Éditions d'Orphée, 1985.
Edition limited to 500 numbered copies.

Bowering, George. *Spencer & Groulx: From the Forthcoming Novel "Caprice"*. Vancouver: W. Hoffer, 1985.
326 copies: 300 numbered, signed by the author and stitched into paper wrappers, and 26 lettered A-Z, signed by the author and bound into boards.

Boyaner, Mel; Fiore, Giuseppe. *Convergences-divergences: dix lithographies*. [Montreal]: Université du Québec à Montréal, 1985.
Edition limited to 35 copies, numbered and signed by the artists.

Bringhurst, Robert. *The Blue Roofs of Japan: A Score for Interpenetrating Voices*. Vancouver: W. Hoffer, 1986.
Limited edition of 150 copies, numbered and signed by the author.

Brosseau, J.D. *Le premier chemin de fer canadien*. Illustration by Muriel Faille. Saint-Jean-sur-Richelieu [Quebec]: Éditions Kimanie, 1986.
Edition limited to 50 copies, numbered and signed by the illustrator.

Brown, Elizabeth. *A Wilderness for All: Landscapes of Canada's Mountain Parks 1885-1960*. With an essay by Allan Pringle.
Catalogue of a travelling exhibition shown at the Whyte Museum of the Canadian Rockies in 1985, the Kamloops Public Art Gallery in 1986, and the McMichael Canadian Collection in 1986.

Brunet, Yves-Gabriel. *Le cycle d'être*.
Etchings and wood engravings by Jocelyne Benoit. Val-David (Quebec): Éditions J. Benoit, 1986.
Edition limited to 40 copies, numbered and signed by the author and artist.

Boisvert, Yves et al. *Poésies des trois rivières ou Des rues, des songes et des encres*. Sérigraphies originales de Louise Lavoie Maheux. Trois-Rivières (Québec): Atelier Presse papier, 1984.
Tirage limité à 80 exemplaires numérotés et signés par l'artiste et les auteurs.

Boucher, Yvon. *La femme foetale: anorexie génitale et diète pornographique: pamphlet*. Montréal: Éditions d'Orphée, 1985.
Tirage limité à 500 exemplaires numérotés.

Bowering, George. *Spencer & Groulx: From the Forthcoming Novel "Caprice"*. Vancouver: W. Hoffer, 1985.
326 exemplaires numérotés, signés par l'auteur et cousus dans des emballages de papier, et 26 exemplaires portant les lettres de A à Z, signés par l'auteur et reliés à des panneaux.

Boyaner, Mel; Fiore, Giuseppe. *Convergences-divergences: dix lithographies*. [Montréal]: Université du Québec à Montréal, 1985.
Tirage limité à 35 exemplaires numérotés et signés par les artistes.

Bringhurst, Robert. *The Blue Roofs of Japan: A Score for Interpenetrating Voices*. Vancouver: W. Hoffer, 1986.
Tirage limité à 150 exemplaires numérotés et signés par l'auteur.

Brosseau, J.D. *Le premier chemin de fer canadien*. Illustration de Muriel Faille. Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec): Éditions Kimanie, 1986.
Tirage limité à 50 exemplaires numérotés et signés par l'illustrateur.

Brown, Elizabeth. *A Wilderness for All: Landscapes of Canada's Mountain Parks 1885-1960*. Avec un essai de Allan Pringle.
Catalogue de l'exposition itinérante tenue au Musée Whyte des Rocheuses canadiennes en 1985, à la Kamloops Public Art Gallery en 1986 et à la Collection McMichael d'art canadien en 1986.

Brunet, Yves-Gabriel. *Le cycle d'être*. Eaux fortes et gravures sur bois intégrées de Jocelyne Benoit. Val-David (Québec): Éditions J. Benoit, 1986.
Tirage limité à 40 exemplaires numérotés et signés par l'auteur et l'artiste.

Buechner, Thomas S. *Gallé and the Nature of Quality: The Concluding Address, on October 20, 1984, to the 24th Annual Seminar on Glass, Held in the Corning Museum of Glass*. Grimsby (Ont.): Poole Hall Press, [1985].
Tirage limité à 105 exemplaires numérotés.

Carroll, Lewis. *Poems for Alice*. Poèmes agrémentés de gravures sur bois de Frederick Hagan. [Grimsby, Ont.: Poole Hall Press, 1984.]

1986–1987

Buechner, Thomas S. *Gallé and the Nature of Quality: The Concluding Address, on October 20, 1984, to the 24th Annual Seminar on Glass, Held in the Corning Museum of Glass*. Grimsby (Ont.): Poole Hall Press, [1985].
Limited edition of 105 numbered copies.

Carroll, Lewis. *Poems for Alice*. Decorated with prints from woodblocks cut by Frederick Hagan. [Grimsby, Ont.: Poole Hall Press, 1984.]

Corbeil, Julie. *Parfum de poésie: poèmes*. [Saint-Sauveur-des Monts? Quebec]: Éditions J. Corbeil, 1986.
Illustrated with dried flowers.

Cornelius, Karen S. *Lamu, an Island Apart: A Series of Twelve Etchings*. [Ottawa: K.S. Cornelius, 1981.]
Limited edition of 45 copies, numbered and signed by the artist.

_____. *Struggle within Tiamat: A Series of Twelve Colour Etchings*. Conceived, etched and printed by K.S. Cornelius. [Ottawa: K.S. Cornelius, 198[illegible].]
Limited edition of 25 copies, numbered and signed by the author.

Côté, Diane-Jocelyne. *Typest*r*. [Montreal]: nbj, 1986.
Edition limited to 75 numbered copies.

Côté, Michel. *Le dit d'empreinte*. Saint-Lambert [Quebec]: Éditions du Noroît, 1986.
Limited edition; copies numbered and signed by the author.

Couzier, Nane. *Du coin de l'oeil: poème*. [Montreal: La Tranchefile, 1986?]
1 box.

Debenham, Gillian. *Piccolo's Progress*. Illustrated by Guy Debenham. [Niagara-on-the-Lake, Ont.]: Larchwood Press, 1970.
Limited edition of 100 copies.

Deutsch, Grace; Swan, Avanthia. *Coast to Coast*. New York: Crescent Books, 1986.

D'Ores et déjà. *Derrière mes verres fumés: livre d'artistes*. Hull [Quebec]: D'Ores et déjà, [1985?].
Edition limited to 35 numbered copies.

Fiore, Giuseppe. *Adriatico-mio*. [Laval, Quebec: G. Fiore], 1985.
Edition limited to 85 copies, numbered and signed by the artist.

Corbeil, Julie. *Parfum de poésie: poèmes*. [Saint-Sauveur-des Monts? (Québec)]: Éditions J. Corbeil, 1986.
Des fleurs naturelles séchées constituent les illustrations de cet ouvrage.

Cornelius, Karen S. *Lamu, an Island Apart: A Series of Twelve Etchings*. [Ottawa: K.S. Cornelius, 1981.]
Tirage limité à 45 exemplaires numérotés et signés par l'artiste.

_____. *Struggle within Tiamat: A Series of Twelve Colour Etchings*. Conception, gravure et impression de K.S. Cornelius. [Ottawa: K.S. Cornelius, 1985.]
Tirage limité à 25 exemplaires numérotés et signés par l'auteur.

Côté, Diane-Jocelyne. *Typest*r*. [Montréal]: nbj, 1986.
Tirage limité à 75 exemplaires numérotés.

Côté, Michel. *Le dit d'empreinte*. Saint-Lambert (Québec): Éditions du Noroît, 1986.
Tirage limité; exemplaires numérotés et signés par l'auteur.

Couzier, Nane. *Du coin de l'oeil: poème*. [Montréal: La Tranchefile, 1986?]
1 emboîtage.

Debenham, Gillian. *Piccolo's Progress*. Illustré par Guy Debenham. [Niagara-on-the-Lake (Ont.)]: Larchwood Press, 1970.
Tirage limité à 100 exemplaires.

Deutsch, Grace; Swan, Avanthia. *Coast to Coast*. New York: Crescent Books, 1986.

D'Ores et déjà. *Derrière mes verres fumés: livre d'artistes*. Hull (Québec): D'Ores et déjà, [1985?].
Tirage limité à 35 exemplaires numérotés.

Fiore, Giuseppe. *Adriatico-mio*. [Laval (Québec): G. Fiore], 1985.
Tirage limité à 85 exemplaires numérotés et signés par l'artiste.

Fortin, Clément. *Cent peintres rendent hommage à Maria Chapdelaine*. Compilé par Clément Fortin. Alma (Québec): Éditions C.F., 1985.
Comprend un index.

Fortin, Marc-Aurèle. *Marc-Aurèle Fortin: peintre-graveur, 1888-1970*. Montréal: Fondation Marc-Aurèle Fortin, 1983.
Tirage limité à 95 exemplaires.

Glaz, Kazimir. *Gombrowicz w Vence, i inne wspomnienia*. [Toronto]: Toronto Center for Contemporary Art, 1984-1985.
Tirage limité à 100 exemplaires signés et numérotés par K. Glaz.

Fortin, Clément. *Cent peintres rendent hommage à Maria Chapdelaine*. Compiled by Clément Fortin. Alma (Quebec): Éditions C.F., 1985.
Includes an index.

Fortin, Marc-Aurèle. *Marc-Aurèle Fortin: peintre-graveur, 1888-1970*. Montreal: Fondation Marc-Aurèle Fortin, 1983.
Edition limited to 95 copies.

Glaz, Kazimir. *Gombrowicz w Vence. i inne wspomnienia*. [Toronto]: Toronto Center for Contemporary Art, 1984-1985.
Limited edition of 100 copies, signed and numbered by K. Glaz.

Gorrell, Gena K. *Stories of the Witch Queen*. Wood engravings by N.R. Jackson. [Cavan, Ont.]: Peppermint Press, 1985.
Limited edition of 250 numbered copies, plus 26 copies hors commerce lettered A-Z.

Gurney, Roy. *Steam Locomotives*. [Newmarket, Ont.: Quaker Press, 1986.]
Limited edition of 50 signed and numbered copies.

Hazard, Garnet. *The Life and Works of Garnet Hazard*. Introduction by Glen Warner. Kanata [Ont.]: Parkview Graphics, 1986.
Limited edition of 450 signed copies.

Henry, Pierre. *Pays de villages*. Designs by Pierre Henry, text by Georges Dor and Pierre Henry. Saint-Laurent [Quebec]: Éditions du Trécarré, 1986.
Edition limited to 101 copies, numbered and signed by the artist.

Hogan-Walker, Michelle. *A Teacup in a Field*. Illustrated with wood engravings by George A. Walker. [Toronto: Columbus St. Press, 1986.]
Limited edition of 25 numbered copies.

Horvat, Miljenko. *À perte de vue: cinquante-cinq dessins*. With text by Alexis Lefrançois. Saint-Lambert [Quebec]: Éditions du Noroît, 1984.
Edition limited to 1000 copies.

Horwitz, J. *St. Catharines One Hundred Years Ago*. [Niagara-on-the-Lake, Ont.]: Larchwood Press, 1976.
Limited edition of 25 copies.

Hubert, François. *L'autre raison*. Illustration by Kazimir Glaz. Toronto: Toronto Center for Contemporary Art, 1986.
Edition limited to 25 copies, numbered and signed by the artist.

Gorrell, Gena K. *Stories of the Witch Queen*. Gravures sur bois de N.R. Jackson. [Cavan (Ont.)]: Peppermint Press, 1985.
Tirage limité à 250 exemplaires numérotés, plus 26 exemplaires hors commerce portant les lettres de A à Z.

Gurney, Roy. *Steam Locomotives*. [Newmarket (Ont.): Quaker Press, 1986.]
Tirage limité à 50 exemplaires signés et numérotés.

Hazard, Garnet. *The Life and Works of Garnet Hazard*. Introduction de Glen Warner. Kanata (Ont.): Parkview Graphics, 1986.
Tirage limité à 450 exemplaires signés.

Henry, Pierre. *Pays de villages*. Dessins de Pierre Henry, textes de Georges Dor et Pierre Henry. Saint-Laurent (Québec): Éditions du Trécarré, 1986.
Tirage limité à 101 exemplaires numérotés et signés par l'artiste.

Hogan-Walker, Michelle. *A Teacup in a Field*. Gravures sur bois de George A. Walker. [Toronto: Columbus St. Press, 1986.]
Tirage limité à 25 exemplaires numérotés.

Horvat, Miljenko. *À perte de vue: cinquante-cinq dessins*. Accompagnés d'un texte d'Alexis Lefrançois. Saint-Lambert (Québec): Éditions du Noroît, 1984.
Tirage limité à 1000 exemplaires.

Horwitz, J. *St. Catharines One Hundred Years Ago*. [Niagara-on-the-Lake (Ont.)]: Larchwood Press, 1976.
Tirage limité à 25 exemplaires.

Hubert, François. *L'autre raison*. Illustrations de Kazimir Glaz. Toronto: Toronto Center for Contemporary Art, 1986.
Tirage limité à 25 exemplaires numérotés et signés par l'artiste.

Jackson, Sarah. *Bag Lady*. [Halifax: Tech Press, 1986.]
Dans un sac de papier brun.

_____. *Books Build Bridges: International Copier Art Bookworks Exhibition '86*. Halifax: Tech Press, 1986.
Catalogue accompagnant une exposition tenue à l'Université technique de Nouvelle-Écosse en octobre 1986.

_____. *Energy Vibrations: Flutterbook*. [Halifax: Tech Press, 1987.]
Tirage limité à 150 exemplaires, signés et numérotés par l'artiste.

_____. *13 Duos: Flutterbook*. [Halifax: Tech Press, 1987.]
Tirage limité à 150 exemplaires signés et numérotés par l'artiste.

1986–1987

Jackson, Sarah. *Bag Lady*. [Halifax: Tech Press, 1986.]
In brown paper bag.

_____. *Books Build Bridges: International Copier Art Bookworks Exhibition '86*. Halifax: Tech Press, 1986.
Catalogue to accompany an exhibition, held at the Technical University of Nova Scotia, October 1986.

_____. *Energy Vibrations: Flutterbook*. [Halifax: Tech Press, 1987.]
Limited edition of 150 copies, signed and numbered by the artist.

_____. *13 Duos: Flutterbook*. [Halifax: Tech Press, 1987.]
Limited edition of 150 copies, signed and numbered by the artist.

_____. *Will to Life: Copier Art Bookwork*. [Halifax: Tech Press, 1987.] Contains one poem by Sarah Jackson and one by Margaret Harry, plus seven illustrations by Sarah Jackson.
Limited edition of 150 copies, signed and numbered by the artist.

_____. *Worldly Love, Heavenly Love*. [Halifax: Tech Press, 1986.]
Limited edition, numbered and signed by the artist.

Lamarche, Gustave. *Le vieil ermite*. Text by Gustave Lamarche, with five serigraphs by Julien Froment and others, preface by Marcel Charron-Ducharme. Montreal: Atelier Graff, 1986.
Edition limited to 60 copies, signed and numbered.

Lande, Lawrence M. *John Law, the French Régime and the Beginnings of Exploration, Trade and Paper Money in North America: A Third Bibliography*. Edited by Lawrence M. Lande. Montreal: Lawrence Lande Foundation for Canadian Historical Research, 1985.
Limited edition of 100 copies, numbered and signed by L.M. Lande.

_____. *John Law: The Influence of His System on the American and French Revolutions and Its Lasting Effect on World Economics: A Fourth Bibliography*. Edited by Lawrence M. Lande. Montreal: Lawrence Lande Foundation for Canadian Historical Research, 1986.
Limited edition of 100 numbered and signed copies.

_____. *Will to Life: Copier Art Bookwork*. [Halifax: Tech Press, 1987.] Contient un poème de Sarah Jackson et un autre de Margaret Harry, ainsi que sept illustrations de Sarah Jackson.
Tirage limité à 150 exemplaires signés et numérotés par l'artiste.

_____. *Worldly Love, Heavenly Love*. [Halifax: Tech Press, 1986.]
Tirage limité numéroté et signé par l'artiste.

Lamarche, Gustave. *Le vieil ermite*. Texte de Gustave Lamarche, accompagné de cinq sérigraphies de Julien Froment et d'autres, préface de Marcel Charron-Ducharme. Montréal: Atelier Graff, 1986.
Tirage limité à 60 exemplaires signés et numérotés.

Lande, Lawrence M. *John Law, the French Régime and the Beginnings of Exploration, Trade and Paper Money in North America: A Third Bibliography*. Édité par Lawrence M. Lande. Montréal: Lawrence Lande Foundation for Canadian Historical Research, 1985.
Tirage limité à 100 exemplaires numérotés et signés par L.M. Lande.

_____. *John Law: The Influence of His System on the American and French Revolutions and Its Lasting Effect on World Economics: A Fourth Bibliography*. Édité par Lawrence M. Lande. Montréal: Lawrence Lande Foundation for Canadian Historical Research, 1986.
Tirage limité à 100 exemplaires numérotés et signés.

_____. *Montcalm, Before & During the Siege of Quebec: A Monograph*. Compilé par Lawrence M. Lande, traductions d'Alfred Van Peteghem. Montréal: L.M. Lande, 1986.
Tirage limité à 100 exemplaires numérotés et signés par le compilateur.

Lavoie, Françoise. *Le réticule tue: livre-objet*. Édition originale conçue et réalisée par Françoise Lavoie avec la collaboration de Clémence Desrochers. Montréal: Atelier Graff, 1985.
Tirage limité à 10 exemplaires numérotés et signés par l'artiste.

Lavoie, Kamil. *L'insolitude*. Dessins de Claude Martel. Chicoutimi (Québec): Éditions pour l'oeil et la main, [1985?].

Lemon, Mark; À Beckett, Gilbert Abbott. *The Chimes; or, Some Bells That Rang an Old Year Out & a New Year In: A Goblin Drama, in 4 Quarters*. Adaptation d'un récit de Charles Dickens par Mark Lemon et G.A. À Beckett. Mission [B.C.]: Barbarian Press, 1985.
Tirage limité à 150 exemplaires numérotés.

———. *Montcalm, Before & During the Siege of Quebec: A Monograph*. Compiled by Lawrence M. Lande, with translations by Alfred Van Peteghem. Montreal: L.M. Lande, 1986.
Edition limited to 100 copies, numbered and signed by the compiler.

Lavoie, Françoise. *Le réticule tue: livre-objet*. Original edition conceived and created by Françoise Lavoie, with the collaboration of Clémence Desrochers. Montreal: Atelier Graff, 1985.
Edition limited to 10 copies, numbered and signed by the artist.

Lavoie, Kamil. *L'insolitude*. Designs by Claude Martel. Chicoutimi [Quebec]: Éditions pour l'oeil et la main, [1985?].

Lemon, Mark; À Beckett, Gilbert Abbott. *The Chimes; or, Some Bells That Rang an Old Year Out & a New Year In: A Goblin Drama, in 4 Quarters*. Adapted from Charles Dickens's story by Mark Lemon and G.A.À Beckett. Mission [B.C.]: Barbarian Press, 1985.
Limited edition of 150 numbered copies.

Metcalfe, E. Bennett. *A Man of Some Importance: The Life of Roderick Langmere Haig-Brown*. Seattle and Vancouver: J.W. Wood, 1985.
Collectors' edition limited to 1000 copies.

Mrkich, Dan. *Beneath the Wall of China*. [Ottawa?]: Commoners' Pub., 1975.

Mühleck, Georg. *Copy of Nothing: (Notes & Documents 1982-1986)*. [Montreal: G. Mühleck, 1986.]
Limited edition of 10 numbered copies, signed by the author.

Nowotny, Karl Anton; Durand-Forest, Jacqueline de. *Codex Borbonicus, Bibliothèque de l'Assemblée nationale, Paris (Y 120): vollständige Faksimile-Ausg. des Codex im Originalformat*. Graz: Akadem. Druck-u. Verlagsanst., 1974.
Contains a facsimile of Aztec mansucript, and a commentary in German by K.A. Nowotny, a commentary in French by J. de Durand-Forest, and summaries in English, French and Spanish.

Olbrich, Jürgen. *Chalks/toners: A Photocopy Poem*. Illustration by Georg Mühleck. Montreal: [s.n.], 1986.
Limited edition of 20 numbered copies signed by the artists.

Metcalfe, E. Bennett. *A Man of Some Importance: The Life of Roderick Langmere Haig-Brown*. Seattle et Vancouver: J.W. Wood, 1985.
Tirage de collectionneur limité à 1000 exemplaires.

Mrkich, Dan. *Beneath the Wall of China*. [Ottawa?]: Commoners' Pub., 1975.

Mühleck, Georg. *Copy of Nothing: (Notes & Documents 1982-1986)*. [Montréal: G. Mühleck, 1986.]
Tirage limité à 10 exemplaires numérotés et signés par l'auteur.

Nowotny, Karl Anton; Durand-Forest, Jacqueline de. *Codex Borbonicus, Bibliothèque de l'Assemblée nationale, Paris (Y 120): vollständige Faksimile-Ausg. des Codex im Originalformat*. Graz: Akadem. Druck-u. Verlagsanst., 1974.
Fac-similé d'un manuscrit aztèque, commentaire en allemand de K.A. Nowotny, commentaire en français de J. de Durand-Forest et résumés en français, en anglais et en espagnol.

Olbrich, Jürgen. *Chalks/toners: A Photocopy Poem*. Illustrations de Georg Mühleck. Montréal: [s.n.], 1986.
Tirage limité à 20 exemplaires signés par les artistes.

Pageau, René. *Couleurs intemporelles: poèmes inédits*. Gravures originales de Jacques Houle. [S.l.]: De Francheville, 1985.
Tirage limité à 33 exemplaires numérotés et signés par l'auteur et l'artiste.

Parker, Susan. *Mini Ha-Ha Knits Marilyn Monroe's Hair into a Ski Cap in the Waves at Walleye Hotel*. Illustrations de George Walker. Toronto: Columbus St. Press, 1986.
Tirage limité à 15 exemplaires numérotés et signés par l'auteur et l'artiste.

Pasolini, Pier Paolo. *The First Paradise, Odetta --*. Traduction en anglais d'Antonio Mazza. Kingston (Ont.): Three Hellbox Press, 1985.
Tirage limité à 126 exemplaires.

Pelletier, Rolande. *Habitations, je suis habitée*. Montréal: R. Pelletier, 1985.
Tirage limité à 14 exemplaires numérotés et signés par l'artiste.

Piché, Alphonse. *Fenêtre*. Haiku d'Alphonse Piché, accompagné d'estampes de Louise Lavoie Maheux. Trois-Rivières (Québec): Atelier Presse papier, 1986.
Tirage limité à 20 exemplaires numérotés et signés par l'auteur et l'artiste.

1986–1987

Pageau, René. *Couleurs intemporelles: poèmes inédits* Original engravings by Jacques Houle. [S.l.]: De Francheville, 1985.
Edition limited to 33 copies, numbered and signed by the author and artist.

Parker, Susan. *Mini Ha-Ha Knits Marilyn Monroe's Hair into a Ski Cap in the Waves at Walleye Hotel*. With art work by George Walker. Toronto: Columbus St. Press, 1986.
Limited edition of 15 numbered copies, signed by the author and artist.

Pasolini, Pier Paolo. *The First Paradise, Odetta* --. Translated by Antonio Mazza. Kingston (Ont.): Three Hellbox Press, 1985.
Limited edition of 126 copies.

Pelletier, Rolande. *Habitations, je suis habitée*. Montreal: R. Pelletier, 1985.
Edition limited to 14 copies, numbered and signed by the artist.

Piché, Alphonse. *Fenêtre*. Haiku by Alphonse Piché, with prints by Louise Lavoie Maheux. Trois-Rivières [Quebec]: Atelier Presse papier, 1986.
Edition limited to 20 copies, numbered and signed by the author and artist.

Riopelle, Jean-Paul. *Riopelle*. Paris: Maeght, 1976.
Edition limited to 150 copies, numbered and signed by the artist.

_____. *Riopelle*. Preface by Lise Gauvin. Paris: Galerie Maeght Lelong, 1983.
Includes an English translation of the preface.

Roy, Lise et al. *Écrits 13*. Illustrations by Johanne Ducharme and others. [Saint-Simeon? Quebec]: Inéditions, 1985.
Edition limited to 50 copies, numbered and signed.

Rule, Bernadette. *Frames of Mind: Poems*. Carlisle [Ont.]: Brandstead Press, 1985.
Limited edition of 100 signed and numbered copies.

Saint-Pierre, Georges. *Être deux*. Quebec: La Minerve, 1984.
Edition limited to 15 copies, signed and numbered by the illustrator.

Sibum, Norm. *10 Poems*. Vancouver: W. Hoffer, 1985.
Limited edition of 100 signed and numbered copies.

Riopelle, Jean-Paul. *Riopelle*. Paris: Maeght, 1976.
Tirage limité à 150 exemplaires numérotés et signés par l'artiste.

_____. *Riopelle*. Préface de Lise Gauvin. Paris: Galerie Maeght Lelong, 1983.
Comprend une traduction anglaise de la préface.

Roy, Lise, et al. *Écrits 13*. Illustrations de Johanne Ducharme et autres. [Saint-Siméon? (Québec)]: Inéditions, 1985.
Tirage limité à 50 exemplaires numérotés et signés.

Rule, Bernadette. *Frames of Mind: Poems*. Carlisle (Ont.): Brandstead Press, 1985.
Tirage limité à 100 exemplaires numérotés et signés.

Saint-Pierre, Georges. *Être deux*. Québec: La Minerve, 1984.
Tirage limité à 15 exemplaires numérotés et signés par l'illustrateur.

Sibum, Norm. *10 Poems*. Vancouver: W. Hoffer, 1985.
Tirage limité à 100 exemplaires numérotés et signés.

Simonin, Francine. *Le pied de la lettre: huit pointes-sèches*. Poème d'André Corboz. Pully (Suisse): R. Meyer, 1986.
Tirage limité à 25 exemplaires numérotés et signés par l'artiste.

Sole, Stelio. *Dialogues*. Triptyque de Stelio Sole et texte de Jean Laprise reproduits en sérigraphies par Louise Lavoie Maheux. Trois-Rivières (Québec): Atelier Presse papier, 1985.
Tirage limité à 25 exemplaires numérotés et signés par l'auteur.

Taylor, Susan Geraldine. *Ode to the Grand Central Experimental Farm of Canada, 1886-1986*. Ottawa: Visual Art Productions, 1986.
Tirage commémoratif de 10 copies tramées à la manière noire.

Tremblay, François-Léo. *Allégorie en parade*. Préface et correction arbitraire de Guy Bellavance, postface de Robert Morency. [S.l.: s.n.], 1986.
Tirage limité à 50 exemplaires numérotés et signés par l'auteur.

Trépanier, Serge. *Utopie: poèmes et dessins*. Sherbrooke (Québec): Artmonie, 1984.
Tirage limité à 115 exemplaires numérotés et signés par l'auteur.

Simonin, Francine. *Le pied de la lettre: huit pointes-sèches*. Poeme by André Corboz. Pully [Switzerland]: R. Meyer, 1986.
Edition limited to 25 copies, numbered and signed by the artist.

Sole, Stelio. *Dialogues*. Triptych by Stelio Sole, with text by Jean Laprise, reproduced as serigraphs by Louise Lavoie Maheux. Trois-Rivières [Quebec]: Atelier Presse papier, 1985.
Edition limited to 25 copies, numbered and signed by the author.

Taylor, Susan Geraldine. *Ode to the Grand Central Experimental Farm of Canada, 1886-1986*. Ottawa: Visual Art Productions, 1986.
Commemorative edition of 10 hand-coloured photo mezzotint screen prints.

Tremblay, François-Léo. *Allégorie en parade*. Preface and arbitrary correction by Guy Bellavance, postface by Robert Morency. [S.l.: s.n.], 1986.
Edition limited to 50 copies, numbered and signed by the author.

Trépanier, Serge. *Utopie: poèmes et dessins*. Sherbrooke [Quebec]: Artmonie, 1984.
Edition limited to 115 copies, numbered and signed by the author.

Voyer, Monique. *Les grandes eaux de l'Estrie*. With illustrations by Monique Voyer, text by Marcel Fortin. Magog [Quebec]: Sylvédite, 1986.
Edition limited to 20 copies, numbered and signed by the artist and author.

Walker, George A. *The Lottery*. Toronto: Columbus St. Press, 1986.
Limited edition of 7 signed copies.

Voyer, Monique. *Les grandes eaux de l'Estrie*. Eaux-fortes de Monique Voyer et texte de Marcel Fortin. Magog (Québec): Sylvédite, 1986.
Tirage limité à 20 exemplaires numérotés et signés par l'artiste et l'auteur.

Walker, George A. *The Lottery*. Toronto: Columbus St. Press, 1986.
Tirage limité à 7 exemplaires signés.

1986–1987

Rare Book Collection

Bas-Canada. *Statut provincial du Bas-Canada: statué par la Très Excellente Majesté du Roi, par et de l'avis et consentement du Conseil législatif et Assemblée de la dite province, constitués et assemblés en vertu de, et sous l'autorité d'un acte du Parlement de la Grande Bretagne, passé dans la trente-et-unième année du règne de Notre Souverain Seigneur George Trois, par la grâce de Dieu, roi de la Grande Bretagne, de France, et d'Irlande, défenseur de la foi, &c: Acte qui établit la forme des régistres de baptêmes, mariages, et sépultures.* Québec: Imprimé par Guillaume Vondenvelden, 1795.

Beckmann, Max. *Illustration zu Faust II: Federzeichnungen, Bleistiftskizzen.* München: Mandragora, 1984.

Brosses, Charles de. *Histoire des navigations aux terres australes.* Paris: Chez Durand, 1776.

Buffon, George-Louis Leclerc, comte de. *Oeuvres complètes de Buffon, suivies de ses continuateurs, Daubenton, Lacépède, Cuvier, Duméril, Poiret, Lesson et Geoffroy-St-Hilaire.* Bruxelles: Th. LeJeune, 1828.

Capell, Rudolf. *Norden, order zu Wasser und Lande im Eise und Snee: mit Verlust Blutes und Gutes, zu Wege Gebrachte und Fleissig Beschriebene Ehrfahrung und Vorstellung des Norden . . . .* Hamburg: Bey Johann Nanmann; Stockholm: Bey Gottfried Liebezeit, 1678.

Commelin, Isaac. *A Collection of Voyages Undertaken by the Dutch East-India Company, for the Improvement of Trade and Navigation: Containing an Account of Several Attempts to Find Out the North-East Passage, and Their Discoveries in the East-Indies, and the South Seas, Together with an Historical Introduction, Giving an Account of the Rise, Establishment, and Progress of That Great Body.* Translated into English, and illustrated with several charts. London: Printed for W. Freeman, J. Walthoe, John Nicholson, and R. Parker, 1703.

Dassié, F. *Description générale des costes de l'Amérique . . . .* À Rouen: Chez Bonaventure Le Brun, 1677.

Domesday Book. London: Alecto Historical Editions, 1986- .

The Four Indian Kings Speech to Her Majesty, London, April 20, 1710. [London]: Printed and sold by John Baker, [1710].

Collection de livres rares

Bas-Canada. *Statut provincial du Bas-Canada: statué par la Très Excellente Majesté du Roi, par et de l'avis et consentement du Conseil législatif et Assemblée de la dite province, constitués et assemblés en vertu de, et sous l'autorité d'un acte du Parlement de la Grande Bretagne, passé dans la trente-et-unième année du règne de Notre Souverain Seigneur George Trois, par la grâce de Dieu, roi de la Grande Bretagne, de France, et d'Irlande, défenseur de la foi, &c: Acte qui établit la forme des régistres de baptêmes, mariages, et sépultures.* Québec: Imprimé par Guillaume Vondenvelden, 1795.

Beckmann, Max. *Illustration zu Faust II: Federzeichnungen, Bleistiftskizzen.* München: Mandragora, 1984.

Brosses, Charles de. *Histoire des navigations aux terres australes.* Paris: Chez Durand, 1776.

Buffon, George-Louis Leclerc, comte de. *Oeuvres complètes de Buffon, suivies de ses continuateurs, Daubenton, Lacépède, Cuvier, Duméril, Poiret, Lesson et Geoffroy-St-Hilaire.* Bruxelles: Th. LeJeune, 1828.

Capell, Rudolf. *Norden, order zu Wasser und Lande im Eise und Snee: mit Verlust Blutes und Gutes, zu Wege Gebrachte und Fleissig Beschriebene Ehrfahrung und Vorstellung des Norden . . .* Hamburg: Bey Johann Nanmann; Stockholm: Bey Gottfried Liebezeit, 1678.

Commelin, Isaac. *A Collection of Voyages Undertaken by the Dutch East-India Company, for the Improvement of Trade and Navigation: Containing an Account of Several Attempts to Find Out the North-East Passage, and Their Discoveries in the East-Indies, and the South Seas, Together with an Historical Introduction, Giving an Account of the Rise, Establishment, and Progress of That Great Body.* Traduit en anglais et illustré de plusieurs cartes. London: Printed for W. Freeman, J. Walthoe, John Nicholson, and R. Parker, 1703.

Dassié, F. *Description générale des costes de l'Amérique . . .* À Rouen: Chez Bonaventure Le Brun, 1677.

Domesday Book. London: Alecto Historical Editions, 1986- .

The Four Indian Kings Speech to Her Majesty, London, April 20, 1710. [London]: Printed and sold by John Baker, [1710].

France. *Ordonnance du Roi, portant déclaration de guerre contre le Roi d'Angleterre, du 9 juin 1756: de par le Roi.* À Paris: De l'Imprimerie royale, 1756.

France. *Preliminary Articles of Peace between His Britannick Majesty, the Most Christian King, and the Catholick King. Signed at Fontainebleau, the 3d day of November, 1762: Published by Authority.* London: Printed by E. Owen and T. Harrison, 1762.

France. Conseil d'État. *Arrest du Conseil d'Estat du Roy, qui ordonne que le commerce du castor demeurera libre, et convertit le privilege exclusif de la Compagnie des Indes en un droit qui luy sera payé à l'entrée du Royaume, à raison de neuf sols par livre pesant de castor gras, & six sols de castor sec: du 6 mai 1720.* A Paris: De l'Imprimerie royale, 1720.

France. Conseil d'État. *Arrest du Conseil d'Estat du Roy, qui surseoit l'execution de celuy du 30 may 1721 qui retablit, en faveur de la Compagnie des Indes, le privilege exclusif de la vente du castor: du 20 juillet 1721.* À Paris: De l'Imprimerie royale, 1721.

France. Monarque (1715-1774: Louis XV). *Lettres-patentes du Roi, concernant la vente & discussion des biens de la Compagnie & Société des jésuites dans les colonies: données à Versailles, le 14 janvier 1768, registrées en Parlement le 23 février 1768.* À Lyon: De l'imprimerie de P. Valfray, 1768.

Goldson, William. *Observations on the Passage between the Atlantic and Pacific Oceans: In Two Memoirs on the Straits of Anian, and the Discoveries of De Fonte, Elucidated by a New and Original Map: To Which Is Prefixed an Historical Abridgement of Discoveries in the North of America.* Portsmouth [England]: Printed by W. Mowbray, and sold by Mr. Jordan, 1793.

Great Britain. *An Act for Giving a Publick Reward to Such Person or Persons, His Majesty's Subject or Subjects, as Shall Discover a North West Passage Through Hudson's Streights, to the Western and Southern Ocean of America.* London: Printed by Thomas Baskett, 1745.

France. *Ordonnance du Roi, portant déclaration de guerre contre le Roi d'Angleterre, du 9 juin 1756: de par le Roi.* A Paris: De l'Imprimerie royale, 1756.

France. *Preliminary Articles of Peace between His Britannick Majesty, the Most Christian King, and the Catholick King. Signed at Fontainebleau, the 3d day of November, 1762: Published by Authority.* London: Printed by E. Owen and T. Harrison, 1762.

France. Conseil d'État. *Arrest du Conseil d'Estat du Roy, qui ordonne que le commerce du castor demeurera libre, et convertit le privilege exclusif de la Compagnie des Indes en un droit qui luy sera payé à l'entrée du Royaume, à raison de neuf sols par livre pesant de castor gras, & six sols de castor sec: du 6 mai 1720.* A Paris: De l'Imprimerie royale, 1720.

France. Conseil d'État. *Arrest du Conseil d'Estat du Roy, qui surseoit l'execution de celuy du 30 may 1721 qui retablit, en faveur de la Compagnie des Indes, le privilege exclusif de la vente du castor: du 20 juillet 1721.* A Paris: De l'Imprimerie royale, 1721.

France. Monarque (1715-1774: Louis XV). *Lettres-patentes du Roi, concernant la vente & discussion des biens de la Compagnie & Société des jésuites dans les colonies: données à Versailles, le 14 janvier 1768, registrées en Parlement le 23 février 1768.* À Lyon: De l'imprimerie de P. Valfray, 1768.

Goldson, William. *Observations on the Passage between the Atlantic and Pacific Oceans: In Two Memoirs on the Straits of Anian, and the Discoveries of De Fonte, Elucidated by a New and Original Map: To Which Is Prefixed an Historical Abridgement of Discoveries in the North of America.* Portsmouth (Angleterre): Printed by W. Mowbray, and sold by Mr. Jordan, 1793.

Great Britain. *An Act for Giving a Publick Reward to Such Person or Persons, His Majesty's Subject or Subjects, as Shall Discover a North West Passage Through Hudson's Streights, to the Western and Southern Ocean of America.* London: Printed by Thomas Baskett, 1745.

Great Britain. *A Bill to Repeal Certain Parts of an Act, Passed in the Fourteenth Year of His Majesty's Reign, Intituled "An Act for Making More Effective Provision for the Government of the Province of Quebec, in North America", and to Make Further Provision for the Government of the Said Province.* [London: s.n., 1791.]

1986–1987

Great Britain. *A Bill to Repeal Certain Parts of an Act, Passed in the Fourteenth Year of His Majesty's Reign, Intituled "An Act for Making More Effective Provision for the Government of the Province of Quebec, in North America", and to Make Further Provision for the Government of the Said Province*. [London: s.n., 1791.]

Hooker, Sir William Jackson. *Flora Boreali-Americana; or, The Botany of the Northern Parts of British America: Compiled Principally from the Plants Collected by Dr. Richardson & Mr. Drummond on the Late Northern Expeditions, under Command of Captain Sir John Franklin, R.N* . . . . London: G. Bohn, 1840.

Jackson, Holbrook. *William Caxton, an Essay*. With an original leaf from the *Chronicles of England* printed by William Caxton at Westminster in 1480. London: William H. Robinson, 1933.

Lacépède, Bernard-Étienne de la Ville sur Illon, comte de. *Oeuvres du comte de Lacépède, comprenant l'Histoire naturelle des quadrupèdes ovipares, des serpents, des poissons et des cétacés* . . . . Nouvelle édition. Bruxelles: Th. Lejeune, 1833.

Lemaire, C. *Flore des serres et des jardins de l'Europe, ou Descriptions et figures des plantes les plus rares et les plus méritantes, nouvellement introduites sur le Continent ou en Angleterre*. Gand: Louis Van Houtte, 1845.

Lettre d'un officier de la marine russienne à un seigneur de la cour concernant la carte des nouvelles découvertes au nord de la mer du Sud: et le mémoire qui y sert d'explication publié par M. de Lisle à Paris en 1752. Translated from the original Russian. À Berlin: Chez Haude et Spener, 1753.

Lower Canada. *A Provincial Statute of Lower Canada: Enacted by the King's Most Excellent Majesty, by and with the Advice and Consent of the Legislative Council and Assembly of the Said Province, Constituted and Assembled by Virtue of and under the Authority of an Act of the Parliament of Great Britain, Passed in the Thirty-First Year of the Reign of Our Sovereign Lord George the Third, by the Grace of God, of Great Britain, France, and Ireland, King, Defender of the Faith, &c: Act to Establish the Form of Registers of Baptisms, Marriages, and Burials*. Quebec: Printed by William Vondenvelden, 1795.

Hooker, Sir William Jackson. *Flora Boreali-Americana; or, The Botany of the Northern Parts of British America: Compiled Principally from the Plants Collected by Dr. Richardson & Mr. Drummond on the Late Northern Expeditions, under Command of Captain Sir John Franklin, R.N* . . . London: G. Bohn, 1840.

Jackson, Holbrook. *William Caxton, an Essay*. Accompagné d'une feuille originale des *Chronicles of England* imprimées par William Caxton à Westminster en 1480. London: William H. Robinson, 1933.

Lacépède, Bernard-Étienne de la Ville sur Illon, comte de. *Oeuvres du comte de Lacépède, comprenant l'Histoire naturelle des quadrupèdes ovipares, des serpents, des poissons et des cétacés* . . . Nouvelle édition. Bruxelles: Th. Lejeune, 1833.

Lemaire, C. *Flore des serres et des jardins de l'Europe, ou Descriptions et figures des plantes les plus rares et les plus méritantes, nouvellement introduites sur le Continent ou en Angleterre*. Gand: Louis Van Houtte, 1845.

Lettre d'un officier de la marine russienne à un seigneur de la cour concernant la carte des nouvelles découvertes au nord de la mer du Sud: et le mémoire qui y sert d'explication publié par M. de Lisle à Paris en 1752. Traduit de l'original en russe. À Berlin: Chez Haude et Spener, 1753.

Lower Canada. *A Provincial Statute of Lower Canada: Enacted by the King's Most Excellent Majesty, by and with the Advice and Consent of the Legislative Council and Assembly of the Said Province, Constituted and Assembled by Virtue of and under the Authority of an Act of the Parliament of Great Britain, Passed in the Thirty-First Year of the Reign of Our Sovereign Lord George the Third, by the Grace of God, of Great Britain, France, and Ireland, King, Defender of the Faith, &c: Act to Establish the Form of Registers of Baptisms, Marriages, and Burials*. Quebec: Printed by William Vondenvelden, 1795.

Marra, John. *Journal of the Resolution's Voyage in 1772, 1773, 1774, and 1775, on Discovery to the Southern Hemisphere: By Which the Non-Existence of an Undiscovered Continent, between the Equator and the 50th Degree of Southern Latitude, Is Demonstratively Proved: Also a Journal of the Adventure's Voyage, in the Years 1772, 1773, 1774, with an Account of the Separation of the Two Ships, and the Most Remarkable Incidents That Befel Each* . . . Dublin: Printed for Caleb Jenkin and John Beatty, 1776.

Marra, John. *Journal of the Resolution's Voyage in 1772, 1773, 1774, and 1775, on Discovery to the Southern Hemisphere: By Which the Non-Existence of an Undiscovered Continent, between the Equator and the 50th Degree of Southern Latitude, Is Demonstratively Proved: Also a Journal of the Adventure's Voyage, in the Years 1772, 1773, 1774, with an Account of the Separation of the Two Ships, and the Most Remarkable Incidents That Befel Each . . . .* Dublin: Printed for Caleb Jenkin and John Beatty, 1776.

Mela, Pomponius. *De Orbis Situ Libri Tres . . . .* Paris: [Christophe Wechel], 1530.

Monardes, Nicolas. *Joyfull Newes Out of the Newe Found Worlde, Wherein Is Declared the Rare and Singular Vertues of Diverses and Sundrie Hearbes, Trees, Oyles, Plantes, and Stones, with Their Applications, as Well for Phisicke as Chirurgerie . . . .* London: Imprinted by William Norton, 1577.

Rickman, John. *Tagebuch einer Entdekkungs Reise nach der Südsee in den Jahren 1776 bis 1780, unter Anfürung der Capitains Cook, Clerke, Gore, und King: mit einer neuen verbesserten Karte und Kupfer nach der originellen Handschrift getreulich beschrieben. Eine Uebersetzung nebst Anmerkungen von Johan Reinhold Forster . . . .* Berlin: Bey Haude und Spener, 1781.

Swaine, Charles. *An Account of a Voyage for the Discovery of a North-West Passage by Hudson's Streights, to the Western and Southern Ocean of America: Performed in the Year 1746 and 1747, in the Ship California, Capt. Francis Smith, Commander.* By the clerk of the California, adorned with cuts and maps. London: Printed and sold by Mr. Jolliffe, Mr. Corbett, and Mr. Clarke, 1748-1749.

Voltaire. *Le siècle de Louis XIV.* Amsterdam: aux dépens de la Compagnie, 1765.

Mela, Pomponius. *De Orbis Situ Libri Tres . . .* Paris: [Christophe Wechel], 1530.

Monardes, Nicolas. *Joyfull Newes Out of the Newe Found Worlde, Wherein Is Declared the Rare and Singular Vertues of Diverses and Sundrie Hearbes, Trees, Oyles, Plantes, and Stones, with Their Applications, as Well for Phisicke as Chirurgerie . . .* London: Imprinted by William Norton, 1577.

Rickman, John. *Tagebuch einer Entdekkungs Reise nach der Südsee in den Jahren 1776 bis 1780, unter Anfürung der Capitains Cook, Clerke, Gore, und King: mit einer neuen verbesserten Karte und Kupfer nach der originellen Handschrift getreulich beschrieben. Eine Uebersetzung nebst Anmerkungen von Johan Reinhold Forster . . .* Berlin: Bey Haude und Spener, 1781.

Swaine, Charles. *An Account of a Voyage for the Discovery of a North-West Passage by Hudson's Streights, to the Western and Southern Ocean of America: Performed in the Year 1746 and 1747, in the Ship California, Capt. Francis Smith, Commander.* Du clerc du California, enjolivé de gravures et de cartes. London: Printed and sold by Mr. Jolliffe, Mr. Corbett, and Mr. Clarke, 1748-1749.

Voltaire. *Le siècle de Louis XIV.* Amsterdam: Aux dépens de la Compagnie, 1765.